

# ماراود

مجلة متعددة تعنى بالتراث الثقافي



ملتقى الشارقة الدولي  
للحرف التقليدي  
SHARJAH INTERNATIONAL  
TRADITIONAL CRAFTS FORUM

## ملف العدد

ملتقى الشارقة الدولي للحرف  
التقليدي ينطلق تحت شعار:  
**النسج والسجاد**  
برامج ثقافية وورش تراثية بمشاركة  
17 دولة  
إصدارات نوعية تحفي بالسجاد  
والصناعات النسيجية

«الشارقة للتراث» يستقبل وزير  
التراث والسياحة العماني

ماراود Issue 50, (JAN 2023), The seventh year

ماراود Issue 50, (JAN 2023), The seventh year

MARAWED Issue 50, (JAN 2023), The seventh year

50

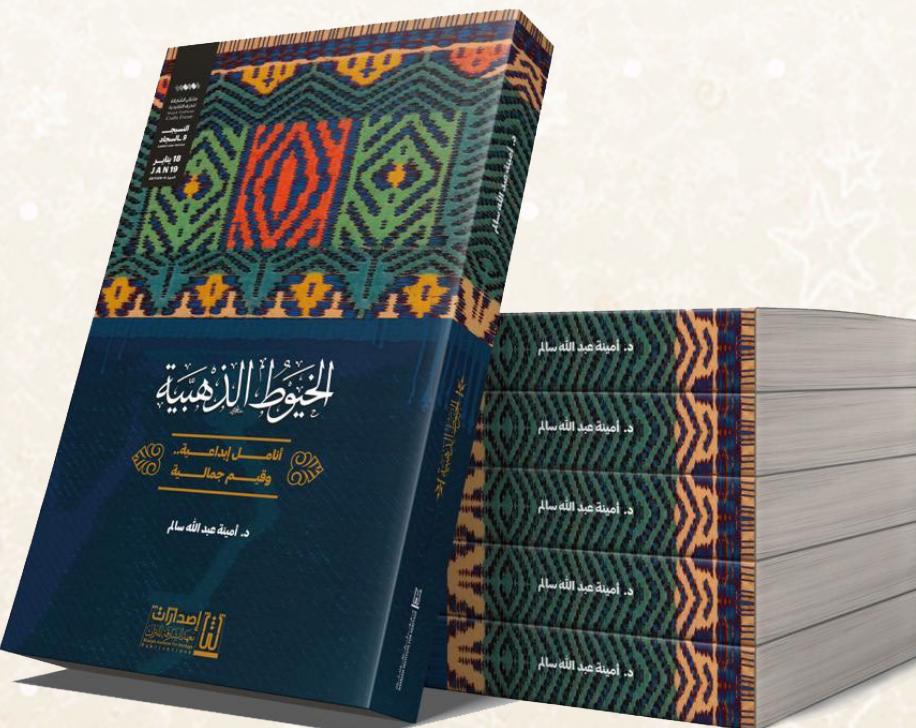


Issue, 50, (JAN 2023), The seventh year

# MARAWED

Magazine Concerned With The Cultural Heritage

صدر دديشاً



مَكْنُونَ



الافتتاحية

سياسة النشر

د. عبدالعزيز المسلم  
رئيس معهد الشارقة للتراث  
رئيس التحرير

# ملتقى الشارقة الدولي للحِرف التقليديّة

التقليدية»، تقليداً تراثياً، وحاضناً أميناً للتراث الحرفي في الإمارات والعالم، الناهض بقيمه ورموزه العتيقة، محتفياً برواده وأعلامه، وهذا ما تد일 إليه بوضوح الموضوعات التراثية الغنية التي استعرضها في دوراته السابقة، وهي: (الحرف والصناعات الشعبية، رؤى وتجارب رائدة، الأزياء التراثية.. رموز دلالات، الحرف وجه آخر لحياة الإنسان، الحرف النسائية بين الواقع والمأمول.. دول الخليج نموذجاً، الألعاب الشعبية، حرف من العالم الإسلامي، دور الحرف التقليدية في الترويج السياسي، الدياكبة والتطريز، صناعات الفخار في الخليج.. للفخار حكاية، حرف شارقة). الدورة الجديدة من الملتقى تنطلق تحت شعار «النسيج والسجاد»، خلال يومي 18 و19 يناير 2023، محتففةً بالmorphoth الحرفية، وما يتصل بالصناعات التقليدية النسيجية، وما تنطوي عليه من جمالية أخذادٍ في الشكل واللون، بمشاركة نخبة من الباحثين والأكاديميين والحرفيين والحرفيات، من 17 دولةً، وهذا ما دعانا لإفراد هذا العدد الخاص من مجلة «مراود» للحديث بشكل مستفيض عن الحرف والصناعات النسيجية في الإمارات والخليج والعالم.

تُعدّ الحرف من الركائز الأساسية التي تقوم  
عليها حياة المجتمعات الإنسانية، ومنها  
تكون كثيّرًا من الرموز والمصطلحات والألفاظ،  
والعادات والتقاليد التي تدور في فلّك الحرف  
والمهن الشعبية، وقد وعى معهد الشارقة  
للتراث تلك الأهمية مبكرًا؛ فأولى الحرف  
التقليدية عناية خاصة، وخصص لها ملتقىً  
سنويًّا ينطلق منه منذ سنة 2007م، بتجهيزات  
سامية من صاحب السموّ الشيخ الدكتور  
سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس  
الأعلى للاتحاد حاكم الشارقة، حفظه الله  
تعالى ورعاه، إذ وضع مسألة صون الحرف  
التراثية وإحيائها ونقلها وحمايتها مبادعها،  
على رأس أولويات العمل الثقافي والتنموي  
في إمارة الباسمة.

وقد شهد الملتقى منذ انطلاقته الأولى  
مراحل متعددة من التطوير في بنائه،  
وأهدافه ورؤيته الاستشرافية، وكان شعاره،  
في كل دورة، يتنا gamm مع تلك التدبيبات  
والتطويرات الجوهرية التي لامست عمق  
الحرفة التقليدية في إمارات، وعبرت عن  
أصالتها وأهميتها، وحضورها في الحياة  
اليومية للسكان، حتى غدا في حلة الجديدة  
تحت شعار: «ملتقى الشارقة الدولي للحرف

تعنى مجلة «مراود» بالتراث الثقافي للإماراتي بالدرجة الأولى، ثم العربي والعالمي، وتسعى من خلال أبوابها إلى الأضطلاع بتلك الغاية، والتركيز على موضوعات تراثية تتسم بالجدة والموضوعية والتتوّع والشمول، ومقاربة التراث، بحثاً وتوثيقاً ودراسةً وتدقيقاً، كما تعمل المجلة على تبّع تجليات التراث الثقافي في الأعمال الإبداعية الإماراتية والعربية من خلال الاحتفاء والتهنّيف والاستھناف لمختلف عناصريه ومقاصده.

وترکز المجلة على الموضوعات الثقافية والتراثية والإعلامية التي تلامس مختلف جوانب التراث الثقافي من مهن وحرف وألعاب وحكايات وأزياء وزينة ودللي وفنون وموسيقى.. وكل ما ينصل بفروع التراث الثقافي وعناصره، محلياً وعربياً وعالمياً.

## **يُشترط في المَوَادِ المُقدَّمةِ لِلنَّسْرِ:**

- الجدة والأصالة**، وألا يكون سبق نشرها أو مقدمة للنشر لدى مجلات أخرى.
  - الموضوعية** في الطرح والمصداقية في التناول.
  - سلامة اللغة**، وسلامة الأسلوب.
  - التوثيق العلمي** وعزوه كل قول إلى قائله.
  - ألا تتضمن المحتوى ما ينافي المبادئ الأخلاقية والمقدسات الدينية** أو ينافي الذوق العام.
  - ترافق مع المحتوى صور عالية الدقة والجودة.**
  - يراعى في ترتيب المحتوى المقدمة للنشر الجانب الفني والموضوعي وتحريير المجلة.**

- يحق لـهيئة التحرير التصرف في صياغة المواد، حتى كان ذلك ضرورياً، لتنماشى مع سياسة النشر، ومع الطرح الإعلامي المناسب للقارئ.

-. تستقبل المواد والمشاركات على بريد المجلة الإلكتروني: marawed@sih.gov.ae

النهاية، ٤٩ إدارة التدابع

0097165014898

للتواصل مع إدارة التحرير:

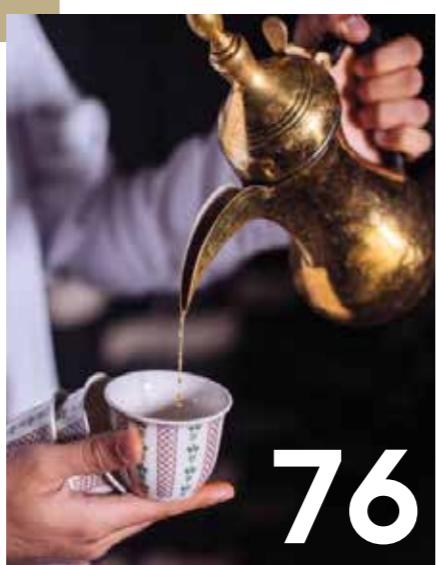
0097165014898

marawed@sih.gov.ae

من وصي التراث

تبنيت النخيل

80



لهجات  
جمع الجمع  
في اللهجة المحلية

74



ذاكرة تراثية  
القهوة تاريخ وفن



تبنيهات  
درس قصة  
العشق

92



خواطر  
فهد بن جافور  
شاعر البحر والبر

88



زاوية  
الترااث الثقافي  
واللغة العربية

84



96



قراءة أدبية  
«ستيمز بوينت..»  
ذاكرة «عدن» زماناً ومكاناً



التراث الشعبي العربي  
تقالييد أداء النكتة

94

لهجات  
جمع الجمع  
في اللهجة المحلية

74

22

ملف العدد

ملتقى الشارقة الدولي  
للحرف التقليدية ينطلق  
تحت شعار: النسيج والسجاد



ال Ấداب

مُكَرِّفَةٌ



10

برامج وفعاليات

«الشارقة للتراث» يستقبل  
وزير التراث والسياحة  
العماني



موسيقا الشعب

مصادر التراث الموسيقى  
العربيّة من القرن الثاني  
حتى الحادى عشر  
الهجريّ

60



دراسة

«بن عتيج»  
والحب الأول

66

التراث الشعبي  
وظيف الحيوان  
في التراث الشعبي

86



فنون شعبية

فن العازف

64

# مَرْأَةٌ

مجلة منوعة تعنى بالتراث الثقافي

رئيس التحرير

د. عبد العزيز المسلم

رئيس معهد الشارقة للتراث

مستشار التحرير

د. ماجد بوشليبي

كاتب وخبير ثقافي

مدير التحرير

د. منه بونعامة

مدير إدارة المحتوى والنشر

هيئة التحرير

أ. على العبدان

أ. عتیج القبیسی

أ. عائشة الشامسی

أ. سارة إبراهيم

سكرتير التحرير

أحمد الشناوي

التصميم والإخراج الفني

منير حمود

التدقيق اللغوي

بسام الفحل

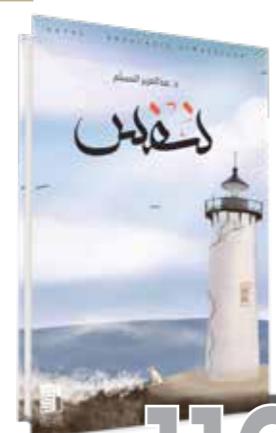
التصوير

قسم الإعلام

إضافة

المنسف  
الأردني

112



مقاربات

البيانات  
التراثية

100

رروف  
«نفس»

لـدكتور عبد العزيز المسلم

110



أماكن تراثية

تمور نفزاوة

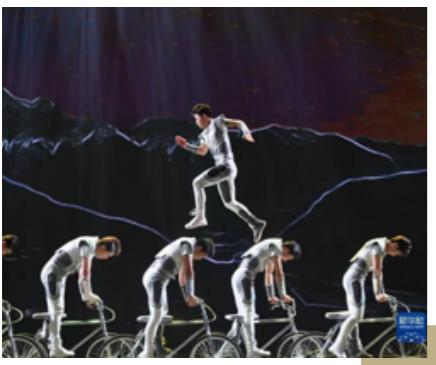
116



نافذة

الألعاب  
البهلوانية  
الصينية

144



128

ضوء  
طائر الصقر خيف فوق العادة في  
دولة الإمارات العربية المتحدة

136

أماكن ومعالم  
حصن الذي...  
شاهد على القوة  
الدفاعية



الآراء الواردة في المقالات، والتحقيقات، والمقابلات، تُعبر عن  
رأي أصحابها وموافقهم، ولا تعبر بالضرورة عن رأي وتوحيد  
المجلة، ويتحمل أصحابها المسؤولية الأدبية أمام الرأي العام،  
والقانونية أمام الجهات المختصة.

800 TURATH

+971 6 5092666

@ marawed\_sih

www.sih.gov.ae

ISBN 978-9948-37-768-9





العماني، برئاسة سعادة عبدالعزيز المسلم، على أرجاء المعهد ومرافقه، حيث شملت الجولة الاطلاع على خدمات الإدارة الأكademية ونجاتها، ومكتبة الموروث، وقسم ترميم المخطوطات، ومركز المنظمات الدولية للتراث الثقافي، ومركز التراث العربي، والمعارض، والاستوديو الفني، ومشاهدة عدد من الحرف التقليدية، بالإضافة إلى تقديم صورة وافية عن المعهد ودوره ونشاطه وبرامجه وفعالياته، العلمية والميدانية والأكademية وإصداراته، مما شكل محطة تعريفية مهمة.

وأشار سعادته إلى أن تجربة الأشقاء العمانيين في موضوع التراث تجربة غنية تستحق التقدير، ومن واجبنا جميعاً أن نستفيد منها، ونضيف لها بما يليق بمشروعنا التراثي المشترك، خصوصاً ما يتعلق بديمومة العمل على غرس التراث وقيمه في نفوس الجميع، والجبل الجديد بأسلوب مختلف يأخذ بعين الاعتبار التطورات العالمية والتكنولوجية، وضرورة توظيفها خدمة لمشروع التراث، وترسيخ ملامح الهوية الوطنية لدى الأطفال والأجيال الجديدة، وتعريفهم بماضي الآباء والأجداد.

من جهته، أشاد معالي سالم بن محمد المدروري، وزير التراث والثقافة رئيس مجلس أمناء المعهد الوطني، بالإنجازات والنجاحات التي يحققها المعهد الشارقة للتراث بدعم وتوجيه صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، حاكم إمارة الشارقة، في سبيل أداء رسالته المعهد العظيمة على صعيد حماية التراث وصونه محلياً وعربياً وعالمياً، ونشر ثقافة الحفاظ على التراث ودعمه بالإصدارات والكتب ذات العلاقة.

وتحمّلت الزيارة إجراء جولة تفقدية لمعالي الوزير



## فـ: إطار عمق العلاقات الثقافية بين البلدين الشقيقين «الشارقة للتراث» يستقبل وزير التراث والسياحة العماني

استقبل سعادة الدكتور عبدالعزيز المسلم، رئيس معهد الشارقة للتراث، في مقر المعهد بالشارقة معالي سالم بن محمد المدروري، وزير التراث والثقافة رئيس مجلس أمناء المتحف الوطني بسلطنة عمان الشقيقة، ضمن وفد عماني رفيع المستوى، حيث أعرب رئيس المعهد عن ترحيبه البالغ بالوفد الزائر، مشيراً إلى عمق العلاقات الثقافية بين البلدين الشقيقين، وتجذر الروابط المشتركة بينهما، والتي تعكس بصورة إيجابية على إطلاق وتنفيذ العديد من المبادرات والمشاريع الناجحة، ومن ضمنها المشاريع والبرامج النوعية في مجال حفظ التراث الوطني، وصون



## النسيج— والسجاد

18 يناير  
JAN 19  
dition 13

CARPET AND TEXTILE

وموضوعات الدورات السابقة لملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية، والذي شهد النور للمرة الأولى عام 2007، ومضى في احتفائه بالحرف التقليدية والتعرّف بها وبسيرتها، من خلال موضوعات وعناوين متعددة طوال 12 دورة سابقة.

### مواصلة الجهد

ثم تحدث سعادة الدكتور عبدالعزيز المسلم، رئيس معهد الشارقة للتراث، في كلمة مقتضبة حول دور المعهد في تعزيز الوعي بالتراث الإماراتي والعربي

### عرض الإنجازات

بدأت فقرات المؤتمر بعرض مرئي لأهم إنجازات

والسجاد» على مدى يومي 18 و19 من شهر يناير الجاري، بمجمع الشارقة للبحوث والتكنولوجيا والابتكار، وبمشاركة 17 دولة عربية ودولية.

تحت شعار «النسيج والسجاد»

## «ملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية» 17 مشاركة عربية دولية في الدورة الـ13»

كشف معهد الشارقة للتراث عن تفاصيل الدورة الثالثة عشرة لملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية، الذي سيعقد فعالياته هذا العام تحت شعار «النسيج

## محطة جديدة

وأكَد سعادة الدكتور عبدالعزيز المسلم، أن الملتقى شهد منذ انطلاقته الأولى مراحل متعددةً من التطوير في بنائه وأهدافه ورؤيته الاستشرافية، وكان شعاره في كل دورة يتناهُمُ مع تلك التحديات والتطويرات الجوهرية التي لامست عمق الحرف التقليدية في الإمارات، وعبرت عن أصالتها وأهميتها وحضورها في الحياة اليومية للسكان، حتى غداً في حالي الجديدة تحت شعار: «ملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية»، تقليداً تراثياً وحاضناً أميناً للتراث الحرف في الإمارات والعالم، والناهض بقيمه ورموزه العتيقة، محتفياً برواده وأعلامه، وهذا ما تحيل إليه بوضوح الموضوعات التراثية الغنية التي استعرضها في دوراته السابقة.



على مهاراته اليدوية، واستخدم أدوات بسيطة تطورت عبر الزمن، مستفيداً من المواد الخام التي وفرتها الطبيعة بمطادرها النباتية والحيوانية وغيرها، ليتَّج منها مشغولات ومنتجات ثرية خدمت المجتمع وسهلت عليه طرق العيش الكريمة، وأسهمت في استمرار الدفق الثقافي بين الشعوب عبر الزمان والمكان، وقد وعى معهد الشارقة للتراث تلك الأهمية؛ فأولى الحرف التقليدية عناية خاصة، وخصص لها ملتقى سنوياً بتوجيهات سامية من طاجِ السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، إذ وضع مسألة صون الحرف التراثية وإحيائها ونقلها وحمايتها مبادعه، على رأس أولويات العمل الثقافي والتنموي في الإمارة الباسمة.»

وال العالمي، والذي يتجسد من خلال التوعية والتثقيف بمختلف عناصر التراث ومكوناته، والعمل على صونها والمحافظة على بقائهما حية في واقع حياة الناس، وفعالة في أذهانهم وإبداعاتهم، وذلك عبر تنظيم المهرجانات والأيام التراثية، وعقد الملتقيات المختلفة، وتبني المبادرات والمشاريع العلمية والفكرية والتدريبية في هذا المجال، والاحتفاء بالتراث الثقافي المادي وغير المادي، بطرق مبدعة وأساليب مبتكرة.

## دور حيوي عبر التاريخ

وقال رئيس معهد الشارقة للتراث: «لقد كان لصناعات الفنون والحرف التقليدية وتنوعها دور حيوي في تطور الحياة الاقتصادية للأمم عبر المراحل التاريخية المتتابعة، مشيراً إلى أن الإنسان منذ القدم اعتمد كثيراً



العدد - بناءً على، 2023، السنة السابعة

## مشاركة عربية ودولية واسعة

وأشارت الهاجري إلى مشاركة 17 دولة في هذا الملتقى، تشمل جميع دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (دولة الإمارات العربية المتحدة، المملكة العربية السعودية، دولة قطر، الكويت، مملكة البحرين، سلطنة عمان)، وأربع دول عربية هي جمهورية مصر العربية، والمملكة الأردنية الهاشمية، والمملكة المغربية، والسودان، وأما دولياً فتشترك كل من: أذربيجان، وإيطاليا، وإسبانيا، ورومانيا، وشمالي مقدونيا، بالإضافة إلى جناح خاص بالسجاد التركي، وجناح آخر للسجاد الإيراني، والذين سيقدمان عروضاً حية وورش عمل لصناعة السجاد والنسيج في كل دولة، فيما يعكس الطابع الخاص بها، بالإضافة إلى عرض الأزياء التقليدية للدول المشاركة.

## معرض فني مصاحب

وفيما يتعلق بالمعرض الفني المصاحب للملتقى، فسيتضمن معرضاً للفنان السعودي عبدالله الفيصل الرشيد، ومعرض فنان النسيج والصباغ المكسيكي بورفيريو جوتيريز، الذي يحمل تجربة طويلة في استخدام خيوط الصوف والتعامل مع المواد والأصباغ الطبيعية التي نجحت من خلالها في استخراج 200 لون مختلف خلال 15 عاماً.

## فعاليات للأطفال

ولن يخلو الملتقى من فعاليات شائقة وفقارات مخصصة للأطفال، حيث سيشمل ركن الطفل جناحاً للمدرسة الدولية للحكاية، التابعة للمعهد، وعقد عدد من الورش التعليمية والعلمية، في الدياكة، وعمل رموز النسيج باستخدام الجبس، وورشة لفن المكرمية، ومشاركة من نادي تراث الإمارات، كما سيتم إطلاق مسابقة للأطفال بعنوان «أجمل حكاية عن السجاد»، بالإضافة إلى ركن التصوير.

واختتم المؤتمر الصحفي بفتح باب الأسئلة للإعلاميين، والرد على استفساراتهم بشأن الملتقى وفعالياته.

## كنوز صنعتها يد الإنسانية

ولفت الهاجري إلى التاريخ الموجّل في القدم والعراقة لحرفة النسيج والصناعة اليدوية للسجاد، حيث تمتد جذورهما إلى آلاف السنين، ليتركا كنوزاً بشرية ذات نقوش ورسوم مبدعة، وتراثاً غنياً طالما شكّلت لادقاً جزءاً كبيراً من واردات الدول المنتجة للمنسوجات والسجاد.

## برنامج حاصل

وتحتفل بيوم الدين العالمي للملتقى ببيان تفاصيل الملتقى بأنشطته المتنوعة والمتميزة، حيث تستهل على برنامج فكري راّخراً لمناقشة مختلف القضايا المتعلقة بالنسيج والسجاد ومنتجاتهما، مع عرض حزمة من الإصدارات الغنية التي توثّق تاريخ هذه الصناعة، بالإضافة إلى معرض عالمي مصادر، وورش عمل موجهة لعدد من الفئات، ومشاركات مميزة من جامعة الشارقة - كلية الفنون الجميلة والتصميم، وسجايا فتيات الشارقة.

## الاحتفاء بالنسيج والسجاد

تلا ذلك كلمة خلود الهاجري، المنسق العام لملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية مديرية مركز الحرف الإماراتية بالمعهد، حيث أعلنت من خلالها اعتماد «السجاد والنسيج» شعاراً ترتكز عليه رؤية الملتقى في هذا العام، وأكدت الاحتفاء بهذه الحرفة وصناعتها على مستوى دولي، حيث تم إطلاق المسمى الجديد للملتقى ليصبح «ملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية»، بالإضافة إلى عرض التجارب والمشاريع المميزة على مستوى المؤسسات والأفراد، والعمل على توثيقها وإبرازها.

وأضافت: «سنقوم بترجمة هذه الرؤية في برنامج ثقافي يهدف إلى دراسة وتحليل أسس وأساليب دعم المؤسسات المعنية بهذه الحرفة، والبحث في معوقات استمراريتها، وطرق تطويرها، وتعزيز علاقتها بالتنمية والانتعاش الاقتصادي».



العدد - بناءً على، 2023، السنة السابعة

المعرض المصايب من 18-19 يناير 2023

الفترة الصباحية: 10:00 - 13:00 - الفترة المسائية: 17:00 - 21:00

معرض الأصول.. رحلة إلى الوعي للفنان المكسيكي بورفيريو غوتيريز

### البرنامج الثقافي 18 يناير 2023 - الجلسة الأولى

الفترة الصباحية: 10:30 - 12:00 - رئيس الجلسة: د. مني بونعامة

عنوان الورقة	الاسم
الصناعات التقليدية.. السجاد والنسيج نموذجاً	د. عبدالعزيز المسلم
صناعة المنسوجات البلاقانية	أ. د. مسعود إدريس
المنسوجات وأثرها في التراث الإنساني.. مجموعة لاتهاوزن نموذجاً	أ. محمد أبو فارس
تاريخ وتطور مسيرة النسيج والسجاد في العالم الإسلامي	د. عبدالعزيز حميد علي

### البرنامج الثقافي - 18 يناير 2023 - الجلسة الثانية

الفترة المسائية: 17:00 - 18:30 - رئيس الجلسة: أ. بدريه الحوسني

عنوان الورقة	الاسم
السدو والصناعات النسيجية في الإمارات	أ. شيخة الجابرية
النسيج.. الحرفة والصون تجربة نادي تراث الإمارات	أ. فاطمة المنصوري
صناعة السجاد	أ. لطيفة النعيمي
النسيج الإسلامي في مصادر التراث العربي	أ. حمدة الزرعوني

### البرنامج الثقافي - 19 يناير 2023 - الجلسة الثالثة

الفترة الصباحية: 10:00 - 11:30 - رئيس الجلسة: أ. شيخة الجابرية

عنوان الورقة	الاسم
ملامح من الصناعات النسيجية في الإمارات	أ. فاطمة المغنى
صناعة البشوت	أ. حسن الغردقة
صناعات النسيج في السعودية	د. دليل القحطاني

### البرنامج الثقافي - 19 يناير 2023 - الجلسة الرابعة

الفترة الصباحية: 11:30 - 13:00 - رئيس الجلسة: أ. فاطمة المغنى

عنوان الورقة	الاسم
صناعة النسيج والسجاد اليدوي في العالم العربي نماذج مختارة	د. خالد متولي
تنمية وتطوير حرفة السعفيات في منطقة مرؤي شمال السودان	د. أسعد عبدالرحمن
حرفة النسيج بوابة فجيج بالمغرب.. مشاهدات ميدانية	د. يحيى العبالي



ملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية

Sharjah International Traditional Crafts Forum

## البرنامج العام

### ملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية تحت شعار: النسيج والسجاد

#### أجنحة النسيج والسجاد

الفترة الصباحية: 10:00 - 13:00 - الفترة المسائية: 17:00 - 21:00

الدول الخليجية		
مملكة البحرين	المملكة العربية السعودية	دولة الإمارات العربية المتحدة
سلطنة عمان	الكويت	دولة قطر

#### الدول العربية

تونس	السودان	المملكة المغربية	المملكة الأردنية الهاشمية	جمهورية مصر العربية

#### الدول الأجنبية

المكسيك	إسبانيا	إيطاليا	أذربيجان
رومانيا	إيران	تركيا	شمال مقدونيا

أنقام النسيج والسجاد من 18-19 يناير 2023

الفترة الصباحية: 10:00 - 13:00 - الفترة المسائية: 17:00 - 21:00

فرقة الشارقة الوطنية	الفرقة المصرية
عرض موسيقي يقدمه الفنان أزهار كبة، والفنان ميرزا المازمبي	



ادارة المعارض	ميدالية حبال المكرمية
ريا نكاو	أوريجامى
مركز الدرف الإماراتية	التلوين على الجسيمات

### برنامج المدرسة الدولية للحكاية - 18 يناير 2023

الفترة الصباحية: 10:00 – 13:00

المنفذون	اسم الورشة
علياء المهيري كلية الفنون الجميلة والتصميم جامعة الشارقة	هيّا بنا نحلق في عالم الحكايات «السجادنة السحرية»
	نسيج «السود» فنٌ وإبداع وابتكار
أ. ناعمة عبيد سجايا الشارقة	عالم حكايات الدرف التقليدية
	«النسيج» تراث يتوارثه الأبناء عن الأجداد

الفترة المسائية: 17:00 – 21:00

المنفذون	اسم الورشة
براء العسكر كلية الفنون الجميلة والتصميم جامعة الشارقة	حكايات عن النسيج في مدینتي حلب ودمشق
	جماليات النسيج
أ. عبدالناصر التميمي دكواتي	سر الصنعة
	قصص تراثية

### برنامج المدرسة الدولية للحكاية - 19 يناير 2023

الفترة الصباحية: 10:00 – 13:00

المنفذون	اسم الورشة
براء العسكر كلية الفنون الجميلة والتصميم جامعة الشارقة	حكايات عن النسيج في مدینتي حلب ودمشق
	جماليات النسيج
أ. عبدالناصر التميمي دكواتي	سر الصنعة
	قصص تراثية

الفترة المسائية: 17:00 – 21:00

المنفذون	اسم الورشة
علياء المهيري كلية الفنون الجميلة والتصميم جامعة الشارقة	هيّا بنا نحلق في عالم الحكايات «السجادنة السحرية»
	نسيج «السود» فنٌ وإبداع وابتكار
أ. ناعمة عبيد سجايا الشارقة	عالم حكايات الدرف التقليدية
	«النسيج» تراث يتوارثه الأبناء عن الأجداد

حفل الختام - 19 يناير 2023

الفترة المسائية: 19:30

فقرة موسيقية - تكريم المشاركين

### واحة النسيج والسجاد - 18 يناير 2023

الفترة الصباحية: 10:00 – 13:00

المنفذون	اسم الورشة
بورفيريو غوتيريز	الدشة القرمزية
نادي تراث الإمارات	سلة من الصوف
مركز الحرفة الإماراتية	التلوين على الجسيمات
إدارة الفعاليات	سجادة السود
إدارة المعارض	ميدالية حبال المكرمية
ريا نكاو	أوريجامى

### واحة النسيج والسجاد - 18 يناير 2023

الفترة المسائية: 17:00 – 21:00

المنفذون	اسم الورشة
بورفيريو غوتيريز	الدشة القرمزية
نادي تراث الإمارات	سلة من الصوف
إدارة الفعاليات	قبعة النسيج
مركز الحرفة الإماراتية	أسوار النسيج
ريا نكاو	السود على الأوراق

### واحة النسيج والسجاد - 19 يناير 2023

الفترة الصباحية: 10:00 – 13:00

المنفذون	اسم الورشة
بورفيريو غوتيريز	الدشة القرمزية
نادي تراث الإمارات	سلة من الصوف
مركز الحرفة الإماراتية	كرة النسيج
إدارة الفعاليات	قبعة النسيج
إدارة المعارض	ميدالية حبال المكرمية
ريا نكاو	السود على الأوراق

### واحة النسيج والسجاد - 19 يناير 2023

الفترة المسائية: 17:00 – 21:00

المنفذون	اسم الورشة
بورفيريو غوتيريز	الدشة القرمزية
نادي تراث الإمارات	سلة من الصوف
إدارة الفعاليات	سجادة السود
مركز الحرفة الإماراتية	دكاية النسيج

ملف العدد



## ملتقى الشارقة الدولي للحرف التقليدية

Sharjah International Traditional Crafts Forum

النسيج  
والمجالس  
CARPET AND TEXTILE

18 يناير  
JAN 19  
الدورة 13



والصناعات الشعبية، بهدف تنمية المنتجات الحرفية والمحافظة عليها، وتعظيم الاستفادة الاقتصادية منها، وتطويرها بوصفها قطاعاً اقتصادياً فاعلاً يسهم في توفير فرص العمل، ودعم المؤسسات المعنية بهذا المجال.

شارك في الدورة الأولى من الملتقى أستاذة جامعيون وخبراء وباحثون من دولة الإمارات العربية المتحدة ودول الخليج العربي وبعض الدول العربية، مستعرضين تجاربهم وخبراتهم في مجال توثيق الحرف والصناعات الشعبية والترويج لها، وهم من الإمارات ودول الخليج العربي وتونس، بالإضافة إلى العديد من المؤسسات والجمعيات المعنية بالحرف التراثية، مثل جمعية الاتحاد النسائي في أبوظبي، وإدارة التنمية الاجتماعية في هضبة المرأة الظبيانية، وإدارة التنمية الاجتماعية في الشارقة، ومركز التنمية الاجتماعية في عجمان، ومراكز التنمية الاجتماعية بخورفكان، وهيئة أبوظبي للثقافة والترااث وغيرها.

كما شملت فعاليات الملتقى معرضاً حرفياً وسوهاً تراثياً لمنتجات الحرف والصناعات الشعبية، وقد تضمن:

#### • الحرف الرجالية:

1. عتاد الناقة.
2. صباغة الملابس.
3. صناعة البشوت.
4. الحرف البحري (الجلافة، القرافير، اللح، الدلين).
5. صناعة الفخار.

6. صناعة الطوب والبنيان.  
7. الآلات الموسيقية مثل: صناعة الطبول.

8. النجارة.

9. الزخارف الجبسية.

10. صناعة الخنجر.

11. تخسيب السلاح (مخشب).

#### • الحرف النسائية:

1. السدو.

2. ركن الخياطة المنزلية: (عرض مجموعة من الخياطات).

3. السفاففة: (عرض الصبغ، السفاففة).

4. الزرابيل.

5. التلبي.

6. البراقع.

7. الحنا.



**2007** الدورة الأولى

## الحرف والصناعات الشعبية

تمثل الحرف والصناعات الشعبية مرآة للموروث الشعبي، الذي تسعى دولة الإمارات العربية المتحدة، من خلال مؤسساتها الثقافية والمهتمة بالتراث، إلى توثيقه ضمن الاهتمام الشامل بحماية الموروث الشعبي، حيث توافر في الإمارات العديد من الحرف والصناعات الشعبية، غير أن بعضها أوشك على الزوال والاندثار، نتيجة التطور الاقتصادي، الذي شهدته الدولة خلال السنوات الأخيرة، وعزوف العديد من الحرفيين عن مزاولة الحرف التراثية، رغم الجهود المبذولة لحمايتها ودعها، سواء من خلال المؤسسات الحكومية أو بعض الجهات الخاصة، لكنها أحادية الجانب، مما يدعو إلى ضرورة إيجاد سبل لتفعيلها؛ لذلك انبثقت فكرة ملتقى



- 4- العمل على الأسس الصديقة لنقل المنتج من الحالة التقليدية إلى الحالة المتطرفة.
- 5- تشجيع الحرفيين على المشاركة في بعض المظاهر الاحتفالية والمهرجانات، مما يسهم في تشجيعهم على الحفاظ على هذه الحرف وتطويرها.
- 6- العمل على تطبيق تجارب الدول العربية في مجال الحرف والصناعات الشعبية.
- 7- العمل على بعث مؤسسة رسمية في الإمارات تعمل على جمع الحرف والمهن الشعبية.
- 8- تشجيع اليد العاملة المواطنة، من خلال الدعم المادي لها، والوقوف أمام المنافسة الخارجية للمنتجات الوطنية، وعدم استيراد هذه المنتجات.
- 9- الحماية الفكرية للمنتج.
- 10- إيجاد ركن خاص بالصناعات الرففية في الفنادق والمطارات والأسواق والmarkets، لتشجيع الحرفي على العمل أكثر.
- 11- التركيز أكثر على الأسر المنتجة ودعمها؛ لرفع الإنتاج الحرفي ورفع مستوىها الاقتصادي.



التنمية الاجتماعية، والجمعيات التراثية في الإمارات، ونادي تراث الإمارات وغيرها الكثير.  
ويبحث الندوة الفكرية المحاور الآتية:  
• توثيق وترويج الحرف والصناعات العربية.  
• واقع الحرف والصناعات الشعبية في الإمارات.  
• مجالات رعاية وتعزيز الحرف والصناعات الشعبية.  
• تفعيل الجهود المبذولة لحماية وتطوير الحرف والصناعات الشعبية.  
• بحث مجالات تفعيل دور الحرف والصناعات الشعبية والترويج لها.  
كما أوصى المشاركون في الملتقى بما يلي:

- 1- عمل قائمة بالجهات العاملة في مجال الحرف والصناعات الشعبية في دولة الإمارات.
- 2- تأسيس مشغل وسوق لحرف والصناعات الشعبية في دولة الإمارات.
- 3- تأسيس مركز تدريب على الحرف والصناعات الشعبية لنقل المهارات والتوجيه.



**2008 الدورة الثانية**

## الحرف والصناعات الشعبية.. رؤى وتجارب

L

كما اشتمل البرنامج الفكري المصاحب للملتقى على ندوة حول الحرف والصناعات الشعبية، نظمت في اليوم الثاني، بمشاركة خبراء وباحثين ومختصين في مجال التراث الثقافي والحرفي على وجه الخصوص من عدد من الدول، من بينها: الإمارات العربية المتحدة، المملكة العربية السعودية، سلطنة عمان، الجمهورية التونسية، وقد استعرض المشاركون تجارب بلدانهم في مجال الحرف والصناعات الشعبية، بالإضافة إلى مراكز

والعقابية، جمعية الاتحاد النسائية بالشارقة، جمعية نهضة المرأة الظبيانية، جمعية ابن ماجد للفنون الشعبية والتجديف والتراث، جمعية النخيل للفن والتراث الشعبي، نادي الثقة المعاقين بالشارقة، متحف الشارقة للآثار، تلفزيون الشارقة.

وتضمن البرنامج المصاحب للملتقى: معرضًا ضم صور الحرفيين والدرفيات والمهن الشعبية، بالإضافة إلى مشاركة جمعية الفنون التشكيلية بالشارقة ممثلة في مجموعة من الفنانين التشكيليين، وهم: بدر عباس مراد، بدر صالح اليافعي، ماجد الزرعوني، فاطمة منصور، كما تضمن الملتقى عرضًا حيًّا لمجموعة منتقاة من الحرف والمهن الشعبية في الإمارات، وهي: (السدو، التلبي، السفافة، بادلة التلبي، غزل الصوف، خياطة الثوب المبزع، قرض البراقع، طحن الحب، الأدوية الشعبية، الدخون والعطمور، خياطة الملابس، خض اللبن، قلادة العبال، صناعة الطبول، خصافة التمر، صناعة القرافير، صناعة الليخ، الحداد، الدحامة، صناعة السكاكين والتخييب، الغزل والنسيج، الوسم، الطب الشعبي، تركيب الطبل، التراث، إدارة المنشآت الإقلاعية أبوظبي للثقافة والتراث، إدارة المنشآت الإقلاعية

أبحاثًا ودراسات حول إحياء وتطوير وتسويق الحرف والصناعات الإماراتية، ووسائل دعم الحرفيين المواطنين.

أما الجانب الترويجي، فقد شمل ورشًا عملية استعرض فيها الحرفيون مهاراتهم ومنتجاتهم، ومعرض صور لبعض الحرف الإماراتية، إضافة إلى معرض للكتب التي تناولت موضوع الحرف والصناعات التقليدية في دولة الإمارات. وتركز الجانب التوثيفي في إعداد فيلم وثائقي عن الحرف التراثية، وكتيب الملتقى، وإصدار قرص مضغوط (سي دي) صوتي يجسد النداءات والأهازيج المصاحبة لأداء بعض الحرف، إضافة إلى كتاب الملتقى المتضمن الأبحاث والدراسات التي طرحت في الدورات السابقة. وقد شارك في هذه الدورة نخبة من الباحثين والمختصين في التراث الثقافي، وهم: أ. عبدالعزيز المسلم، د. علي ناصر الحميري، د. إسماعيل الفحيل، أ. فاطمة المغنى، أ. سعيد الدداد، أ. شيخة الجابرية، أ. حمدي نصر، أ. عبدالجليل السعد، (ترجمة الله)، أ. علي خميس العبدان، أ. عبدالله الصروماني، بالإضافة إلى المؤسسات الرسمية والأهلية ممثلة في: هيئة أبوظبي للثقافة والتراث، إدارة المنشآت الإقلاعية



**الدورة الثالثة 2009**

## ملتقى الحرف التراثية.. تجارب رائدة

L

حملت الدورة الثالثة من ملتقى الحرف التراثية، التي انطلقت في 21 يناير 2009، رؤية استشرافية جديدة، تطلق من واقع التجارب المؤسسية والفردية والمشاريع الفعلية وجهود الجامعات والمدارس والمعاهد في مجال الحرف الشعبي في مجال حفظ الإماراتي.

تضمن برنامج الملتقى جانبًا مكريًا وأخر ترويجيًا توثيقاً، واشتمل الجانب الفكري على محاور عدّة، استعرضت

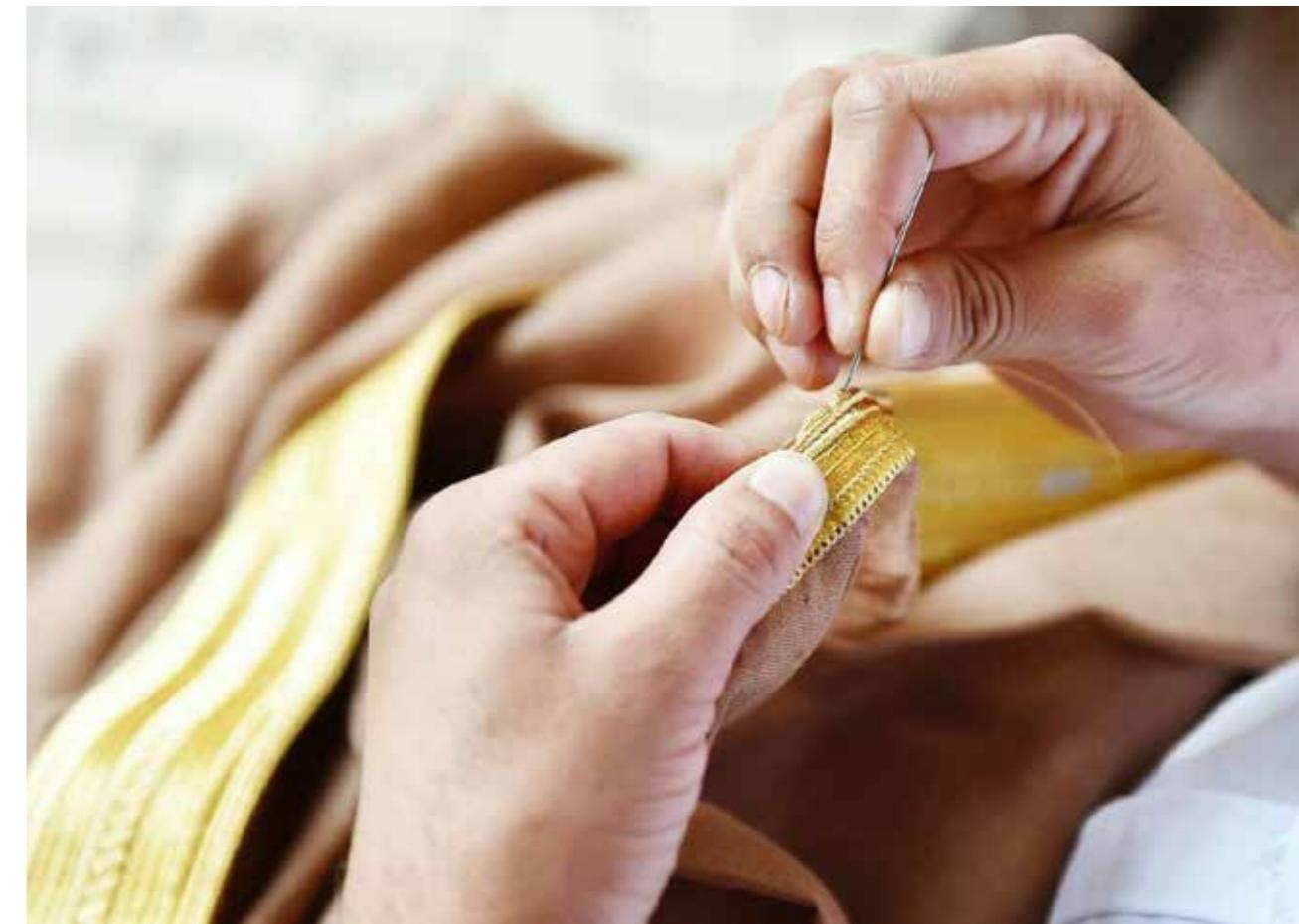
الشعبية قديماً، وخلق إبداعات جديدة متصلة ومتواصلة مع النقوش والتصميمات القديمة، بغرض ابتكار قطع إبداعية دينية، تمزج بين الماضي والحاضر.



تميزت هذه الدورة بكثرة عروضها الدينية، التي جسدت تصاميم مختلفة للأزياء التراثية التقليدية، والأساليب المتنوعة لصناعتها، والتي تتسم برفتها العالية، على الرغم من تقليدية استخداماتها، حيث كان يوم الملتقى الأول بمثابة إطلاعة سلطت الضوء على تفاصيل من الزمن الجميل.

وقدمت مجموعة من الحرفيين والحرفيات العاملين في صناعة وتجهيز الأزياء الشعبية الإماراتية، مجموعة من العروض الدينية للحرف التراثية الإماراتية خلال الملتقى، شملت صناعة البشوت، (وال التالي)، وجراب الصوف (الزربول)، والدمعي، (والشبووك)، وقرض البرقع، وخياطة الآتوب، والملابس، والكندورة، وخياطة الثوب الميزع، وملابس الأطفال (السبايدح، والقماطان، والكلوتي)، إلى جانب صياغة الملابس التقليدية سابقاً، وتركيب (البادلة) التي تزين سروال المرأة، إضافة إلى عرض غزل شباك الصيد (الطرقة)، وشباكة خيوط (القيطان)، وشباكة الخيط (المسلكة).

وسعي الملتقى الرابع للحرف الإمارتي في الشارقة إلى تشجيع ودفع الجيل الجديد من الفنانين والمبدعين، للاستفادة من القطع والنقوش التراثية للملابس



**الدورة الرابعة  
2010**

## الأزياء التراثية.. رموز ودللات



شكلت الأزياء التراثية باعتبارها جزءاً حيوياً من الحرف والصناعات الشعبية، عنواناً رئيسياً للملتقى الرابع للحرف الإمارتي، الذي انطلق في 23 فبراير، في مركز الحرف الإماراتية في الشارقة، بمشاركة نخبة من المتخصصين في مجال الحرف والصناعات الشعبية من داخل الدولة وخارجها، تحت شعار: «الأزياء التراثية الرموز والدللات».



بصلاح، التي قدمت تمهيداً للملتقى، تناولت فيه مضمون الشعار، وسوسيولوجيا الحرفة، وإضاءة على التأثيرات الاجتماعية والأنثروبولوجية للحرف، فيما قدم ماجد بوشلبيبي، المدير العام لمنتدي الإسلامي بالشارقة، محاضرةعنوان المناخات الثقافية والاجتماعية لتطور الحرف والصناعات اليدوية واستمرارها، كما قدم خوان خوسيه بالديبا ورقة عملعنوان الحرفة الأندلسية السياق التاريخي، التطور والتوارث.

وتواصلت أعمال اليوم الأول للملتقى، حيث ترأس ماجد بوشلبيبي، الجلسة الثانية التي تحدث فيها علي الدمشاوي، عن التبادل المعرفي باعتباره مطروعاً رئيساً للحرفة التقليدية البدوية - عمارة الأندلس أنموذجًا. تلا ذلك عرض ورقة عمل كارلوس أولاغا حول الحرفة التقليدية في السينما والتلفزيون الإسباني، كما قدمت د. بروين نوري عارف حول دور المرأة في مجتمع الغوص. أما جلسات الفترة المسائية فقد ترأستها علي الدمشاوي، وقدّم فيها خوسيه ماريا بيريز، ورقة عنوان التناغم بين الأمثل الأندلسية ومهرجان الصناعات التقليدية في قادس، فيما قدمت الباحثة شيخة الجابرية، ورقة عن الحرفة في الأمثال الشعبية الإماراتية، واستعرضت بدرية الشامسي، ورقة عن الدور التربوي للألعاب الشعبية. وترأست الدكتورة بروين نوري عارف، الجلسة التالية، حيث قدّم أوريليو بيريز، ورقة عنوان التأثير العربي في الحرفة المتعلقة بصيد الصقور في إسبانيا، فيما قدمت حليمة الصايغ، ورقة عن الإبداع المهاري في صياغة السيفون والخاجر في الإمارات، تلتها ورقة بدرية الحوسني، عن البرقع زينة وهوية المرأة الإماراتية. كما قدمت فرقه الشارقة للتراث الفني عروضاً عن فن الهبان، وعرض من الليوة في مداخل قصر الثقافة. كما صاحب الملتقى معرض متخصص في الحرفة الإماراتية.



**2011 الدورة الخامسة**

## الحرفة وجه آخر لحياة الإنسان

أكّد الأستاذ عبدالعزيز المسلم، مدير التراث والشؤون الثقافية(جينا)، أهمية تنظيم الملتقى ودوره في التعريف بالحرف التراثية وصونها، وأضاف: كم من حرفة غيرت مسار الإنسان، سلوكاً وتوجههاً حتى اسمها، فعائالت مثل الحداد والجلاف والنساج والصايغ والذياط المدوبى وغيرها من أسماء الحرفة أصبحت ألقاباً لأسر كريمة وعريقة، وكان لها الآخر الكبير في تغيير أحداث التاريخ وتنمية المجتمع والارتفاع بأسلوب حياته. بدأت جلسات الملتقى بإدارة الدكتورة نسمة

تحت شعار الحرفة وجه آخر لحياة الإنسان - الشارقة والأندلس نموذجاً - انطلقت فعاليات الملتقى الحرف التراثية في دورته الخامسة في 24 فبراير، واستمر على مدى يومين، بمشاركة وفد إسباني من مؤسسة تودوسناس، حيث بدأ الملتقى بجولة في المعرض الحرفى المطابق، الذي اشتمل على جنادر، أحدهما للحرف الإسبانية (جنوب إسبانيا)، والآخر للحرف الإماراتية التي مثلت زخماً وحضوراً، خاصة بتمثيلها الحي للجمهور.



جسدن الحرف التراثية القديمة من تلي وسدو وغزول وغيرها من الحرف التي قدمت في أشكال عصرية جديدة لجذب الناس إليها، ما دفعه إلى القول إنهن مواطنات حاميات للتراث النسائي في الدولة. ترأس الجلسة الأولى د. نسمة بوصلاح، وأقى فيها عيسى الصباح، الخبير التراثي العماني، ورقة عمل عنوانها «الحرف التقليدية بين الواقع والمأمول»، نقاش فيها دور المرأة في توريث تلك المهن لحفظها من الانقراض، ثم تحدثت الباحثة التراثية الكويتية انتصار الطراح عن صناعة السدو عبر التاريخ في الكويت، ودور المرأة في تطويرها.

وفي الجلسة الثانية التي أدارتها طيبة المطروشي، ألقى الباحث التراثي البحريني إبراهيم سند، ورقة عنوانها «الحرف النسائية التقليدية في البحرين وطرق الحفاظ عليها». ثم عرضت الباحثة العمانية ذبيحة بنت مبارك، ورقة عمل عنوانها «صناعة الفضيات».



**الدورة السادسة 2012**

## الحرف النسائية بين الواقع والمأمول دول الخليج نموذجاً

انطلقت فعاليات ملتقى الحرف التراثية في دورته السادسة تحت شعار: «الحرف النسائية بين الواقع والمأمول.. دول الخليج نموذجاً»، في 23 فبراير 2012، بمشاركة عدد كبير من الباحثين في التراث من دول الخليج.

تناول الملتقى، الذي عقد ليوم واحد، الحرف التراثية النسائية على المستوى الخليجي، وكيفية الحفاظ عليها، وقام رئيس دائرة الثقافة والإعلام بالشارقة، بجولة داخل المعارض المصاحبة للملتقى، بدأها بمعرض



تضمن الملتقى مجموعة من الألعاب الشعبية الإماراتية، باعتبارها واحداً من أهم مكونات التراث والحياة الاجتماعية التي كانت سائدة في زمن الآباء والأجداد، وذلك بهدف الاطلاع على الألعاب والاستمتاع بمارستها، أو مشاهدة العروض المصاحبة لها، كما شاركت مؤسسات إيطالية في البرامج والندوات وورش العمل المنظمة للمقارنة بين الألعاب الشعبية للبلدين، بالإضافة إلى العديد من الفعاليات والأنشطة والورش والمعارض المصاحبة.

كما تضمن الملتقى عدداً من الفعاليات المصاحبة، من بينها: البرنامج الفكري الذي تضمن «ندوة علمية متخصصة»، إضافة إلى الورش الفنية، التي من بينها: ورشة تصنيع ألعاب الأولاد، وورشة تصنيع ألعاب البنات، وورشة تصنيع الألعاب التقليدية من المخلفات المنزلية، بالإضافة إلى عروض الألعاب الشعبية الدرامية، ومعرضين أحدهما عن مقتنيات الألعاب الشعبية، والآخر معرض صور للألعاب الشعبية لمجموعة من المصوريين.

كما تم تنظيم مجموعة من المسابقات والجوائز خلال فعاليات الملتقى، منها مسابقات ألعاب الأولاد وأخرى للبنات وثالثة مسابقة الداما للكبار، وادتóżن مجلس رواد الألعاب جلسة للرواية حول ذكريات الألعاب الشعبية، وتم تخصيص ركن لبيع مجسمات الألعاب الشعبية والمقتنيات التراثية، وركن لأكلات الشعبية، وأخر للحرف الشعبية.



**الدورة السابعة 2013**

## الألعاب الشعبية

L

سعى الملتقى من خلال هذه الدورة وسباقاتها إلى زيادة وإثراء الوعي التراثي لدى شريحة واسعة من أفراد المجتمع، وربط الجيل الجديد بموروثاته الثقافية والحضارية، وتعريفه بالتفاصيل عن الألعاب الشعبية الإماراتية، وسمعياتها، وأصولها، وطريقة ممارستها، والأهازيج المصاحبة لبعضها، إضافة إلى استقطاب المزيد من السائحين والزائرين إلى قلب الشارقة، وتعزيز رفد البرامج الثقافية الشعبية بالمزيد من الفعاليات التي تخدم هذا الاتجاه.

تحت شعار «الألعاب الشعبية»، انطلقت فعاليات الدورة السابعة من ملتقى الحرف التراثية، الذي يعتبر إحدى أبرز الفعاليات التي تعزز قيم الاتساع، وتكرس مفاهيم التأصيل، من خلال الترابط والتقارب بين التراث بشقيه المادي والمعنوي، والتطورات الراهنة في المجتمع الحضاري، ضمن مشروع الشارقة الريادي في الحفظ والتأصيل والتقارب، وذلك خلال الفترة ما بين 28 فبراير ولغاية 8 مارس 2013، في منطقة التراث بقلب الشارقة.



والتأكيد على البعد العربي والإسلامي للحرف الإمارانية للحفاظ عليها.

وتناولت الورقات البحثية موضوعات متنوعة منها: النخلة، الرمان، خشب العرعار، شجرة الغاف، شجرة «الأركان»، شجرة الدناء.

أوصى ملتقى الحرف التراثية الثامن، بضرورة تشجيع القطاعات العامة والخاصة على تطوير الحرف اليدوية، وضمان عدم منافسة المنتجات الأجنبية للمنتج اليدوي المحلي، إضافة إلى البحث عن صيغة لضمان حفظ ودعم الملكية الفكرية للصناعات والمنتجات اليدوية، ودعهما أسوة بالمشاريع المتوسطة والكبيرة.

وكان الملتقى أقيم على مدار يومين في الشارقة، تحت شعار «الشجرة وعلاقتها بالموروث الشعبي»، وصادقه معارض تراثية وعرض حية للحرفيين، وورش أطفال، وسوق أول فأل، ونظمته إدارة التراث بدائرة الثقافة والإعلام بالشارقة في مجلس ضادية مخيدر بالشارقة ..



**2014 الدورة الثامنة**

## حرف من العالم الإسلامي.. الشجرة

جاءت الدورة الثامنة من ملتقى الحرف التراثية بعنوان: «حرف من العالم الإسلامي (الشجرة)»، حيث استمر الملتقى على مدى يومين بمجلس ضادية مخيدر في الشارقة، وتضمن برنامج الملتقى مجموعة من الأنشطة والجلسات التي تختص بالحرف الإسلامية والشجرة بشكل خاص، وذلك تنفيذاً للتوجيهات صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، حيث يولي سموه الشجر والنباتات خصوصاً، والبيئة بشكل عام، جل



أعقب ذلك انعقاد الندوة المتخصصة في الحرف التقليدية، التي شاركت فيها نخبة من الباحثين والمحترفين، هم: د. رسول محمد رسول (العراق)، وعبدالجليل السعد (الإمارات)، ود. سعيد مبارك الحداد (الإمارات)، وآراهونغه أنيسيان (أرمينيا)، وعبدالله إبراهيم محمد الصرومبي (الإمارات)، ود. ولد متالي لمرابط (موريانيا)، ونورية آيت مهند (الجزائر)، وعبدالله خلفان الهمامور (الإمارات).



كما تضمن الملتقى مجموعة من الفعاليات والأنشطة التراثية الثرية والفعالة، لتحقيق شعار الدورة التاسعة، بدءاً بجولة في معرضضم العديد من الحرفيين من الدول العربية والإماراتية القديمة، وركن الحرفيين الذي ضم عدداً كبيراً من أصحاب الحرف القديمة، الذين لا يزالون يمارسون مهنتهم إلى الآن، في صورة تجسد التراث وترسم في أذهان الحاضرين الحياة الإماراتية التقليدية.



**2015 الدورة التاسعة**

## دور الحرف التقليدية في الترويج السياحي

L

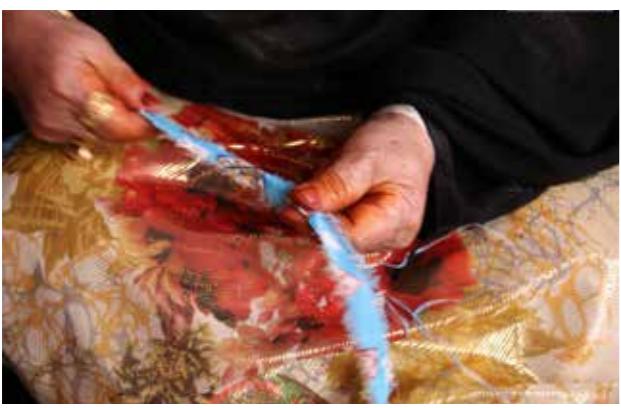
انطلقت فعاليات ملتقى الحرف التراثية في دورته التاسعة في 25 فبراير تحت شعار «دور الحرف التقليدية في الترويج السياحي»، واستمر على مدى يومين، بمشاركة مختصين وحرفيين من دول عربية وعالمية. فيما شاركت قطر بحرفة التطريز والتلي، وال سعودية بحرفة نجارة الخشب، وجمعية النذيل للفنون الشعبية والتراث الإماراتية بصناعة المكانس من سعف النخيل، وخصص التمر من سعف النخيل، والحناء، والرحتي، وخض اللبن.



- الدكتور محمد عبدالحافظ: استعرض دليل الجمع الميداني في مجال الحرف التراثية.
- المهندس عزيز زينار: قدم مقاربة نحو تطوير الحرف التراثية في الإمارات.
- الدكتور سعيد مبارك الحداد: تحدث عن درفة الخلابة في الساحل الشرقي.
- عبدالله خلفان اليمامي: تطرق إلى درفة قلادة الليف في الساحل الشرقي.



- ماجد بوشلبي: ناقش مشروع تطوير وتنمية الحرف التراثية.
- عبدالله عبدالرحمن: استعرض تجارب محلية ودولية في رعاية الحرف التراثية.
- مريم سلطان المزروعي: تحدثت عن الحرف التراثية في الإمارات بين الأصالة والتقليد.
- فاطمة المغنى: استعرضت واقع الحرف التراثية في الساحل الشرقي.
- عبدالجليل السعد: تناول حرف تطريز ودياكنة البشت في إمارات الخليج.



**2016 الدورة العاشرة**

## الدياكنة والتطريز في الإمارات

انطلقت الدورة العاشرة من ملتقى الحرف التراثية، في 18 من شهر فبراير سنة 2016م، واستمرت حتى 19 منه، تحت شعار «الدياكنة والتطريز في الإمارات»، وبمشاركة مختصين ودرفيين من مختلف البلاد العربية والعالمية. وتدخل هذه الدرفة في إطار صناعة المنسوجات والملابس، وترتبط بشكل مباشر بحياة الناس الاجتماعية، وأنماط تراثهم الثقافي، وذلك ما أحال إليه سعادة عبدالعزيز المسلط، رئيس معهد الشارقة للتراث، في تصريحه بهذه المناسبة؛ إذ قال: يأتي ملتقى الحرف التراثية، تأكيداً للتوجهات السامية لصاحب السمو



والسعودية وسلطنة عمان والبحرين والكويت، كما تناول الملتقى مجموعة متنوعة من الفعاليات والأنشطة التراثية، استهدفت المختصين والمهتمين بمجال التراث والحرف التقليدية، والمجتمع المحلي، وموظفي الحكومة المحلية في إمارة الشارقة، وطلبة المدارس الحكومية والخاصة في الشارقة.



بمجملها نماذج للفنون الشعبية الإماراتية، وكان يعتمد بعضها على الأدوات الموسيقية التي تصنع يدوياً. وإلى جانب اهتمام الملتقى بالطفل، حيث خصص ركن للورش، لتعليم الطلبة الصغار بعض الحرف والمهن، وتقديم كعابات متعلقة بالحرف، وتضمن الملتقى سوًياً المنتجات الدرافية، يتم من خلاله مشاركة الأسر المنتجة في بيع منتجاتها. فيما قدمت موظفات معهد الشارقة للتراث فرع دبا الحصن، ركناً لابتکار مخصصاً لعرض مجسمات تراثية بطريقة مبتكرة وإدخال التقنية الحديثة لاستخدامها مثل المكفي الصراوبي بالفخار، والرحى الآوتوماتيكية، والثلاجة الفخارية لتبريد الماء، وغيرها.



الدورة 12 2020

## «حرف شارقة»

L

انطلقت فعاليات النسخة الـ12 من ملتقى الشارقة للحرف التقليدية، في 4 فبراير 2020، واستمرت حتى 5 فبراير 2020، في مركز الجوادر للمؤتمرات والمناسبات، تحت شعار «حرف شارقة»، متضمناً مجموعة من الحرف الإماراتية التي توثق رحلة الآباء والأجداد في سياقهم مع الحياة، لإبراز تنوع الحرف التي امتهنوها، والبيئات التي عملوا فيها، وغرس ملامحها في نفوس الأجيال الحالية والمقبلة. وتضمن الملتقى عروضاً لأبرز الفنون الشعبية من البيئتين الساحلية والبدوية، وخصوصاً الفنون البحريية، وفن الدان، وفن الحرية، وفن الربابة، والتي تشكل على مدى دورات الملتقى، وشكل احتفاء الملتقى

ومتغيراتها الجوية، يستخدم النساجون الألوان الزاهية مثل الأحمر والبرتقالي لإضفاء الحيوية على البيئة المحيطة، ويعتمد جمال كل قطعة منسوجة على جودة الغزل والنسيج وخبرة النساج، فكلما كان الخيط أدق، كان الهيكل ونمط التصميم أكثروضوحاً. وسجلت كل من كازاخستان وقيرغيزستان في عام 2014 المعاشر والمهارات التقليدية في صناعة الخيام (مساكن البدو الرحل)، وهو بلغتهم يسمى «البيورت»، وهو مسكن بدوي متنقل، يستخدم بين شعوب كازاخستان وقيرغيزستان، له إطار خشبي دائري مغطى باللباب ومضرر بالحبال، تضع تلك الخيام على يد حرفيين من الرجال والنساء، يتوجهون الخيام ومدربوهم الإطارات الداخلية الخاصة بهم. يصنع الرجال ومدربوهم الإطارات الخشبية يدوياً، وتصنع النساء الزخارف الداخلية والأغطية الخارجية المزخرفة بأنماط ديوانية تقليدية أو نباتية أو هندسية. تعمل النساء في مجتمعات مجتمعة تشرف عليها حرفيات متخصصات، ويستخدمن تقنيات النسيج والخzel والتضيير والتطریز والخياطة وغيرها من تقنيات الحرف اليدوية التقليدية، وتنتقل المعاشر والمهارات داخل الأسر أو من المعلمين إلى المتربين. تقام جميع الاحتفالات والطقوس في تلك الخيام.

## السدو.. نسيج الصحراء

احتفلت دولة الإمارات العربية المتحدة بتسجيل درفة «السدو» في عام 2011م، على قائمة التراث الثقافي غير المادي الذي يحتاج لصون عاجل في منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، والسدو هو نسيج تقليدي تمارسه النساء البدويات في الدولة لإنجاح المفروشات، وأهمها الخيام ذات الحجم الكبير، والتي تصطبغ غالباً بالأسود والإكسسوارات الزخرفية للإبل والخيول ذات الألوان الزاهية، تتم عملية النسيج بدءاً من جزء الرجال للأغنام والجمال والماعز، ينطلق الصوف والوبر والشعر ويجهز من قبل النساء، يغزل الخيط على مغزل، ويصبح بالأصباغ الطبيعية المستخلصة من النباتات والتوابل المتوافرة، مثل الحناء والكركم والزعفران والصبار والنيلة، ثم يُنسج على نول أرضي، وتم العملية بشكل جماعي، وتتعلم الفتيات عن أمهاتهن وجذائهن أصول الحرف.

وسجل السدو كذلك لمصلحة المملكة العربية السعودية والكويت في عام 2020م، وتشكل الأنماط التي ينسج فيها السدو البيئة الصحراوية، لتقديم نسيجاً مدبوباً متيناً وشديداً ليتحمل حرارة الصحراء



# تفاصيلها تفصح عن الدقة والمهارة والصبر المنسوجات اليدوية تزيّن قوائم «اليونسكو»

سارة إبراهيم  
كاتبة - مراود

يعدّ فن النسيج واحداً من أقدم الحرف التي عرفتها البشرية، تاریخه الطویل دونته الكتب في ثقافات العالم كافة، وشهدت له «اليونسكو» بقدمه وأهمية الحفاظ عليه من الاندثار بتسجيله لدول عدّة على مر السنوات، فهو الذي يحاك بتأمل لا تکد، رغم كونه من أصعب الحرف وأكثرها حاجة للصبر والدقة.

ملون بألوان زاهية يتم نسجه على نول يدوياً بوساطة الحرفيين والمتدربين في جميع أنحاء مدينة داكا، وتتسم تلك المنسوجات التي تصنع منها الملابس بدرجة عالية من التهوية، وهي بذلك محببة وملائمة للطقس الدار، وهي في الوقت ذاته ذات ألوان وزخارف مميزة.

الأكثر شهرة في صناعة الساري (الملابس التقليدية). يتقل فن النسيج جامداني بشكل أساسي من قبل الآباء إلى الأطفال في ورش العمل المنزلية، ويشكل النساء جنباً إلى جنب مع درفيي الغزل والصباغة والممارسين لعدد من الحرف الداعمة الأخرى مجتمعاً متماساً بشكل وثيق يتمتع بإحساس قوي بالوحدة والهوية والاستمرارية.

وفي تيمور الشرقي سجلت حرفة النسيج التقليدي «تاييس» في عام 2021م، وهو نسيج تقليدي منسوج يدوياً، ويلعب دوراً مهماً في حياة الشعب التيموري. يتم استخدام المنسوجات للزينة، وإبداع الملابس التقليدية ذات الأنماط الخاصة للرجال والنساء. يستخدم الناس هذا النسيج عند التدريب بالمواليد الجدد، وكذلك لاحتفالات والمهجانات التقليدية، وهو وسيلة للتعبير عن الهوية الثقافية والطبقة الاجتماعية، حيث تختلف الألوان والزخارف المستخدمة من مجموعة إلى أخرى. كما يتم



والحفلات، وتعد تقنيات نسيج «لي» التقليدية جزءاً لا غنى عنه من التراث الثقافي العربي. تقنية النسيج اليدوي في صعيد جمهورية مصر العربية، والذي سجل في 2020، لا تقل مهارة وأهمية عن سابقتها، فالتقاليد الحرفية للنسيج اليدوي هناك عملية معقدة، تتطلب الوقت والجهد والصبر والممارسة. يتم تضمين العديد من الخطوات والتقنيات في إعداد النول، والخيوط والنسيج لتحقيق المنتج النهائي، هذه الحرفة متداة منذ قرون بين الأجيال والنساء والرجال، ينسج الكتان والقطن والصوف والحرير، ويستخدم النول اليدوي في ذلك، ومع دخول الصناعة بدأت الحرفة تتراجع، ولم يعد الإنتاج مربحاً، فباتت الحرفة تواجه التهديد.

ويعد نسيج «جامداني» في بنغلاديش، والمسجل في 2013، واحداً من أبرز الحرف التقليدية، وهو نسيج قطني شفاف

## نسيج الأقمشة.. ملابس تزهو بالثقافة

في الصين يعد نسيج وغزل وصباغة وتطريز «لي» من التقنيات التقليدية، والتي سجلت في 2009م، تستخدم النساء من مجموعة لي الإثنية بمقاطعة هاينان في الصين، تقنيات نسيج لي التقليدية للغزل والصباغة والنسيج والتطريز، لطبع القطن والقنب والألياف الأخرى في الملابس وغيرها من الفروريات اليومية. تنتقل التقنيات المستخدمة من الأمهات إلى البنات منذ الطفولة المبكرة، من خلال التعليمات اللفظية والشرح الشخصي، تصمم النساء أنماط النسيج باستخدام خيالهن ومعرفتهن بالأساليب التقليدية فقط، وتشكل المنسوجات جزءاً لا غنى عنه من المناسبات الاجتماعية والثقافية المهمة مثل الطقوس الدينية والمهجانات



وفي بلغاريا، فإن تقليد صناعة السجاد في تشيرنويتسكي سجل في عام 2014م، تنسج نساء المنطقة يدوياً سجاد «الكليم» في شمال شرق الدولة، حيث تحتوي كل أسرة في البلدة تقريباً على نول يدوياً عمودي، تستخدمن النساء في صناعة المفروشات ذات الوجهين، التي تُستخدم تقليدياً كأغطية للأرضيات، وكحال غيرها من حرف النسيج فإن الرجال يضطلعون بهم مهمة جزء وإنتاج الصوف ومعالجته وصياغته، ويعطي الغزل المصبوغ بشكل طبيعي أوانياً ناعمة لسجاد، يشتهر السجاد النهائى بتكونه وزخارفه ولوحه المميز. وتتسم عملية نسج السجاد هناك بطة وس اجتماعية كالصلوات والأهازيج والغناء والروايات، فيما تنتقل الدرفة لأجيال اللاحقة عفويًا.

### قبعة التوكيلا الإيكوادورية

سجلت الإيكوادور لمصلحتها في عام 2012م قبعة قش التوكيلا كواحدة من الصناعات التقليدية على مر السنوات، وهي قبعة منسوجة من ألياف من شجرة ذيل خيل تنتشر في الساحل الإيكوادوري. يقوم المزارعون الساحليون بزراعة نباتات «التوكيل» وحصاد السيقان قبل فصل الألياف عن القشرة الخارجية الخضراء. يتم غليها لإزالة الكلوروفيل وتجفيفها للتبييض اللاحق بالكربيرت، يأخذ النساجون هذه المادة الخام ويدوّون في نسج التاج وحافة القبعة. وتستغرق العملية أيام إنتاج قبعة واحدة. ويعتمد في ذلك على الجودة والبراعة. تكتمل العملية بالغسل والتبييض والقولبة والكري والضغط. النساجون هم في الغالب عائلات من الفلاحين، ويحدث انتقال تقنيات النسيج داخل المنزل منذ سن مبكرة من خلال الملاحظة والتقليد. تتضمن المهارات والمعرفة نسيجاً اجتماعياً معقداً وديناميكياً بما في ذلك التقنيات التقليدية للزراعة والمعالجة، تستخدم القبعة كجزء من الملابس اليومية وفي السياقات الاحتفالية، حتى إنها تعد جزءاً لا يتجزأ من ثقافتهم.



فارس تحتاج الكثير من الجهد والصبر والبراعة، ففي جنوب غرب إيران يجز الرجال المحليون صوف السجاد والكري والضغط. النساجون هم في الغالب عائلات من الفلاحين، ويحدث انتقال تقنيات النسيج، وهو إطار أفقى يوضع على الأرض، بينما تقوم النساء بتحويل الصوف إلى خيوط على عجلات الغزل، وهن المسؤولات عن التصميم، واختيار الألوان والنسيج، وإحضار مشاهد من حياة البدو إلى السجاد، ينسجن من دون أي رسوم أو تصاميم، وهو ما يتيح عنه تصميم فريد لكل قطعة فلا تكرر. يتم نقل المهارات شفوياً وعملياً بين الأجيال، سواء من قبل الرجال أو النساء.

استخدام النسيج كشيء ذي قيمة في المهرجان مثلً، أو لتعزيز الروابط بين العائلات. يصنع النسيج من القطن المصبوغ بالنباتات الطبيعية، باستخدام معدات بسيطة. وكغيرها فإن عملية الإنتاج دقيقة للغاية، وتستغرق وقتاً طويلاً، وتحتاج تحضير القطن وصياغة ونسج المواد. وعلى الرغم من أن الرجال يشاركون في العملية من خلال جمع النباتات لصبغ القطن، وصنع المعدات، فإن إنتاج النسيج هو دور مخصص للنساء، الذي يتحمل أيضاً مسؤولية نقل المعرفة والمهارات إلى الجيل التالي. هذه الممارسة مهددة بعوامل عديدة، بما في ذلك تفضيل الملابس الحديثة بين الأجيال الشابة، واستبدال المواد المحلية المصنوعة يدوياً ببدائل صناعية، وعدم كفاية الدخل، وتناقص عدد النساجين باستمرار.

### السجاد اليدوي.. الأرض تفترش زخرفاً

ليس بغريب على أحد ما ترسم به صناعة السجاد الإيراني من براعة ودقة، سجلت هذه الدرفة في عام 2010، لمصلحة جمهورية إيران، نسج السجاد في أرض

القرن السادس الميلادي، ومع دخول العرب إسبانيا ومقالية انتشرت زراعته هناك، كما زرع في مصر وسوريا بعد القرن العاشر الميلادي، وانتشر في الرابع عشر، أما الكتان، فاشتهرت زراعته في مصر وجنوب شرق إيران وتونس وسوريا والأندلس.

أما الحرير، فاشتهرت الصين به أولاً، ويشير المؤرخون إلى أن صناعة المنسوجات الحريرية بدأت في عهد الساسانيين في إيران في عهد الملك «شہبُور»، ولم يحدد التاريخ بدقة، ويشار إلى أن حرير دودة القز انتشر صناعهً وتجارةً مع الفتوحات الإسلامية، ووصل لإيطاليا عن طريق إسبانيا بعدما دخلها المسلمون، فيما اشتهرت مدينة بورصة التركية بصناعته وتجارته.

ويعد النول من أشهر الأدوات التي استخدمت للنسيج في العالم الإسلامي، سواء النول الأفقي أو المثبت على حامل، ويشار إلى أن النول بدايةً استخدم في المجتمعات الريفية والبدوية، بينما اعتبرت أحجار الشيب من أشهر مثبتات الألوان، واستخدمت في المنسوجات الحريرية والصوفية، وكانت مصر وإيران وتركيا من مصادرها الرئيسية. كما استخدمت القلويات المحتوية على زيت التربتني وأصحاب مستخرجة من النباتات، وظيفتها زيادة بريق الألوان والتحكم بدرجاته.

وكانت أبرز الصبغات المستخدمة آنذاك صبغة النيلة، المستخرجة من شجرة النيلة، وهي ذات لون أزرق، ويستخدم منها على درجات، وأخرى من شجرة الخرنبو، ونبات الوسمة، والحننة، ومسحوق الزاج، اللذين يضافان إلى

النيلة، فينتتج لون أسود، بينما استخرج اللون الأحمر من أنواع من الحشرات التي تعيش على أشجار السنديان، وأخرى تعيش على أعشاب في منطقة القوقاز، كما استخرج اللون القرمزي من أحد أنواع الديдан، كما استخرج من نبات يسمى «روبيتا تكتورام» كان ينمو في أوسط آسيا وأبيريا، ومن نبات الزنجفر. ورغم أن اللون الأصفر كان منبوداً في المجتمع الإسلامي، إلا أن

بدايةً لابد أن نوضح أن المنسوجات الإسلامية لم تكن على سوية واحدة، فال McMisis لا تشبه العثمانية، ولا تلك الإيرانية، ولا التي صنعت ببلاد الشام، وإن كانت تأثرت بعضها، وهنا ذكر تلك كونها الأبرز على هذا المستوى، وقصد بالمنسوجات الإسلامية هي تلك التي صنعت في مناطق أغلبها من المسلمين، وتؤمن بالقيم الإسلامية، ولا يشترط ذلك أن صناعها منهم. تشير المصادر إلى أن العصر الذهبي للفنون الإسلامية، ومن بينها المنسوجات، كان في مرحلة 1350-1650 م، ورغم ذلك فإن ما وردنا منها يعتبر ضئيلاً، ولا يعبر عنها ألم التعبير، وإن معظم ما نجده حاضراً اليوم منها تم الحصول عليه في أواخر القرن التاسع عشر.

### المنسوجات.. الوسائل والأدوات

كانت المنسوجات دليلاً على الثراء لدى الأفراد والعائلات، وهي بذلك كانت ضمن جهاز العروس، وجلسات التسوية في حالات الطلاق، وكان الحكم يهدى المنسوجات، والتي كانت تسمى «الخاعة» كمكافأة، بينما يخلع الحكم ثوباً على شخص فهـي تعـبر عن مكانـته. وعـبر قـماش الصـوف عن البساطـة، وفـضـله طـائـفة من المتـدينـين من رـجالـ الدينـ والـجـالـيـبـ الصـوفـيـةـ، ويـشـيرـ إلىـ التـقوـيـ والأـمانـةـ، وـفيـ العمـومـ يتمـ زـرفـهـ وتـلوـيـهـ منـ خـلالـ إـدخـالـ بـعـضـ الـخـيوـطـ الـمـلـونـةـ أـثـنـاءـ النـسـجـ، وـلـفـ الـخـيوـطـ، وـيـخـلطـ صـوفـ الـخـرافـ معـ بـرـ الـمـاعـزـ الـذـيـ يـسـمـىـ «ـالمـخـيرـ»ـ، وـتـحـولـتـ تـسـميـتـهـ فـيـمـاـ بـعـدـ إـلـىـ «ـمـوهـيـرـ»ـ، وـقـدـ شـاعـ فـيـ إـسـطـنـبـولـ فـيـ الـقـرـنـ السـادـسـ عـشـرـ.

تثير المنسوجات الإسلامية الإعجاب في كل محفل، سواء في المعارض والمتاحف أو حتى في المخطوطات والمصادر الأرشيفية، تنوعها ودقتها وتميزها هو ما أهلاها بذلك، وجعلها محطة إعجاب المستشرقين قبل غيرهم، وهو ما استدعى العديد من الأبحاث والدراسات في هذا الشأن.



**متنوعة بزخارفها ورسوماتها وألوانها**

## المنسوجات الإسلامية.. تاريخ مزين بالذهب

سارة إبراهيم

كاتبة - مراود

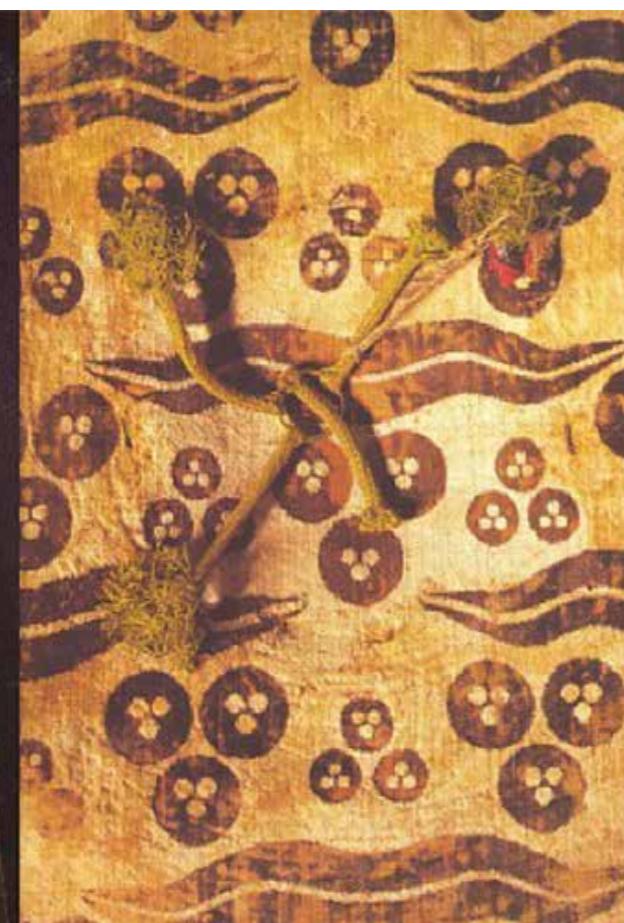
تشير المنسوجات الإسلامية الإعجاب في كل محفل، سواء في المعارض والمتاحف أو حتى في المخطوطات والمصادر الأرشيفية، تنوعها ودقتها وتميزها هو ما أهلاها بذلك، وجعلها محطة إعجاب المستشرقين قبل غيرهم، وهو ما استدعى العديد من الأبحاث والدراسات في هذا الشأن.



بمزيج من الأساليب الإيرانية والهندية القديمة، وتكون زخارفها من أشكال للزهور الطبيعية والنباتات، كما تطورت صناعة الحرير الموسى على أيديهم، وخاصة بزيارة الزخرفة وكثرة ألوانها، و Ashtonert في لاهور وأورانجباد وأحمد آباد وغيرها، كما تميزت المنسوجات الهندية بالتطريز، وتمت مزاولته على المنسوجاتقطنية، كما تميزت بالطباعة بالأختام الكبيرة وبالصباقة الثابتة والرسم بإتقان عال.

### إسبانيا وصقلية

عند دخول العرب المسلمين إسبانيا دخلت معهم فنون وصناعات الشرق للغرب، وببدأ ازدهار صناعات النسيج في مرسيه وإشبيلية وغرناطة وملقة، واتسمت آنذاك بالرسوم الأدمعية والحيوانية والنباتية، وبعرض الوشي الذهبي المتأثر بالفنين الإيراني والصيني، بالإضافة إلى الكتابات العربية، ويشار إلى أن صقلية انتجهت المنسوجات الحريرية إبان حكم العرب لها، و حين آلت صقلية لنورمان بقيت الصناعة وأساليبها على ما هي عليه حتى تطورت وبات لهم أسلوب خاص.



سادت في القرن 17-19) وتتنوع أشكال الغرز، وشاءع دينها عمل رقعات من النسيج المختلفة الألوان المبطنة غالباً بالورق المقوى والحبكة من ذيوط الحرير والفضة، وانتشرت تلك في رشت وأصفهان.

اتسمت المنسوجات التركية في القرن 16-19) بالوشي والمحمل، وكانت بورصة، وهي آنذاك العاصمة الأولى للعثمانيين، مركزاً رئيساً للنسيج في تركيا، وإن لم يقتصر عليها، فهناك مدن عدة اشتهرت كذلك في آسيا الصغرى، واقتصرت المنسوجات التركية على الرسوم النباتية، وابتعدت لأسباب دينية عن رسوم الكائنات الحية، وهو ما جعل، إضافة للمسات خاصة، المنسوجات تلك متفردة عن الإيرانية، والغربية، وتعتبر الأشكال البيضاوية المدببة من أشهر ما ميز النسيج التركي، وتميزت في وشي أزهار القرنفل والسنبل البري والورد وقرن الغزال، وأشهر الألوان المستخدمة الأحمر والذهب والفضي والأزرق والأخضر، وأكثر ما استخدم من أقمشة الكتان والحرير.

وعرفت المنسوجات الهندية، وخاصة تلك التي تمت في عصر الأسرة المغولية الهندية، تحت إشراف البلاط، واستحرت حتى تطورت وبات لهم أسلوب خاص.

الكتانية والدريرية فائقة الدقة، واتسمت تلك المنسوجات التي صنعت بالقاهرة برقتها البالغة، وهي كذلك مميزة بالرسوم الحيوانية والهندسية والنباتية والكتابات خاصة الكوفية، وقد استخدم المداد والأختمام الخشبية للطباعة، إضافة إلى التطريز. وفي (القرن 12-14) اتسمت المنسوجات الأيوبيّة والمملوكيّة بإرثها من قبلها أساليب النسيج، وكانت أبسط من سابقتها.

أما المنسوجات الحريرية التي تميزت في الشام أيضاً، فكانت تصنع بوساطة المكوك على نول السحب، ويختلف ذلك عن الأقمشة ذات الزخارف المطرزة التي كانت تضاف ذيوط اللحمة فيها مع النسيج بوساطة البكرة والإبرة، وقد ظلت تلك تتبع الأسلوبين الساساني والقبطي، وبعض المنسوجات ذات الأسلوب الصيني.

وترجع للقرنين الرابع عشر والخامس عشر، واستحرت المنسوجات الإيرانية التي صنعت داخلها، وصدرت إلى دول إسلامية بصناعة الحرير، قد تمت في دور الطراز في مرو وبشاور ونيسابور، وقد اشتهرت بالأسلوب السادس، وتأثرت الإيرانية بالأثراء السلاجقة بعد غزوهم 1037، فالمنسوجات السلجوقيّة في إيران والعراق وأسيا الصغرى في (القرن 11-13) انتعشت في تلك الفترة رغم أن الأسلوب السادس ظل حاضراً فيها، إلا أن أسلوباً سلجوقياً حضر في تلك المنسوجات حيث تطورت من الخطوط المترعة والمتكسرة إلى رشاقة وانسياب الأشكال بزخارف نباتية وحيوانية.

ويشار إلى أن صناعة نسيج الحرير، خاصة المذهب قادت إلى بغداد والموصل، وأن الخلفاء العباسيين نقلوا إليها عدداً من صناع النسيج من مدينة تستر الإيرانية، وعرفت المنسوجات الإيرانية في إيران في زمن المغول والتيموريين في (القرن 14-15) بصفات صينية، وتميزت برسوم العنقاء والتنين وأزهار اللوتيس ونباتات عود الصليب، واعتبر العصر الصفوبي (القرن 16-18) العصر الذهبي لصناعة النسيج الإيراني، والحرير فيها كان على أنواع، سادة، وموشأة، ومحلمية، واستخدمت لملابس الصفوية والستائر والأغطية، وزينتها رسوم آممية وحيوانات طيور وأزهار أخذت موضوعاتها من الملائم الإيرانية: كالشنونة، وملامح رحلات السمر والصيد للصفوية، وفي بداية القرن السابع عشر مال الفنانون لاستخدام زخارف الزهور الطبيعية، كالسوسن والقرنفل والورد بألوان هادئة ومذهبة، كما أن المنسوجات الإيرانية المطرزة والقطنية المطبوعة



استدرجها كان يتم من نبات الزعفران، الكركم، بينما الصبغات الأخرى استدرجت من أشجار السماق، وقصور لحاء الرمان، وأزهار العايق، وأشجار النبق والبرباريس، وأوراق كروم العنبر وغيرها، وكانت الطباعة على المنسوجات تتم بالفرشاة والأقلام، سواء إضافة ألوان أو إزالتها، وانتشرت الزخرفة والتطريز على المنسوجات كونها أقل كلفة من الحرير، واستخدمت ذيوط الذهب والفضة للتلوية.

### صناعات النسيج

اتسم النسيج المصري في زمن العباسين والطولونيين (القرن 8-10) بأنه تم في دور الطراز؛ أي النسيج، وذلك على أيدي الأقباط، وأطلقت لفظة «طراز» على الأقمشة المطرزة والمنسوجة والمزخرفة، وكانت بعض المصانع أو الدور تقام في قصور الخلفاء الأمويين والعباسيين، لصنع ثيابهم الفاخرة، وكان ينسج اسم الخليفة أو الحاكم عليها، وانتشرت في تلك الفترة المنسوجات الكتانية والحريرية، بالإضافة إلى الصوف، وصدرت لسوريا والعراق، وكان كثير منها ينسج بمدينة تيس قرب بورسعيد، وفي دمياط والإسكندرية وفسطاط والفيوم وغيرها، للعمائم والملابس وأغطية اللحاف الملكية وأنواع أخرى. بعض الزخارف التي نسجت كانت ملونة، وعلى أشكال طيور وحيوانات وزهور، بالإضافة إلى الكتابات والأشكال الهندسية.

أما فترة المنسوجات الفاطمية (أواخر القرن 10-12) فتتسم بالمنسوجات الفاخرة، وأصبحت فيها الأقمشة



أما الدور العلوي، فقد خص لعرض مقتنيات من العائلة المالكة أسرة محمد علي، ومنها بعض الفساتين التي تخص الملكة ناريمان، وبوترته للملكة ناريمان والملك فاروق، وبعض الحلي الخاصة بالعائلة المالكة. بالإضافة إلى بعض الملابس التي تمثل ملابس القمشي، وهو الشخص الذي يهرب بجوار كل جواد أثناء الركبات الرسمية، وكانت وظيفته تنظيف العربات وحمايتها أثناء السير، وفتح الطريق، وكان يمسك ببعض من الخيزران في الصباح، وشعلة في المساء لإنارة الطريق. وأخيراً عرض بعض القطع التي تمثل شغل الخياطية، وكذلك عرض سجادة كبيرة الحجم، بالإضافة إلى عرض بعض الأفلام القصيرة التي تتحدث عن النسيج بدايةً من المادة الخام، وهي النبات، مروراً بمراحله المختلفة، حتى طريقة صناعته على الأنواط، وذروجه متوجاً كاماً.



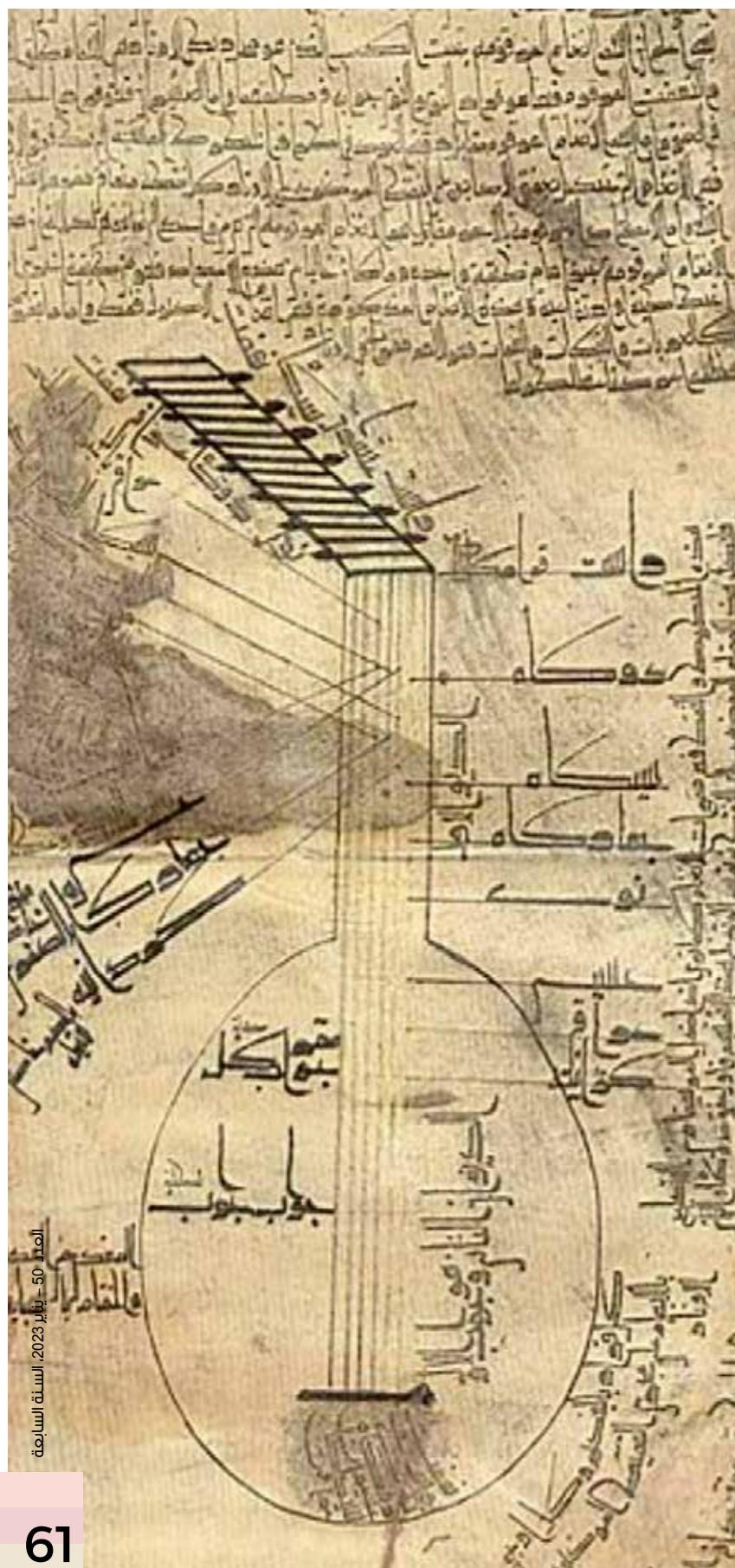
منطقة الجوات، والعصر القبطي والإسلامي والحديث، ومجموعة من النسيج الوبيري والحرير والأقطان والأقمشة المختلفة والخiamieh التي اشتهرت بها مصر، ونمذج من القمصان والجلابيب التي ترجع إلى العصر اليوناني الروماني، بالإضافة إلى أهم أدوات الغزل والنسيج القديمة، ونموذج لورشة نسيج من عصر الدولة الوسطى، وتمثل لرئيس النساجين بالدولة القديمة، بالإضافة إلى مجموعة من التماثيل واللوحات التي تؤرخ الأزياء في مصر القديمة وغير العصور. أما عن مسار الزيارة داخل القاعة، فيبدأ من الدور الأرضي بعرض مقتنيات النسيج المصري عبر العصور بدايةً من العصور المصرية القديمة، ثم العصور اليونانية والرومانية والقبطية، والإسلامية بفتراته المختلفة، الأموي، والعبياسي، والطولوني، والفاطمي، والمملوكي، والعثماني. وقد تنوّعت المعارض في هذا الطابق بين التعريف بالمادة الخام للنسيج كالكتان والأدوات التي استخدمها الصانع في صناعة النسيج على الأنواط المختلفة، والأصباغ بألوانها المختلفة والتي استخدمت في صباغة المنسوجات، وكذلك مجموعة من التماثيل التي ترتدي نماذج مختلفة من الملابس، وبعض الأسرة والسجاد والمناشف، بالإضافة إلى مجموعة من الحلي التي كانت تزيّن بها السيدات على الملابس المختلفة. وتتوسّط الدور الأرضي بالقاعة منصة عرض تعرض عليها مجموعة من الملابس التراثية من البيئات والمحافظات المصرية المختلفة، والتي تعتبر توثيقاً لأهم الملابس التراثية المصرية من الصعيد والדלתا وسيناء والواحات، بالإضافة إلى عرض كسوة الكعبة المشرفة، والتي ترجع إلى عهد الملك فاروق الأول ملك مصر آنذاك، وهي تختلف عن كسوة الكعبة المعروضة بالقاعة المركزية في أنها وضعت بالفعل على جسم الكعبة.



## كنوز تراثية بقاعة النسيج في متحف الحضارة بمصر

قاعة النسيج داخل أروقة المتحف القومي للحضارة بالفسطاط بالقاهرة، نسبت أروع تاريخ للمصريين، عبر عصور عديدة، لتزوي وتحكي عبر مقتنياتها التراثية تاريخ النسيج المصري، لتكون أيقونة تراثية بين دروب التاريخ، تتواصل بين الأجيال لتنقل تلك المهنة والحرف المصرية، وتضم ما يقرب من 650 قطعة أثرية، منها 250 قطعة تم نقلها من المتحف المصري بالتدرير، ومتحف الفن الإسلامي بباب الخلق، وقصر محمد علي بالمنيل، والمتحف الزراعي بالدقهلية، ومخازن المتحف القومي للحضارة المصرية، لإثراء العرض بمجموعة من القطع الأثرية التي تخدم سيناريو العرض حتى يستطيع الزائر خلالها أخذ فكرة متكاملة عن مقتنيات النسيج المصري.



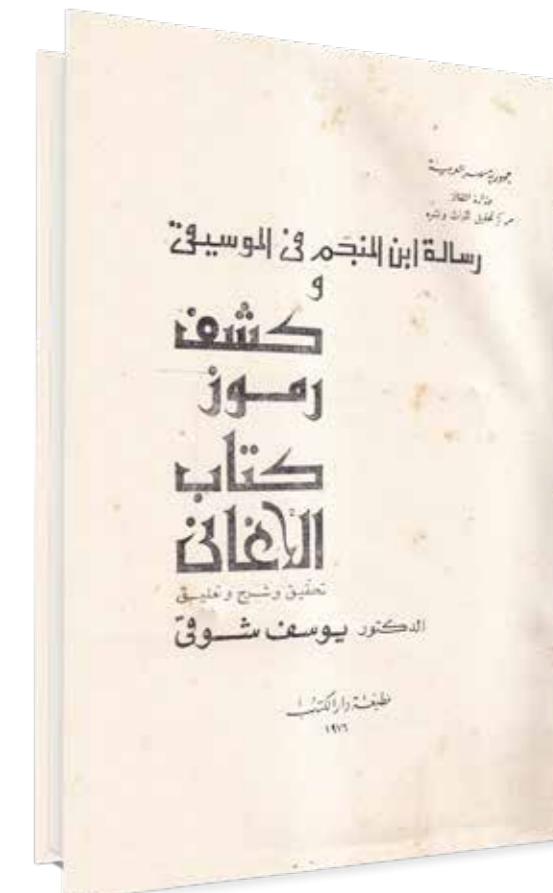


17- المُفَضْلُ بْنُ سَلَمَةَ (291 هـ / 903 م تقريباً)، وله كتاب (العود والملاهي)، الذي يقول عنه فارمر: "أول كتاب من نوعه وصل إلينا، وهو يعطينا مقتطفاتٍ من كثيير من الكتاب السابقين، الذين ذكروا الآلات الموسيقية"، وذكر فارمر أنه طبع في جلاسجو مُترجماً إلى الإنجليزية عام 1938، كما ذكر المترجم حسين نصار في الهاشم أن الكتاب نشره أيضاً الأستاذ عباس العزاوي في كتابه (الموسיקה العراقية في عهد المغول والتركمان) عام 1951، وأضيف عليه ما أن الكتاب حققه أيضاً الباحث العلامه غطاس عبد الملك خشبة، ونشره عام 1985 عن طريق الهيئة العامة للكتاب في مصر، ولكن بعنوان (الملاهي وأسمائتها)، أي كتاب الملاهي وأسمائتها.

18- ابن المنجم، أبو أحمد، يحيى بن علي بن يحيى بن أبي منصور المنجم النديم (300 هـ / 912 م)، له (رسالة في الموسيقا)، وهي الرسالة الكاملة الوحيدة التي وصلت إلينا في علم الموسيقا عند المدرسة العربية القديمة، "ويصرح ابن المنجم بأن ما كتبه يقوم على معارف إسحاق الموصلي، "أي إنه سيستعمل مطالحاته ومفاهيمه"، ولا عجب، فقد كان لإسحاق مؤلفاتٍ مهمةٍ عدة، ذكرناها في الجزء الأول من هذه المقالة، وهي نحو ثمانية عشر كتاباً، وفي رسالته يتناول ابن المنجم بشكل خاص الفروق بين المدرسة العربية القديمة ومدرسة شراح الفلسفة الإغريقية، أو - كما يعبر هو - بين أصحاب الغناء العربي (وأصحاب الموسيقا)، كما يُرِّينا ابن المنجم الموضع الصحيح لكل نغمةٍ في السلم العربي بالإشارة إلى "مواضع الأصابع على رقبة العود" باستعمال الحروف لذلك الغرض، ويُصرح بأن السلم العربي القديم كان



علي العبدان  
مدير إدارة التراث الفني  
معهد الشارقة للتراث



## مصادر التراث الموسيقي العربي من القرن الثاني حتى الحادى عشر الهجري

### الجزء الثالث

تابع في الجزء الثالث من هذه المقالة التعرّف إلى مصادر التراث الموسيقي العربي، وذلك من خلال مرجع مهمٍ، هو كتاب (مصادر الموسيقا العربية) للمستشرق الموسيقي الأسكتلندي هنري جورج فارمر، الذي يُمثل ثباتاً ل تلك المصادر، وهو المرجع الذي انتقى منه المصادر التي رأيتها مهمةً في معرفة تطور الموسيقا العربية نظرياً وعملياً، وزدُّ عليها تعليقاتٍ وملحوظاتٍ يسيرة، ووضفت تعليقاتي بين علامتي تصريح، كي أُميّزها عن كلام فارمر، ونستمّل هنا أهمًّا مصادر القرن الثالث الهجري، ثم نبدأ في مصادر القرن الرابع الهجري

الفارابي قد وَعَدَ حَقًا بِتَأْلِيفِ رَاسِلَةٍ خَاصَّةٍ فِي هَذَا السِّيَاقِ، لَكِنَّهَا لَمْ تُصَلِّ إِلَيْنَا.

4- المَسْعُودِيُّ، أَبُو الْحَسْنِ، عَلَيْ بْنُ الْحَسِينِ بْنُ عَلِيٍّ ـ هـ / 957 مـ تقريرًا، لَهُ كِتَابُ (أَخْبَارُ الزَّمَانِ)، وَهُوَ تَارِيخٌ ضَخِّمٌ لِلنَّعْربِ فِي ثَلَاثَيْنِ مَجْلِدًا، لَمْ يَصُلْ إِلَيْنَا مِنْهُ إِلَّا قَطْعَةً، وَكَانَ يَحْتَوِي عَلَى إِشَارَاتٍ عَدَّةٍ لِلْمُوسِيقَا وَالْمُوسِيقِيِّينَ، وَقَدْ أَتَمَ تَأْلِيفَهُ عَامَ 322 هـ / 943 مـ، وَفِي هَذَا السِّيَاقِ لَهُ أَيْضًا (الْكِتَابُ الْأَوْسَطُ)، وَهُوَ تَارِيخٌ أَفْقَرُ مِنَ السَّابِقِ، وَكَانَ يَحْتَوِي عَلَى إِشَارَاتٍ لِلْمُوسِيقَا وَالْمُوسِيقِيِّينَ أَيْضًا، وَكَذَلِكَ كِتَابُهُ الْمَشْهُورُ (مُرْوِجُ الْذَّهَبِ)، كَانَ يَحْتَوِي عَلَى إِشَارَاتٍ لِلْمُوسِيقَا وَالْمُوسِيقِيِّينَ، خَاصَّةً فِي الْفَصْلِ الَّذِي يُعَالِجُ ذِلْفَةَ الْمُعْتَمِدِ، الْمُتُوفِّى 279 هـ / 893 مـ، حِيثُ يُوَرِّدُ الْمَسْعُودِيُّ حُكْمَةً عَنِ الْمُوسِيقَا لَبْنَ 912 هـ / 956 مـ، وَقَدْ أَتَمَ حُدَّادَتَهُ الْمُتُوفِّى حَوَالَى 300 هـ / 947 مـ، ثُمَّ أَتَمَ الْمَسْعُودِيُّ كِتَابَهُ عَامَ 336 هـ / 956 مـ.

5- أَبُو الْحَسْنِ، أَبُو الْحَسْنِ، عَلَيْ بْنُ هَارُونَ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ يَحْيَى بْنِ أَبِي مُنْصُورِ (352 هـ / 963 مـ)، لَهُ رِسَالَةُ فِي الْفَرْقِ بَيْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمَهْدِيِّ وَإِسْحَاقَ الْمُوْسَلِيِّ فِي الْغَنَاءِ، وَكَانَ هَذَا الْمُوسِيقِيَّانُ الْمَشْهُورَانِ رَأْسَيْنِ مَدْرَسَتَيْنِ مُتَخَاصِّمَتَيْنِ فِي فَنِ الْغَنَاءِ وَالْمُوسِيقَا، وَقَدْ دَارَ الْكَثِيرُ مِنَ الْأَخْبَارِ فِي كِتَابِ الْأَصْفَهَانِيِّ (الْأَغْنَانِيِّ) حَوْلَ الْفَرْوَقِ بَيْنَهُمَا.

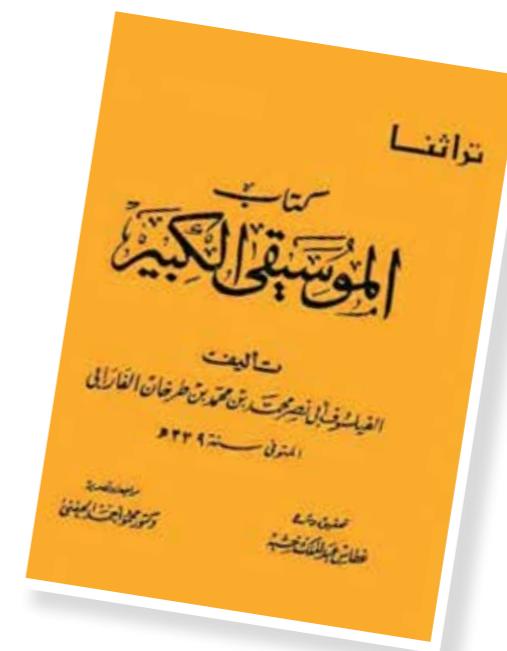


هَذَا الْمَصْنُفُ الْكَبِيرُ لِلْفَارَابِيِّ كَارِثَةٌ، وَقَدْ حَاوَلَ بَعْضُ الْكِتَابَ أَنْ يَبْحَثَ عَنْ هَذَا الْكِتَابَ الثَّانِي، وَزَعَمَ أَنَّهُ أَحَدُ الْكِتَابِ الْمُوجَوَّدَةِ، وَلَكِنَّ ظَهَرَ خَطًّا هَذِهِ الْأَبْحَاثُ، كَمَا يُسَبِّ لِلْفَارَابِيِّ كِتَابًا مُسْتَقْلًّا بِعَنْوَانِ (مَدْخَلُ الْمُوسِيقَا)، لَكِنَّ فَارِمَرَ يَقُولُ: الْحَقُّ أَنَّهُ الْجَزءُ الْأَوَّلُ مِنْ كِتَابِ (الْمُوسِيقَا الْكَبِيرِ).

وَلِلْفَارَابِيِّ أَيْضًا مُؤْلِفَاتٌ أُخْرَى فِي الْمُوسِيقَا، مِنْهَا كِتَابُ (الْإِيْقَاعَاتِ)، الَّذِي لَعِلَّهُ يَشْتَمِلُ - فِي رَأْيِ فَارِمَرِ - عَلَى تَنْقِيَحٍ وَتَحْرِيرٍ لِلنَّظَرِيَّاتِ الَّتِي شَرَحَهَا فِي الْكِتَابِ الْأَوَّلِ مِنْ (الْمُوسِيقَا الْكَبِيرِ)، وَيُنْهَمُ فَارِمَرُ أَنَّ الْفَقَرَاتِ الَّتِي نَقَلَهَا ابْنُ زَيْلَةُ عَنِ الْفَارَابِيِّ رَبِّمَا كَانَتْ مِنْ هَذَا الْكِتَابِ، أَيِّ الْإِيْقَاعَاتِ، لَأَنَّهُ يَرَى أَنَّهَا لَا يَمْكُنُ أَنْ تَكُونَ مِنْ (الْمُوسِيقَا الْكَبِيرِ)، وَمِنْهَا كِتَابٌ فِي إِحْصَاءِ الْإِيْقَاعِ، وَكَلَامٌ فِي الْمُوسِيقَا، وَلِعَلَّهَا رِسَالَةٌ، وَلَهُ أَيْضًا كِتَابٌ (شَرْحُ السَّمَاعِ)، وَيُسْتَظَهِرُ فَارِمَرُ أَنَّهُ هَذَا الْعَنْوَانُ رِبَّما 339 هـ / 950 مـ تقريرًا، وَهُوَ الْفِيلِسُوفُ الشَّهِيرُ، الَّذِي يَعْرُفُهُ الْغَرْبُ الْأَوْرُوبِيُّ بِاسْمِ الْفَارَابِيُّوسُ (Alpharabius). لَهُ كِتَابُ (الْمُوسِيقَا الْكَبِيرِ)، وَيَصْفُهُ فَارِمَرُ بِقَوْلِهِ: أَعْظَمُ أُثْرٍ كَتَبَ فِي عِلْمِ الْمُوسِيقَا حَتَّى عَصْرِهِ (أَيِّ عَصْرِ الْفَارَابِيِّ)، وَالْمَقْصُودُ أَنَّهُ أَعْظَمُ أُثْرٍ بَيْنِ الْمُؤْلِفَاتِ الْعَرَبِيَّةِ، وَالْكِتَابُ يَنْقُسِمُ فِي مَادِتِهِ إِلَى كَتَبَيْنِ، يَتَأْلِفُ الْكِتَابُ الْأَوَّلُ مِنْ:

- أ- مَدْخَلٌ يَقْعُدُ فِي مَقَالَتَيْنِ، وَيُعَالِجُ هَذَا الْمَدْخَلُ فَلْسَفَةَ الْمُوسِيقَا
- ب- فَنٌّ أَوْلَى فِي مَقَالَتَيْنِ أَيْضًا، يَتَأْوِلُ عَلَى الصَّوتِ، وَالْأَبعَادِ، وَالْأَجْنَاسِ، وَالسَّلَالَمِ، وَالنَّخْمَاتِ، وَالْطُّرْقِ، وَالْإِيْقَاعِ، وَغَيْرَ ذَلِكَ
- ج- فَنٌّ ثَانٌ فِي أَرْبَعِ مَقَالَاتٍ، وَيَتَأْوِلُ تَأْلِيفَ الْأَلْحَانِ

أَمَّا الْكِتَابُ الثَّانِي فَلَمْ يَصُلْ إِلَيْنَا حَسَبَ فَارِمَرِ، وَهُوَ يَتَأْلِفُ مِنْ أَرْبَعِ مَقَالَاتٍ، وَلَكِنَّا - يَقُولُ فَارِمَر - نَعْرُفُ مِنَ الْمُقْدِمةِ الْمُوَادَاتِ الَّتِي كَانَ يَضْمِمُهَا يَقُولُ الْفَارَابِيُّ: "وَالْكِتَابُ الثَّانِي أَثْبَتَنَا فِيهِ مَا تَأَدَّبَ إِلَيْنَا، مِنْ آرَاءِ الْمَشْهُورِيْنِ مِنَ النَّاظِرِيْنِ فِي هَذِهِ الصَّنَاعَةِ، وَشَرَحْنَا مَا غَمْضَ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ، وَفَدَحْنَا فِيهِ عَنْ رَأِيِّ وَاحِدٍ وَاحِدٍ مِمَّنْ عَرَفْنَا لَهُ رَأِيًّا أَثْبَتَهُ فِي كِتَابِهِ، وَبَيْتَنَا مَقْدَارًا مَا بِلَغَهُ كُلُّ وَاحِدٍ مِمَّنْ أَوْلَاهُ فِي تَحْصِيلِهِ مَا فِي هَذَا الْعِلْمِ، وَاصْلَحْنَا الْخَلَلَ عَلَى مَنْ وَقَعَ فِي رَأِيِّهِمْ". يَقُولُ فَارِمَرُ: وَضِيَاعُ الْكِتَابِ الثَّانِي مِنْ



يَقُولُ عَلَى مَا يُسَمِّي "الْمَجَارِيِّ"، وَيَوْجِدُ فَاجْرِيَانَ رَئِيسَانَ فِيمَا يَبْدُو، مَجْرِي الْبَنْصَرِ وَمَجْرِي الْوَسْطَى، وَفِي كُلِّ مِنْهُمَا 4 أَصْبَعٍ، يَصْفُهَا فِي كِتَابِهِ "وَمَجْرِي الْوَسْطَى هُنْ مَقْصُودُ بِهِ وَسْطَى الْعَرَبِ، وَلَيْسَ الْوَسْطَى الْقَدِيمَةُ، كَمَا قَدْ يُظَانُ مِنْ كَلامِ أَبْنِ الْمَنْجَمِ حَسْبَ مَا يَرَى الْأَسْتَادُ الْعَالَمَةُ غَطَّاسُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْخَشِيبَةِ، وَكَمَا أَوْضَحَ الْأَسْتَادُ إِنَّ إِسْحَاقَ الْمُوْسَلِيَّ يَعْنِي بِمَا هُوَ مَنْسُوبٌ إِلَى الْوَسْطَى أَنْوَاعَ الْجِنْسِ الْقَوْيِيِّ الْمُسْتَقِيمِ، مُثَلُ الْأَجْنَاسِ: الْرَّاسَةُ، وَالْبَيَانِيُّ، وَالسِّيَاهُ، وَيَعْنِي بِمَا هُوَ مَنْسُوبٌ إِلَى الْبَنْصَرِ أَنْوَاعَ الْجِنْسِ ذِي الْمَدَّتَيْنِ، مُثَلُ الْأَجْنَاسِ: الْعَجَمُ، وَالْهَاوَنَدُ، وَالْكَرْدِيُّ، فَالْمَاجْرِيَانُ عَلَى مَذَهَبِ إِسْحَاقِ هَمَا: وَسْطَى الْعَرَبِ، ثُمَّ الْبَنْصَرِ".

## القرن 4 هـ / 10 مـ:

- 1- جَهْدُهُ الْبَرْمَكِيُّ، أَبُو الْحَسْنِ، أَحْمَدُ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ مُوسَى (326 هـ / 938 مـ تقريرًا)، لَهُ (كِتَابُ الطَّنبَرِيِّ)، وَهُوَ أَحَدُ مَصَادِرِ كِتَابِ (الْأَغْنَانِيِّ) لِلْأَصْفَهَانِيِّ، وَلَهُ أَيْضًا كِتَابَ (النَّدِيمِ)، وَكَانَ جَهْدُهُ الْبَرْمَكِيُّ طَنْبُوريًّا بَارِعًا.
- 2- ابْنُ عَبْدِ رَبِّهِ (328 هـ / 940 مـ)، كِتَابُهُ الْمَشْهُورُ (الْعِقْدُ الْفَرِيدُ) يَشْمَلُ فَصْلًا عَنِ الْأَلْحَانِ، وَفِيهِ دِفَاعٌ عَنِ الْسَّمَاعِ، وَأَصْلُ الْغَنَاءِ، وَأَخْبَارُ الْمُغَنِّيِّينَ، وَغَيْرُ ذَلِكَ.
- 3- الْفَارَابِيُّ، أَبُو نَصْرِ، مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ طَرَخَانِ



الله أكبر  
يواب الله يواب  
نطلبك يا الله يا ودود  
عيد الوطن يعله يعود  
والدار في نعمة وزود  
متربيعة فوق السبب  
صبيان يا كبار الشيم

يواب الله يواب  
واللهم زاد النور نور  
واضفت على الدولة السرور  
بحضور حلال الأمور  
حلال صعبات النشب  
صبيان يا كبار الشيم

يواب الله يواب  
واهل الحزم واهل العزوم  
الهم ذكر بالعز دوم  
وقفاتهم عند اللزوم  
اقطع من السيف الحرب  
صبيان يا كبار الشيم

يواب الله يواب  
واحنا معاهم ثابتين  
على عهتنا واففين  
واسم الإمارات الثمين  
تارikh له وسط الكتب  
صبيان يا كبار الشيم



**علي العشر**  
خبير تراث فني  
معهد الشارقة للتراث

تقوم بتأديء هذا النوع من الفن الإماراتي الأصيل مجموعة من الرجال الذين يقودهم الشاعر الذي يمتلك صوتاً جهوريًا مع مجموعة التي تردد معه هذه الأشعار، حيث يحمل أفراد الفرقة بأيديهم بنادق رمزية، ويصفرون خلف الشاعر الذي يحمل هو أيضاً سيفاً رمزاً، ويضفي أسلوب النداء والجواب المستخدم في إلقاء شعر العازى إحساساً بالوحدة والتضامن، بينما ترمي الأسلحة الرمزية إلى الشجاعة.

ومن كلام وشعر فن العازى ما يلي:

فن العازى هو من الفنون الأدائية الإماراتية، ومن أبرز الفنون التراثية في الإمارات، حيث إنه عبارة عن أبيات العازى في الاحتفالات والمناسبات الوطنية في الدولة.

## فن العازى

# «بن عتيج» والحب الأول



محمد عبدالله نور الدين  
كاتب وناقد - الإمارات

كثيراً ما كانت القصيدة مصدراً للحكاية والسيّر الشعبية، وهي قديم الزمان كانت الأحداث التي ترد في القصيدة تدرك فضول المستمع لمعرفة قصة القصيدة، وعلى ذلك، فإن البحث عن أصل القصة قد لا ينجح في أغلب الأحيان، كون التدخل في خصوصيات الأفراد كان، ولا يزال، معيباً في المجتمعات المحافظة؛ لذلك كان يلجأ الرواوي والحكواتي، أو من يعلم تفاصيل الحكاية إلى تغليف الحقيقة بخلاف يحفظ لأصحابها مكانتهم ومحنتهم في قلوب الناس وعقولهم.

يقال إن «بن عتيج» كان يزور خاله دائمًا، وفي نسخة أخرى يخطب ابنته، وقد اعتاد وهو راكب قعوده «أبوسولع»، حينما يأتي الشاعر إلى جزيرة أبوظبي، أن يأخذه إلى بيت خاله؛ لكثرة تردداته على هذا المكان، فقد كان يجلس في راح البيت (ظل المنزل أو ظل سورة)، حيث يفترش خاله الأرض، ويستضيف الأحبة والأصدقاء في مساء كل يوم، كان «بن عتيج» واثقاً بحب ابنة خاله له، ويعمل جاهداً لسعادة زوج ابنته.

ولكن ذلك لم يكن في حسبان خاله، حيث كان يظن أن الشاعر يزوره دائمًا لصلة الرحم، ودبّاً في مجالسته واستقبال زواره، وفي إحدى فترات غياب الشاعر، ووجوده في «ليوا» بعيداً عن أبوظبي، خطب أحد الرجال ابنة خاله، ووافق الحال على تلك الزينة التي سرعان ما تمت والشاعر لا يعلم شيئاً عما يحدث.

وحيثما رجع الشاعر، صدم بزواج ابنته خاله، ولم يتنازل عن حبه العذري؛ لأن صلة القرابة باقية إلى الأبد، وكانت كافية له كي يدنس بقربه منها، وكان قعوده الذي

وردت قصص كثيرة لقصائد الشعراء في الإمارات، ومنهم «بن عتيج»، وهو سعيد بن راشد بن سعيد بن عتيج الهاملي، المولود تقريباً عام 1875م، في بطانة ليوا، في محضر «دوايَا»، وكانت له قصص في مختلف أغراضه الشعرية، إلا أن قصائد «بن عتيج» الغزلية لم تكن تدور قصص حولها بشكل مفصل أو دقيق، وكان هذا يدركه فضول المتألقين منذ زمن طويل، كون الروايات التي ترد عن شعره الغزلي لا تحتوي على تفاصيل تشبع نهم المستمعين، وربما كان بعض الرواية يديكون بعض التفاصيل التي عادة ليست لها سوى بعض الإشارات البسيطة، وأنهن أن هذه من أهم أسباب عدم انتشار سيرته الشعرية أو الشعبية، على الرغم مما عرف عنه من شجاعة وفروسية وعاطفة جياشة ظهرت جلياً في قصائده، ومن القصائد التي وردت قصص حولها، نذكر لكم القصيدة الآتية:

الهير لا حيابه وأيامه لي لفت  
والسعدين ركابه والفرقة مررت

يُوْمَ ابْتَدَأْ بِمَا بِهِ  
وَاتْغِيْرُ وَانْتَوْتُ  
مَا نَقْبَلَ لَهُ مَتَابِهِ  
رَبِعَهُ وَاتْبَدَّلَتِ  
كَيْفَ لَا؟ وَوَصْلُ الْمَحْبُوبِ غَيْرُ مَتَاحٍ، حَتَّىٰ وَإِنْ أَتَابَهُ أَحَدٌ  
عَلَىٰ هَذَا الْأَمْرِ، لَذِكْرُ فَالْحَلِّ هُوَ الْاِبْتِعَادُ عَنِ الْمَحْبُوبِ  
وَتَصْفِيَةُ حَسَابِ هَذَا الْحُبِّ إِلَى الْأَبْدِ، كَمَا يُشَيرُ فِي  
الْبَيْتَيْنِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِيِّ، وَيُعَلَّلُ ذَلِكُ فِي الْبَيْتَيْنِ الثَّالِثِ  
وَالرَّابِعِ، إِلَىٰ أَنَّ الْمَحْبُوبَ هُوَ الَّذِي بَدَأَ وَادْخَلَ هَذَا  
الطَّرِيقَ، وَلَا يَوْجَدُ أَيُّ مَجَالٍ لِلتَّوْبَةِ وَالْعُودَةِ عَنِ هَذَا  
الطَّرِيقِ، كَوْنُ مَا جَرِيَ لَا يَمْكُنُ إِصْلَاحَهُ مِنْ جَدِيدٍ. كَأَنَّهُ  
يُرِيدُ أَنْ يَقُولَ إِنَّهُ كَانَ سَيِّقَنِي مَا دَامَ هَنَاكَ بِصِيصَنِ أَمْلِ،  
وَلَكِنْ بَعْدَ أَغْلَقَتِ الْأَبْوَابَ لَمْ يَعْدْ هَنَاكَ أَيِّ شَيْءٍ يَرْبَطُهُ  
بِمَدِينَتِهِ.

وانسد نوع اسبابه عيني غيره هوت  
بي من ريم العذابه لي عارض والتفت  
لي فايق في شبابه يابه حسن البخت  
في هذه الأبيات يقول الشاعر إنه رأى محبوبته أشبه  
بغزال الريم، فأحبها، وهو لا يقصد محبوباً جديداً؛ وإنما  
يقصد أن المحبوب الذي كان يظن أنه يهواه هو في  
هذا الوصف الذي ليس له مثيل في الشكل والحيوية،  
وأنه كان من أجمل المصادرات أن يلتقيه، ويقول أيضاً:  
روحني في اللي تبا به ترخص في اللي بغت  
لوباتمس ثيابه عظام قد بت  
روح القبر تحيا به وان سلم سلمت

فهذا المحبوب هو ما كان يفترضه الشاعر، ومستعد أن يضحي بروحه لأجله، والروح أرخص ما يستطيع أن يقدمه له، كما ما يشير في البيت الأول، فالشاعر بذلك لن يموت، وإنما هو يحيا بهذا المحبوب المثالي، أو بطرف ثياب هذا المحبوب فحسب، ففي هذه الثياب رائدة من أثر المحبوب، وهذا الأثر البسيط له تأثير كبير في الشاعر المحب، حتى بعد أن يصبح عظاماً بالية؛ لأن الحب أثر خالد في الروح، وسيبقى، وإن فنيت الأجسام، وهذا ما شعر إليه آخر الأسات:

الروح في طلّابه لو تباعد ما سلت  
فروج المحب ستظل باقية على العهد، وتريد أن تلتقي  
روح المحبوب، والتباعد بين الأرواح أشد وقعًا على  
الشاعر من تباعد الأجسام، وهذا المعنى الكبير هو  
الذي أراده الشاعر من بيان ارتياطه بمحبوب جديد في  
ظاهر القصيدة، ولكن في حقيقة الأمر أن الشاعر يريد  
أن يبين لمحبوبه كيف أن ذبه كان عذريًّاً ومعنوياًً أكثر  
مما يستطيع الزمان والمكان أن يحتويه.

اعتداد الذهاب به إلى بيت خاله باقياً على عادته يومياً، ولكن بدا أن ذلك أصبح يضايق زوج ابنة خاله، بعد أن لاحظ كثرة تردداته على خاله، وعدم استساغته من قبل «بن عتيج»، إذ كان الشاعر شخصية محبوبة وقريبة من الجميع؛ لذلك تيقن الزوج بأن «بن عتيج» لا يستسيغه بسبب زواجه من ابنة خاله، وأصر على إبعاد الشاعر من البيت، أو ايقاف هذه المباريات المتكررة.

احتار حال الشاعر في الأمر، فكيف له أن يطلب من «بن عتيج» عدم زيارته بعد كل هذه السنين، فاستشار بعض الخاصة، فأشاروا عليه بأشياء عدة، منها أن يغلق بابه، ولا يستقبل أحداً لمدة ثلاثة أيام، والشاعر سيعرف ذكائه السبب، حين سيعلم أن خاله بخير، ولا شكه مرضًا

يُستدعي عدم وجوده أمام المنزل مساءً، كما جرت العادة، أو على الأقل يُستدعي عدم إغلاق بابه أمام أرجامه، وبالفعل هذا ما حدث، وقال الشاعر في ذلك:  
الهير لا حيابه وأيامه لي لفت

وأليد بن ربيه والفرما مرجى  
وفي رواية أخرى «حي الهير دينًا به»، وعلى الرغم  
من أن العبارة الثانية عكس الأولى، إلا أنهما بالمعنى  
نفسه؛ وهو الإشارة إلى بداية وقت الهرج، سواء كان  
يبين الشاعر تقبلاً، أو عدم تقبلاً، وفي كلتا الحالتين،  
فإن الأمر واقع لا محالة، ولكن الشاعر قد يعبر بمشاعر  
متضادة أمامم هول هذه المواقف الصعبة، وأي

المجموع: ٢٠١٣

من يوم غلق بابه  
 يا ريلي ما وطن  
 لو هو ما ينسدا به  
 باغزر له تحت  
 يوم اتغلق يوابه  
 وازم زن وعنت  
 أنقل حبه شبا به  
 قم يا الدسود أشمت  
 هنا في البيت الأول، يؤكد الشاعر أنه لم يجد سبيلاً إلى  
 أضاء مشاعره، بعد أن أغفله، الساب يوجهه، ويشعر في

البيت الثاني إلى أنه على الرغم من صعوبة نسيان المحبوب، إلا أنه سيدفن مشاعره، وفي البيت الثالث يردد قائلاً إن الحديث قد انقطع أيضاً، مع التعليل أو الكبراء في الموقف الذي حدث؛ لذلك فإنه سيترك هذا الحب، وليس له أي طلة به حتى وإن شئت به حсадه وغيرهم، وهذا المعنى واضح في البيت الرابع.

وأما في تالي الآيات:  
ما في وصله مثابه  
ومنه المياز اثبت  
أخير نشوف حسابه  
وفراقه بالبنت

1. افتتاح القصيدة بذكر الطير، سواء بتتحديد الاسم؛ وغالباً ما تكون الأسماء هي الطيور الأكثر شعبية ووجوداً عند الشاعر الإماراتي، وهي: الورق، الراعبي، القمرى، ويذكر في أغلب الأشعار الجمري بقلب القاف جيمماً.

يقول الشاعر سالم الجمري:

لَجِّختْ ورَقٍ عَلَى فَنَ الْأَلْ  
وَأَرْقَتْنِي مِنْ بَكَاهَا وَالْعَوْيل  
لَغَضَتْ عَيْنِي وَلَا جَفْنِي ذَهَل  
لِنْ يَأْتِ فَالسَّمَا نَجْمَةُ سَهْل  
ذَكَرْتْ قَلْبِي بِمَضْنُونٍ زَعْل  
شَطْبِي وَادْعَانِيهِ حَالِي عَلِيل

2. افتتاح القصيدة بذكر الاسم المطلق والعام للطير، وهو: الطير أو الحمام.

يقول الشاعر سالم الجMRI:

حَمَّامٌ لَعِي مَولَعٌ عَلَى رُوسِ الْأَوْكَار  
أَمْسِ الْعَصْرِ حَسْهَ مَلْعَلُعٌ عَلَى الدُّور

أَسْهَرَ مَعْلَلٌ مَولَعٌ وَالْكَرْبِ طَار  
دُرمُ الْكَرْبِ هَامٌ وَهَمْلُ دَمْعَهُ مَطْوَر

3. افتتاح القصيدة أو في بعضها بذكر كلمة الطير بصيغة النداء بحرف «يا»، وتدييداً كلمة «يا طير».

يقول الشاعر راشد بن محمد بن عبلان:

يَا طَيْرَ لِي تَلْعِي طَرَوْبٍ أَرْفَتْ عَيْنِي مِنْ غَنَّاك  
تَرْقَصَ عَلَى رُوسِ الصَّلَوبِ خَبْرُنِيَّهُ وَشَبَّاكٍ

بَكْ شَوْقٌ لَوْ فَرْقَا مُحْبُوبٍ عَسَنْ بَاحِلْ دُعَوَاك



وقد اعتاد الشاعر النبطي الإماراتي أن ينوع مصادره، من خلال هذه الحيوانات، ولا سيما الإبل والخيول والصقور، ولها رياضاتها التراثية، وميدانها الفسيح، إلا أن أنواعاً مختلفة من الحيوانات كانت حاضرة في التراث الشعري، ومنها الطيور الجارحة، والطيور الداجنة، والطيور البرية، والتي نجد لها ذكرًا في الشعر الشعبي، مثل القمرى والراعبي والورق وأم طوق والبلبل وغيرها من الأسماء الكثيرة، وأيضاً الطيور الجارحة مثل الصقر والباز والعقاب والنسر والشاهين، وارتباطها برياضة القنص، وتشكلت في أشعار النبط الإماراتيين الأسماء الكثيرة من هذه الطيور، كما تتوعد دلالاتها وأسائلها عند الشعرا، وأخذت ديرزاً ليس بالقليل في أشعارهم. وبعود تنوع الأساليب في استخدام الطيور في الشعر النبطي الإماراتي نتيجة تنوع الثقافات والدلائل والارتباط بين الشعرا والطيور، ونرى أن عدد الأساليب التي تطرق لها شعراً النبط الإماراتيين ليس بالعدد القليل، فقد جاءت هذه الأساليب لتشمل عدداً كبيراً من الشعرا، وكأنه جزء من المدرسة الشعرية التقليدية لشعراء القرنين التاسع عشر والعشرين، ونرى أن هناك 25 أسلوباً جاءت بتوظيف الطير في الشعر الشعبي، وهذه الأساليب نجملها على النحو الآتي:



فهد علي المعمري  
باحث - الإمارات

## وظيف الحيوان في التراث الشعبي

كان الشاعر النبطي الإماراتي، ولايزال، ابن بيته، يرتبط بها ارتباطاً كلياً، فيعكس ذلك على تراثه الشعبي غير المادي و מורوثه، من خلال الشعر والأمثال والحكايات، وبالتالي أصبح الحيوان أحد العناصر التي وظفها الشعرا في قصائدهم، من خلال الألفاظ والمعاني والصور البيانية، وتوضحت جلياً في التشبيه والإيحاء والكنايات، والتي بدورها تدل على معانٍ كثيرة ومتعددة.



هَيْجُنِيهِ ورَقٌ عَلَى رُوْسِ لَغْصَون  
يَلْعَبِي بِصُوتِ هَيْضِ الْقَلْبِ مَا فِيهِ  
فِي شَفَّٰ مَنْ هُوَ مَدْعُوِيُّ الْقَلْبِ مَحْزُونٌ  
مَا خَازَ عَنْ بَالِيٍّ وَلَا نَيْبَ طَارِيٍّ  
وَادْكَرْتَ مَنْ هُوَ غَالِيٌّ لِيْسَ يَبْهُونَ  
وَدَمْعُيٌّ تَهْرُقُ فَوْقَ الْأَوْجَانِ جَارِيٌّ  
8. التَّمَثِيلُ بِنَوَاحِ الطَّيْرِ عَلَى فَقْدِ الْمَدْبُوبِ وَفَرَاقِهِ  
وَبُعْدِهِ.

يقول الشاعر أحمد بوسنيدة:

وَابْكِيٌّ يَا وَرَقَ الصِّيرِ فَوْقَ الْعَلَيَا

الشِّيخُ سَالِمٌ هُوَ قَرِينُ الْعَلَيَا  
وَغَنِيٌّ بِشِعْرِيٍّ فَوْقَ رُوْسِ الْعَلَيَا  
بِالشَّامِخَاتِ فِنِ الْجَبَالِ الْمَطَلَانِ

9. ذكر الطير في وصف الممدوح.

الشاعر خليفة بن علي بن غيث:

وَأَنْتِي بِجَيْلٍ فِيهِ مَدْحُوجَادٍ

نَعَمْ بُولِيٌّ الْعَهْدُ سُورُ لِبَادٍ  
الشِّيخُ رَاشِدٌ لَيْ يَضْدُّ الْمَعَادِي  
يَشْبِهُ عَلَى حَرْ تَعَلَّا بِمَشْرَافِ

يُهَدِّ هَدَاتِ تَدْوُشِ الدَّسَامِ

وَصَوَادِيَهُ تَشْظِي الْلَّحْمِ وَالْعَظَاءِ  
بِالوَصْفِ مَفْمُونَهُ عَلَى حَرْ شَاهِي  
أَشْقَرْ صَقْرَ فِي صَابِدَهُ سَمْ لَتَلَافِ

10. ذكر الطير في باب التشبيه.

يقول الشاعر محمد بن سلطان الدرمكي:

أَنَا بَطْوَرِيٌّ وَانْتَوَا بَطْ وَرٌ  
وَنَفْسِي عَنِ الْعَذَالِ تَابِي

لِي عَادِلُونِي مَا لَهُمْ دُورٌ

قَلْبُ الْهَوَاوِيٍّ قَلْبُ عَصْفُورٍ  
11. بناء الشاعر قضيده كاملة على أسلوب مخاطبة  
الشاعر لهذا الطير، أو في جزء منها.

يقول الشاعر سعيد بن عبد بن خميس الطنجي:

تَبْكِينِي مَا يَهْنِي لَحْ فَبِيتٍ

بِذَارِيَهُ مَا تَقْهِرِيُّ الْلِّيَتِ

إِلَّا فَحَالَةُ نَفْسِي بُلْيَتِ

أَبْلِيَتِ وَالْغَيْنِيَهُ رَضِيفِهِ

عَقْبُ الْمَفَارِقِ يَازِمْ بَهْيَتِ

وَفِي دَرَّةِ الْغَارَاتِ مَا بَيْتِ

مَا كَنْ عَنِي جَرِيفِهِ

عَفْتُكِ يَنْحَانِي ذَفِيفِهِ

يقول الشاعر راشد الخضر:

هَجَهْجَتْ وَأَكْثَرَ السَّجَاعَ

يَا رُوقَ بَسْكَ مَالْتَلِعِي

أَشَدَّ مِنْ سَمِّ الْأَفَاعِي

لَوْ كَانَ بَكَ مَالْدَهْرِ تَلْسِيَعَ

وَاسْهَرَتْ خَلَقُ اللَّهِ يَنْعَيِ

مَا نَحْتَ ذَا النَّوْحِ بُتْوَيِّعَ

قَالَ الْعَذْرِ يَا الْخَضْرِ مَا بَيْعَ

يَا الْخَضْرِ فِي كُلِّ الْمَوَاضِيعَ

فَوْلُكَ ثَبَتْ لَوْ مَا تَدَاعَيِ

7. التأثر بنواع الطير ومساركته الأسنى والشجون.

يقول الشاعر يعقوب الحاتمي:

يَا طَيْرَ بَلْغَ لِي سَلَامٌ وَتَهِيَّاتٍ

بِأَعْدَادِ مَا تَبْيَانَ شَمْسَ مَذْوَيِّهِ

عَلَى الَّذِي لَهُ فِي الْخَوَافِي مَحَلَاتٍ

سَلَمٌ عَلَيْهِ وَخَاطَبَهُ بِالْتَّهِيَّةِ

قَلَ لَهُ صَدِيقَكَ لِي لَهَا الْلَّيْلَ مَا يَاتَ

إِلَّا أَحَاسِبُ لِلنَّجُومِ الزَّهَيَّةِ

6. بث لوعاج الشوق والغرام والمعاناة والشهر إلى

الطيور.

4. اختتام القضية بذكر الطير، وتأتي بعد ألفاظ متعددة، مثل: والختم، واختتم، وصلوا، وأيضاً كلمة «عد» إذا كانت مرتبطة بألفاظ دالة على ختام القضية.

يقول الشاعر محمد بن علي الكوس:

وَالْخَتَمْ صَلَوَّا عَلَى طَهِ الرَّسِيلِ النَّبِيِّ بِأَعْدَادِ مَا نَاحَ الْحَمَامِ

5. إرسال الطير مندوباً إلى المحبوب محملاً بر رسالة المحب.

يقول الشاعر ماجد بن علي النعمي:





- المناطق الصحراوية وهذه الكلمة مفرد، وجمعها رمث، وجمع الجمع مرماثر.
  - رقعة، كلمة يقصد بها رقعة الأرض وهي مفرد، وجمعها رقاع، وجمع الجمع مرابيع.
  - خبزة، كلمة مفرد، وجمعها خبز، وجمع الجمع خبوز.
  - قصيدة، كلمة مفرد، وجمعها قصيد، وجمع الجمع قصايد.
  - فانيله، كلمة مفرد، وجمعها فوانيل، وجمع الجمع فانيلات.
  - لومية، كلمة مفرد، وجمعها لومي، وجمع الجمع لومي.
  - حمامنة كلمة مفرد، وجمعها حماميم، وجمع الجمع حمام.
  - يمرة (جمر)، مفرد، وجمعها يمر، وجمع الجمع يمرات.
  - شبةقة (غضن شجرة السمر الجاف وبه أشواك)، مفرد، وجمعها شبقة، وجمع الجمع أشباق.
  - طلي (ابن النعجة) والكلمة مفرد، وجمعها طليان، وجمع الجمع طلويه.
  - نعال، كلمة مفرد، وجمعها نعال، وجمع الجمع نعل.
  - لحاف، كلمة مفرد، وجمعها لحف، وجمع الجمع لحفات.
  - ظلة، كلمة مفرد، وجمعها ظلال، وجمع الجمع ظليل.
  - قعود كلمة مفرد، وجمعها جعدان، وجمع الجمع جعدانين.
  - غيمة كلمة مفرد، وجمعها غيم، وجمع الجمع غيمون.
  - شيرة (شجرة) كلمة مفرد، وجمعها شير، وجمع الجمع أشيار.
- ختاماً تعد لهجة البدو في المنطقة الوسطى لها خصوصية في الثقافة الإماراتية، ولها تفرد بين اللهجات المحلية، ولديها قوة في المعنى والتواصل اليومي بين أبناء المجتمع في بادية المنطقة الوسطى، ما قمت به جهد متواضع في توثيق لغة التواصل لدى البدو في المنطقة الوسطى، وأجزم بأن هناك الكثير من الكلمات الدالة على جمع الجمع للمفردات المستخدمة عند البدو، وعندما نقوم بتدوين مثل هذه الكلمات التي ميزت لهجة البدو من غيرها من اللهجات، إنما هو حفظ لهذه اللهجة المحلية، وإيصال الجانب المضيء فيها.



د. سالم زايد الطنجي  
كاتب وباحث تراثي - إمارات

## جمع الجمع في اللهجة المحلية

تمتاز اللهجة المحلية لأهل الباذة بتفرد عجيب في توظيف الكلمات المستخدمة في التواصل اليومي، ومن عجائب هذه اللهجة أننا نسمع كلمة لها أكثر من معنى وسياق؛ لذا امتازت هذه اللهجة بثراء كبير في كلماتها ومعانيها والسياقات التي تستخدم فيها، وفي هذا السياق سوف نتحدث عن توظيف الكلمة للجمع، وهذا السياق لا يوجد في اللهجات أهل الساحل ولا أهل الجبل (الديبر)، والبدو لديهم قدرة على توظيف الكلمة، ومن هنا نرى شعراء الباذة قد أبدعوا في الكلمات التي استخدموها في قصائدهم، وسوف نتناول بعض الكلمات التي تدرج في سياق جمع الجمع، ومن هذه الكلمات:

المثقفين، حيث يروي أن عالم نباتات وطبيب إيطالي اسمه بروسبيرو ألبيني، قام في عام 1580م باستيراد البن، ولم يمض وقت طويل حتى انتشرت المقهى، وباتت القهوة تجمع الطبقات المختلفة في المجتمع، وخاصة النخب الثقافية والأدبية والشعراء ونحوهم من يشتغل بالإبداع الكتابي والفنى، وتبقى القهوة ذلك المشروب الذي يستمر الإبداع فيه، ويستمر الجدل حوله.

ويفضل أهل الإمارات تناول القهوة يومياً، فهى انعكاس لكرمه ومودمتهم للضيوف، وهى مفضلة على جميع مشروبات الضيافة، كما يقول المثل: «فنيال قهوة الضي أخير من ذلول»، وإعداد القهوة فمن يجب تعلمها لأهمية القهوة كرمز للكرم والضيافة، وباعتبارها من لوازم مجالس الرجال في طههم وترحالهم، بل إنهم عندما كانوا يفتقدون البن في فترات الأزمات والشح في الماضي، يستعيضون عنه ببدائل أخرى من نوع التمر ونباتات الصدرا، فيصنعون منها قهوتهم، لكنها لم تغب عن مجالسهم، ولا عن الذاكرة الشعبية في قصصهم وحكاياتهم، ولا عن تراثهم الثقافي، ومعرفة أساسيات إعدادها وأدواتها ضرورة للشباب والنشء للسير على خط آباءهم وأجدادهم، ورغم تطور أدوات إعداد القهوة وصيدها، إلا أنها تبقى على مر الزمن مهنة متوارثة عبر الأجيال في حياة كثير من أهل البادية، ولأهميةها أنسد العديد من الشعراء فيها القصائد، ومن أدواتها التawaو، والمحماس، والدلال من النحاس الأصفر، وهي في الأصل ثلاثة، هي الخمرة من النبيوعي أن يتanaxع فضلها كثير من الأمم، وأيضاً من النبيوعي أن تروي حوله القصص والحكايات والتي من الطبيعي أن تروي حوله القصص والحكايات والتي في مجملها أساطير وخرافات لا تمت للواقع بأي صلة. وتبقى بعض الكلمات التاريخية التي وردت في مخطوطات مدفوقة لبعض العلماء والمؤرخين، تحمل دلالات وتغير بعض الحقائق، مثل الكلمات التي تركها أنطوان غالان (مولده 1646م، ووفاته 1715م)، حيث قال: «نحن مدينون لهؤلاء الأطباء العرب العظيمين، لإدخال القهوة إلى العالم الحديث من خلال كتاباتهم، وكذلك السكر والشاي، والشوكلاتة». وقد يدهش البعض عندما يعرف أن القهوة اعتبرت منذ أمد بعيد مشروب

بطبيعة الحال تعددت الآراء حول تاريخ القهوة، وهناك اختلافات كبيرة بين المؤرخين، هناك من يرجعها إلى القرن العاشر الميلادي، وهناك من يقول إنها تعود إلى عصور أقدم بكثير، والاختلاف لا يتوقف عند متى عرفت، وأين تحولت شجرة البن إلى مشروب، بل يصل إلى موطنها الأصلي، هناك من يتحدث عن إثيوبيا، وعلماء يرجعون موطنها إلى المناطق البرية القديمة، دون تحديد، وهناك من يقول إن شجرة البن عرفت في اليمن، وانخذلت كمشروب منذ القرن الخامس عشر، وطوال قرن من الزمان انتشرت في مختلف الأرجاء بوساطة التجار الذين نقلوا هذه النبتة إلى إفريقيا وأسيا، وصولاً إلى أوروبا وغيرها. ويستدل على أن القهوة من أصول عربية من اسمها، حيث استقى اسمها الإنجليزي coffee من تسميات عددة ترجع إلى الأصل العربي (قهوة). وهناك من يقول إن اسم القهوة مشتق من كلمة القوة وبالمثل

هناك من يدعى أن الاسم مشتق من كلمة كافا، وهي مملكة في وسط إثيوبيا، وأنه منها تم تصدير هذه النبتة إلى جزيرة العرب، ومن هناك انتشرت في بقية أرجاء العالم. وكما هو واضح هناك خلافات كبيرة بين العلماء في أصولها، ومن أين هي شجرة البن. والحال نفسها تكرر عند الحديث عن يقف خلف اكتشافها ولمن الفضل في انتشارها. مثل هذه الخلافات طبيعية لمشروب له هذا الصدى

ال العالمي، والوقع الكبير علينا جميعاً لأن هذا الكشف من الطبيعي أن يتanaxع فضلها كثير من الأمم، وأيضاً من الطبيعي أن تروي حوله القصص والحكايات والتي في مجملها أساطير وخرافات لا تمت للواقع بأي صلة. وتبقى بعض الكلمات التاريخية التي وردت في مخطوطات مدفوقة لبعض العلماء والمؤرخين، تحمل دلالات وتغير بعض الحقائق، مثل الكلمات التي تركها أنطوان غالان (مولده 1646م، ووفاته 1715م)، حيث قال: «نحن مدينون لهؤلاء الأطباء العرب العظيمين، لإدخال القهوة إلى العالم الحديث من خلال كتاباتهم، وكذلك السكر والشاي، والشوكلاتة». وقد يدهش البعض عندما يعرف أن القهوة اعتبرت منذ أمد بعيد مشروب



**فاطمة سلطان المزروعي**  
رئيس قسم الأرشيف الوطني

## القهوة تاريخ وفن في الذاكرة الشعبية الإماراتية ورمز للضيافة

تعتبر القهوة العربية من المشروبات الرئيسية عند أهل الخليج، ولا يمكن الاستغناء عنها في أي مجلس، وتعتبر مشروباً أساسياً في جميع الأدوار، وتتمتع بمكانة عظيمة، ولها دلالات مختلفة، فهي رمز للكرم وحسن استقبال الضيوف، وتعتبر من أهم المشروبات التي يتم تقديمها في العالم، مع محاولة التفرد فيها بشكل مستمر ومتواصل، ولقد باتت لها مقاهي تقدمها بنكهات متنوعة، وبطرق إعداد مختلفة، وباتت صناعة وتجارة تحقق المكسب المادي لكثيرين، لكن ما الذي نعرفه عن هذا المشروب الذي له أنصار كثير، وله معارضون؟ له من يروج لفوائده الجمة، والمهدرون من أضراره. ما تاريخها وما موطنها؟





المضيف، ولم يسأله ما طلبه، فإن ذلك يعد عيباً كبيراً في دقه. ومن مهارة صب القهوة إحداث صوت ذي فواف ناتجة ملامسة الفنجان للدالة، ويقدم بها تبنيه الضيف إن كان سارحاً، ومن مهارة شرب القهوة أن يهز الشارب الفنجان يميناً وشمالاً حتى تبرد القهوة، ويتم ارتشافها بسرعة، وقد ارتبطت القهوة بالرجل، حيث يتفنن في تحضيرها وتقديمها للضيف، وهو ما يفسر وجود أدوات تحضير القهوة في شق الرجال بالخيمة العربية، ويشعر الضيف الذي لا تقدم له القهوة بالإهانة، وعدم التقدير والاحترام، فيكفي عن زيارته، ويقطّعهم لفترة طويلة، كما أن صناعة القهوة وإعدادها من العادات التي يتمسك بها العربي ويقتدر.

الضيف أو قبيل وصوله، ولا يعاد تستخدمها إن برداً، ويصب المضيف القهوة بنفسه إكراماً لضيفه، وقد يستعين بأصغر الشباب من أبنائه، وقد يتذبذب المضيف صباحاً للقهوة (مقهوي) في المجالس الدائمة أو الكبيرة أو في المناسبات كالأعياد أو الأفراح أو الأتراح، وتقدم القهوة بتوالٍ بدءاً من يمين المجلس، ويقوم الفنجان، والنماء بإعداد القهوة العربية من كل فئات الرجال والنساء بتناولها خاصة في المنزل، وبلغ من احترام البدو والعرب في السابق لقهوة أنه إذا كان لأددهم طلب عند شيخ العشيرة أو المضيف، كان يضع فنجانه وهو مملوء بالقهوة على الأرض، ولا يشربه، فيلاحظ المضيف، فيباركه بالسؤال حول حاجته، فإذا قضاها له أمره بشرب قهوته اعتزازاً بنفسه، وإذا امتنع الضيف عن شرب قهوته وتجاهله

المجلس، أما دلة القهوة فتحمل باليديه، بينما تتم مناولة فنجان القهوة باليمنى، ويببدأ الساقى ( المقهوي ) بسقى ذي المقام العالى والكبير، أو الجالس فى صدر المجلس، ثم يتوجه إلى يمينه فيدور إلى أن ينتهي من المجلس، ويصب للشارب قدر ثلث الفنجان، ولا يستعجله، لكنه ( المقهوي ) يستمر فى سقى الآخرين وعينه على من صب لهم، فإذا أعادوا الفنجان صب لهم مرة أخرى، ولا يزال يصب لهم حتى يهز الضيف إشارةً إلى أنه اكتفى، وغالباً لا يتجاوز ذلك الثلاثة فنجانين، ولا يضع الضيف الفنجان على الأرض، بل يعيده كما تسلمه للمقهوى.

وقهوة أهل الإمارات ليست سوداء مرة، ولا شفافة، لكنها متوضّطة بين ذلك، ومحمسها متوسط ويميزها طعم الحال والزعفران، وتعد وتقدم عند قدوم

البيوت أو الخيام يتم وضع الكوار في ركن من أركان المجلس، بجانب صندوق حطب ومقدّع للشخص الذي يقوم بإعداد القهوة. وقد استعاضت المجالس اليوم بالدلال الحديثة (الترمس) الحافظة للحرارة، وتكون هناك دلتان: إداهما للقهوة، والأخرمي للشاي، والفناجين، وتكون بحجم متوسط وذالية من أي عيب كالكسر والثلم، والبن (قنان أو الهيل) والقهوة من هال وزعفران، وتقدم القهوة للضيف فور جلوسه، وبعد تقديم حلو أو تمر، ثم تقدم له مرة أخرى، بحيث تكون آخر ما يقدم له قبل انصرافه: لذا فإن الاعتناء بتقديمها وطريقة إعدادها من أصول الفيافة، ومجلبة للسرور في





يقول أحد الرواة عن منطقة «الحويلات» في إمارة رأس الخيمة: «سميت بهذا الاسم نسبة لكثره وجود المزارع المتقاربة من بعضها بعضًا، والتي تسمى الحوول، وهي منطقة جبلية تشتهر بزراعة أشجار النخيل بأنواعه، كما أن منازلها الشتوية مبنية من خوص النخيل وأغصان السمر والسدر؛ لذلك سميت بالحويلات». وكذلك لكثافة أشجار النخيل فيها، فقد كانت متتشابكة السعف، كما كانت أسراب الحمام والعصافير وغيرها تنتشر على سعفها، وخاصة في مواسم الرطب، وتضفي عليها جمالاً وإيقاعات غنائية متجانسة، كما أن هذه الغابات من النخيل كانت بالنسبة لنا هي المنظر الذي يبهجنا، وكانت مصدراً يشبعنا طوال السنة، يقال:

إلين تخضر وتحمر احفظ لعيالك المير». النخيل أنواع كثيرة، تُقسم على حسب المواسم؛ أي مواسم الثمار والبشار، تبدأ بالظهور في شهر يناير، وتنتهي في شهر إبريل، وتنتهي بالتناوب من شهر مايو حتى شهر أغسطس، يذكر السيد محمد النعيمي: «مع بشائر النخيل في كل موسم من مواسم القيظ تبدأ بثمارها من رطب النغال، وتتجلى بنجمة الثريا أولًا، وتبعها بعد ساعة ونصف الساعة نجمة التوابع، ثم الميزان، وبعدها بساعة ونصف الساعة الميزان، الذي يغيب في الربع الفرض (وقت الأصفري)؛ أي فصل الخريف، حيث يبرد فيه الجو، وكل تلك النجوم بدءاً من الثريا تكون في اتجاه القطب شمالاً، وتسمى الثريا حين ظهورها مع بشائر النخيل بنجم الببس، وظهوره يكون مقاييساً للمغرب، وتستمر حركة الثريا من القيظ حتى صفرى، حين تبرع عليها الشمس، لتعود في الشتاء بعد الغروب». كما أن درجات الحرارة المنخفضة تؤثر في نمو



**مريم سلطان المرزوقي**  
كاتبة - الإمارات

## تنبيت النخيل.. علم ارتبط بالنجوم

إن علاقة الإنسان واعتماده على النخلة ليس وليد اللحظة، وإنما يمتد إلى مئات السنين، وهي رفيقة الإنسان منذ أن خلقه الله على وجه الأرض، حيث انتشرت النخيل في جميع إمارات الصحراء، فهي تنمو في المناطق الأكثر جفافاً، وتوجد منها غابات كبيرة وكثيفة، وهي تمتد على طول المناطق الساحلية وسفوح الجبال، ونسبة كبيرة منها تمتد على طول الرمال البيضاء القريبة من سواحل المدن في أبوظبي ودبي والشارقة وعجمان وأم القيوين.

وهذه لا تخلع من مكانها إلا في شهر يوليو، أي مع بداية البشرة، أي نضوج بلح النخيل في القيظ، بشرط أن لا تقطع العروق، ويغير لها بعمق ذراعين في الأرض، وتربوي كل يومين، وتكون الصرمة ملفوفة بأكياس فترة من الزمن، ثم تزال عنها اللفافات، ويقطع اليابس منها، وموسمها يكون في فصل الصيف وشدة حرارته، بينما النخلة الكبيرة في الشتاء، فإنها تربوي كل عشرة أيام».

منذ القدم كانت النخلة تزرع ولاتزال موجودة ليومنا هذا، كما أن وجودها في الساقية كان يعتمد على كمية الأمطار المتتسقة، وتتوفر المياه الجوفية، لكن في الوقت الحالي فقد اهتممت بها الدولة كثيراً، نظراً لأهميتها دورها في الساقية في المحافظة على حياة الإنسان على أرض الإمارات، وأصبحت هناك إمكانات كبيرة متاحة كسهولة توافر وسائل الرى والدفريات، وعالم النخيل والتثبيت عالم كبير، فهو علم وفن لا يعرفه إلا من نشأ وترعرع بينها، وتوارث مهنتها أباً عن جد.



لكي تأخذ سعف النخيل راحتها، ولا تترافق مع سعف النخيل الأخرى؛ لذلك تكون جريد النخلة التي تزرع في هذه الفترة قصيرة الحجم، وليس بالطويلة. بينما عند زراعة النخلة في موسم سهيل يكون جريد النخلة متقارباً ومتدخلاً، ومدة زراعة النخلة في فترة البارحة ما يقارب الـ 60 يوماً، وهذا الموسم عبارة عن 4 ألواء، مع ظهور نجم الثريا في السماء، وبهذا يكون قد وصل إلى أعلى ذروته، وهذا أفضل موسم لزراعة النخلة في كل مواسم السنة، وأفضل أنواع النخيل». غنى بها المطربي البحريني الراحل محمد حسن، رحمه الله:

يا نخلتن في الدوش مدلاً رطبهها  
جاهـا سـومـمـ الـقيـظـ زـيدـ رـطـبهـاـ  
يـقولـ الـوالـدـ سـلـطـانـ المـزـروـعيـ:ـ «ـ طـرـيقـةـ الـاعـتـنـاءـ  
بـالـنـخـلـةـ وـزـرـاعـتـهـ بـحـاجـةـ إـلـىـ اـهـتـمـامـ كـبـيرـ،ـ وـهـذـاـ أـيـضـاـ  
مـرـتـبـطـ بـالـشـهـورـ،ـ وـالـطـرـيقـةـ السـهـلـةـ تـكـوـنـ بـحـمـعـ عـدـدـ  
مـنـ نـوـاـةـ الـبـلـحـ أـوـ الـتـمـرـ وـدـفـنـهـ فـيـ أـيـ مـوـقـعـ مجـهـزـ  
وـمـعـ لـزـرـعـةـ النـخـلـةـ،ـ لـتـصـبـحـ بـعـدـ عـشـرـيـنـ سـنـةـ فـسـيـلـةـ.  
وـالـتـيـ يـطـلـقـ عـلـيـهـاـ (ـالـصـرـمـةـ)،ـ وـيـتـوـزـعـ الـفـدـولـ بـيـنـهـاـ،ـ



النهار المرتفعة الحرارة، وسرعة إنبات دبة اللقاچ، في مدينة العين ارتبطت النخلة بالأفلالج، فقد كانت توزع حصص الأفلالج بالتناوب بين المزارع، كل على حسب حصتها المقررة، واعتماداً على النجوم ليلاً، والنجوم هي: الثريا والتابع والميزان والمزرم والنجمات وسهيل الذي ينبع بالبشير اليماني أو سهيل اليماني، ويقال: الصيف أوله طلوع الثريا وأخره طلوع سهيل، ويبدا الحساب مع ظهور أول نجمة بعد غروب الشمس كالثريا في القيظ، ويتغير نظام الحساب في الشتاء، إذ يظهر نجم في الشرق يسمونه النسر، وأخر في الغرب، وبينهما نصف ربيع، وفي حالة غياب النجم يتم توزيع مياه الأفلالج بالترافق والاتفاق بين أصحاب المزارع والمزارعين.

يقول أحد الروايات: «نجم الثريا أول علامة من علامات دخول الصيف، من علاماته السموم والأغبرة طوال النهار معلوقة بالهواء والرياح المحملة بالأثربة، والارتفاع الشديد لدرجات الحرارة، إذ قد تصل إلى الـ 50، والبارح جمعها البوارج؛ يقصد بها الفترة المناخية التي تشتهر بهبوب الرياح الشمالية الغربية النشطة التي تثير الغبار والأثربة على اليابسة، التي تعتبر أفضل فترة لزراعة النخيل، وعند زراعتها يفضل أن تكون المسافة بين كل نخلة ونخلة 7 أمتار فقط، وهذه المسافة تُوضع



الطلع، مما يؤخر موسم الأزهار، وفي موسم التقليح، ولها تأثيرات سلبية؛ لذلك يفضل عدم إجراء التقليح في الصباح الباكر أو في آخر النهار، والاستفادة من ساعات

أنها ضمن مكونات الهوية العربية التي يعرف بها الدين الإسلامي، وبعيداً عن عمر اللغة العربية، فهـي لـغـة سـامـيـة، شـهـدـت تـطـوـرـاً في مـسـيرـتها التـارـيـخـية ولاـزـالـ، وإن إـنـسانـ شـبـهـ الجـزـيرـةـ العـرـبـيـةـ فيـ تـلـكـ الـفـرـاتـ الـزـمـنـيـةـ يـكـلـمـ العـرـبـيـةـ الـفـصـيـحـةـ بـالـسـلـيـقـةـ، وـمـنـ دونـ تـلـكـؤـ أوـ تـلـعـبـ، سـوـاءـ قـبـلـ إـسـلـامـ أوـ بـعـدـهـ، وـالـشـواـهـدـ عـلـىـ هـذـاـ مـاـ وـصـلـ إـلـيـنـاـ مـنـ تـرـاثـ ثـقـافـيـ غـزـيرـ وـمـمـتدـ عـبـرـ قـرـونـ عـدـدـ، فـيـكـيـفـيـ التـأـمـلـ فـيـ الشـعـرـ الـذـيـ وـصـلـ إـلـيـنـاـ، وـمـدـيـ قـيمـتـهـ الـلـغـوـيـةـ وـالـفـنـيـةـ وـمـضـمـونـهـ، وـتـلـكـ الـخـطـبـ الـمـخـلـفـةـ فـيـ الـمـوـضـوـعـ وـالـبـنـاءـ وـالـهـدـفـ، وـتـلـكـ الـحـمـاسـةـ الـتـيـ تـشـكـلـاـ الـلـغـةـ، وـهـذـاـ يـعـنـيـ أـنـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ آـنـذـاكـ كـانـتـ تـمـثـلـ هـوـيـةـ إـلـاـنـسـانـ الـعـرـبـيـ فـيـ الـمـخـاطـبـةـ وـالـمـكـاتـبـةـ وـالـتـفـكـيرـ وـالـمـشـاعـرـ وـالـتـعـاـمـلـ مـعـ الـذـاـتـ وـذـوـاتـ الـآـخـرـينـ؛ أـيـ أـنـهـاـ مـثـلـ أـيـ لـغـةـ إـنـسـانـيـةـ لـهـاـ مـنـ الـوـظـائـفـ كـعـمـلـيـاتـ الـتـفـكـيرـ، وـالـحـضـنـ الـذـيـ يـحـتـويـ الـمـعـرـفـةـ، وـعـمـلـيـاتـ الـتـوـاـصـلـ بـيـنـ الـمـرـسـلـ وـالـمـرـسـلـ إـلـيـهـ، وـلـكـنـ بـدـخـولـ الشـعـوبـ الـأـخـرـيـ فـيـ إـسـلـامـ فـيـ إـطـارـ اـنـتـشـارـهـ، وـبـرـوزـ ظـاهـرـةـ الـلـحنـ فـيـ الـلـاسـانـ الـعـرـبـيـ، جـاءـتـ فـكـرـةـ الـمـحـافظـةـ عـلـىـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ مـنـ هـذـاـ الـلـحنـ أوـ تـماـزـجـهـاـ الـلـفـظـيـ مـعـ الـلـغـاتـ الـأـخـرـيـ، خـوفـاـ مـنـ الـلـحنـ فـيـ الـقـرـآنـ الـكـرـيمـ قـبـلـ الـلـهـنـ فـيـ الـدـيـنـ أوـ الـقـوـلـ الـشـفـاهـيـ بـيـنـ النـاسـ وـبـعـضـهـمـ بـعـضاـ، وـأـدـيـ هـذـاـ إـلـىـ الـتـفـكـيرـ فـيـ كـاتـبـةـ مـجـمـوعـةـ مـنـ الـكـتـبـ الـتـيـ تـعـتـرـفـ بـالـآنـ مـصـادـرـ مـهـمـةـ فـيـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ وـعـلـومـهـاـ وـآدـابـهـ، وـهـذـهـ الـمـصـادـرـ الـتـيـ عـلـمـتـاـ كـيـفـ نـفـكـرـ، وـكـيـفـ تـنـدـدـثـ، وـكـيـفـ تـنـخـاطـبـ مـعـ بـعـضـنـاـ بـعـضاـ، وـكـيـفـ كـتـبـ، وـفـيـ أـيـ مـوـضـوـعـ، وـعـالـمـ هـذـاـ الـمـكـتـوبـ، وـقـدـ قـالـ اللـهـ تـعـالـىـ: «بـلـسـانـ عـرـبـيـ مـبـيـنـ» (الـشـعـراءـ 195)، وـقـوـلـهـ تـعـالـىـ: «إـنـاـ أـنـزلـنـاهـ قـرـآنـاـ عـرـبـيـاـ لـعـلـكـمـ تـعـقـلـونـ» (يـوسـفـ 2)، وـقـالـ عـمـرـ بـنـ الـخـطـابـ (رضـ): «تـعـلـمـواـ الـلـغـةـ إـنـهـاـ مـنـ دـيـنـكـمـ»؛ أـيـ لـغـةـ الـدـيـنـ وـالـشـعـائـرـ الرـئـيـسـةـ. وـلـكـنـ هـلـ تـعـلـمـنـاـ الـلـغـةـ وـالـدـحـيـثـ بـهـاـ، وـمـحاـوـلـةـ نـشـرـهـاـ، يـكـيـفـانـ لـنـقـولـ إـنـنـاـ نـحـافـظـ عـلـىـ الـلـغـةـ؟ أـوـ عـلـيـنـاـ أـنـ نـجـعـلـ الـلـغـةـ مـنـبعـ الـتـفـكـيرـ وـالـوـعـيـ وـالـحـوـارـ وـالـتـخـاطـبـ، وـبـخـاصـةـ أـنـنـاـ نـعـيـشـ فـيـ عـصـرـ بـاتـ الـمـعـنـيـونـ بـالـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ لـاـ يـتـحـدـثـونـ بـهـاـ حـتـىـ بـيـنـ أـفـرـادـ عـائـلـاتـهـمـ، بـقـدـرـ مـاـ تـكـوـنـ بـعـضـ الـلـغـاتـ الـأـجـنبـيـةـ هـيـ المـتـسـيـدـةـ فـيـ هـذـهـ الـحـوـارـاتـ، بـحـجـةـ أـنـ

وـمـنـ سـنـوـاتـ عـدـدـ مـضـتـ، تـحـصـلـ لـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ يـوـمـ يـحـتـفـيـ فـيـ النـاطـقـوـنـ بـهـاـ، هـوـ يـوـمـ الـثـامـنـ عـشـرـ منـ دـيـسمـبـرـ، حـيـثـ يـكـوـنـ هـذـاـ الـاحـتـفـالـ بـطـرـائـقـ عـدـدـ. الـاحـتـفـالـ بـالـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ بـوـصـفـهـاـ تـارـيخـ أـمـةـ وـشـعـوبـ، وـبـوـصـفـهـاـ لـغـةـ الـقـرـآنـ الـكـرـيمـ وـالـحـيـاةـ، وـلـغـةـ الـشـعـرـ وـالـجـمـالـ، وـلـغـةـ الـقـوـلـ وـالـخـطـابـ وـالـتـدـاـولـ، سـوـاءـ بـالـلـغـةـ الـفـصـيـحـةـ أـوـ الـمـدـكـيـةـ بـحـسـبـ الـمـنـاطـقـ، وـلـغـةـ الـأـجـدادـ وـالـأـبـاءـ وـالـأـدـفـادـ...ـ فـيـ هـذـاـ يـوـمـ الـذـيـ أـقـرـتـهـ مـنـظـمةـ الـيـونـسـكـوـ لـيـكـوـنـ يـوـمـ الـثـامـنـ عـشـرـ مـنـ دـيـسمـبـرـ كـلـ عـامـ يـوـمـاـ لـتـعـاـضـدـ هـذـهـ الـلـغـةـ مـعـ مـثـيـلـاهـاـ مـنـ الـلـغـاتـ الـحـيـةـ فـيـ الـعـالـمـ، وـتـلـاجـ كـلـ مـفـاـصـلـ الـحـيـاةـ وـالـعـلـومـ وـالـقـوـانـيـنـ وـالـمـجـالـاتـ الـمـخـلـفـةـ وـالـمـتـعـدـدـةـ، كـاـلـيـوـمـ الـعـالـمـيـ لـلـشـعـرـ، وـالـيـوـمـ الـعـالـمـيـ لـلـمـسـرـحـ، وـيـوـمـ آـخـرـ لـلـكـتابـ وـحـقـوقـ الـمـؤـلـفـ، وـيـوـمـ عـالـمـيـ لـلـمـرـأـ، وـهـنـاكـ أـيـامـ لـعـلـومـ حـيـةـ أـخـرـ.

وـلـكـنـ فـيـ الـوقـتـ الـذـيـ نـدـنـ الـعـربـ نـهـنـئـ أـنـفـسـنـاـ بـهـذـاـ الـيـوـمـ، وـنـفـرـشـ بـسـاطـ الـتـبـاهـيـ وـالـتـغـنـيـ لـمـاـ وـصـلـ إـلـيـهـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ، وـمـاـ قـامـتـ بـهـ العـدـيدـ مـنـ الـمـؤـسـسـاتـ فـيـ الـعـالـمـ الـعـرـبـيـ وـالـإـسـلـامـيـ، سـوـاءـ أـكـانـتـ أـكـادـيـمـيـةـ أـمـ تـعـلـيمـيـةـ أـمـ دـيـنـيـةـ أـمـ لـغـوـيـةـ مـنـذـ الـقـدـمـ حـتـىـ الـيـوـمـ، فـهـيـ لـاـشـكـ مـؤـسـسـاتـ تـخـدـمـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ، وـمـاـ تـشـكـلـهـ فـيـ مـحـالـ مـعـيـنـ خـدـمـةـ لـلـإـنـسـانـيـةـ عـامـةـ وـلـعـرـبـ خـاصـةـ، وـمـاـ ظـهـورـ الـعـدـيدـ مـنـ الـعـلـومـ ذـاتـ الـعـلـاقـةـ بـالـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ إـلـاـ دـلـيلـ عـلـىـ هـذـاـ الـاـهـتـمـامـ، مـثـلـ: عـلـمـ الـنـحـوـ، وـعـلـمـ الـصـرـفـ، وـعـلـمـ الـبـلـاغـةـ، وـعـلـمـ الـمـنـطـقـ، وـعـلـمـ الـكـلـامـ، وـلـاـ يـمـكـنـنـاـ أـنـ نـفـكـرـ فـيـ دـونـ لـغـةـ. تـلـكـ الـتـيـ تـحـتـوـيـ الـأـفـكـارـ، وـالـعـوـاطـفـ وـالـمـشـاعـرـ، وـلـكـنـ هـنـاكـ أـسـلـةـ كـثـيـرـةـ تـشـرـعـمـ فـيـ كـلـ عـامـ بـيـنـ خـيوـطـ هـذـهـ الـاحـتـفالـاتـ، هـلـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ جـزـءـ مـنـ الـتـرـاثـ؟ هـلـ نـهـتـمـ فـعـلـاـ بـالـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ أـمـ تـبـاهـيـ بـهـاـ؟ هـلـ نـعـيـ دـورـ الـلـغـاتـ فـيـ وـعـيـ الـإـنـسـانـ عـامـةـ؟ أـوـيـنـ يـكـمـنـ وـعـيـنـاـ تـجـاهـ لـغـتـنـاـ الـعـرـبـيـةـ؟

لـقـدـ تـعـاـضـدـتـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ مـنـ دـيـنـ الـلـهـ نـزـلـ الـوـدـيـ عـلـىـ نـبـيـنـاـ مـحـمـدـ بـنـ عـبـدـ الـلـهـ، صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ، فـأـصـبـتـ هـيـ لـغـةـ الـقـرـآنـ الـكـرـيمـ، وـالـسـنـةـ الـنـبـوـيـةـ، وـأـسـهـمـ الـدـيـنـ الـإـسـلـامـيـ فـيـ اـنـتـشـارـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ، وـاتـسـعـهـمـاـ مـعـاـ، وـأـكـدـ هـذـاـ اـنـتـشـارـ أـنـ الـهـوـيـةـ الـعـرـبـيـةـ هـيـ الـتـيـ يـعـرـفـ بـهـاـ الـدـيـنـ الـإـسـلـامـيـ، حـتـىـ أـقـسـتـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ مـنـ الـلـغـاتـ الـمـهـمـةـ فـيـ الـتـدـاـولـ لـدـيـ عـدـدـ مـنـ الـدـوـلـ، وـمـعـهـمـاـ مـنـ الـمـعـنـيـاتـ الـعـلـيـةـ، وـبـخـاصـةـ فـيـ شـوـؤـنـ الـوـاجـبـاتـ الـدـيـنـيـةـ كـالـصـلـةـ وـقـرـاءـةـ الـقـرـآنـ، وـلـوـ عـدـنـ إـلـىـ الـتـارـيـخـ، وـإـلـىـ تـكـوـيـنـ الـدـوـلـ الـإـسـلـامـيـةـ وـحـضـارـاتـهـاـ، لـعـرـفـنـاـ أـنـ بـلـادـ الـأـنـدـلـسـ، وـعـبـرـ ثـمـانـيـةـ قـرـونـ كـانـتـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ هـيـ لـغـةـ الـرـسـمـيـةـ فـيـهـاـ، لـكـنـ هـذـاـ لـاـ يـعـنـيـ أـنـ هـنـاكـ تـجـاهـاـلـاـ أـمـ إـغـاءـ لـبـقـيـةـ الـلـغـاتـ، بلـ إـيمـانـ بـالـتـمـازـجـ الـحـضـارـيـ، وـالـتـوـاـصـلـ الـقـاـفـيـ، وـالـوـعـيـ بـأـهـمـيـةـ الـلـغـاتـ فـيـ حـيـةـ الـإـنـسـانـ وـطـبـيـعـةـ الـتـفـكـيرـ، جـعـلـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ مـتـفـاعـلـةـ مـعـ أـلـسـنـ غـيـرـ عـرـبـيـةـ أـخـرـيـ فـيـ الـعـدـيدـ مـنـ الـدـوـلـ.



دـ.ـ فـهـدـ سـيـيـدـ  
أـكـادـيـمـيـ وـنـاقـدـ - الـبـرـيـنـ

## التـرـاثـ الـقـاـفـيـ وـالـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ

تعـاـضـدـتـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ مـنـ دـيـنـ الـلـهـ نـزـلـ الـوـدـيـ عـلـىـ نـبـيـنـاـ مـحـمـدـ بـنـ عـبـدـ الـلـهـ، صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ، فـأـصـبـتـ هـيـ لـغـةـ الـقـرـآنـ الـكـرـيمـ، وـالـسـنـةـ الـنـبـوـيـةـ، وـأـسـهـمـ الـدـيـنـ الـإـسـلـامـيـ فـيـ اـنـتـشـارـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ، وـاتـسـعـهـمـاـ مـعـاـ، وـأـكـدـ هـذـاـ اـنـتـشـارـ أـنـ الـهـوـيـةـ الـعـرـبـيـةـ هـيـ الـتـيـ يـعـرـفـ بـهـاـ الـدـيـنـ الـإـسـلـامـيـ، حـتـىـ أـقـسـتـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ مـنـ الـلـغـاتـ الـمـهـمـةـ فـيـ الـتـدـاـولـ لـدـيـ عـدـدـ مـنـ الـدـوـلـ، وـمـعـهـمـاـ مـنـ الـمـعـنـيـاتـ الـعـلـيـةـ، وـبـخـاصـةـ فـيـ شـوـؤـنـ الـوـاجـبـاتـ الـدـيـنـيـةـ كـالـصـلـةـ وـقـرـاءـةـ الـقـرـآنـ، وـلـوـ عـدـنـ إـلـىـ الـتـارـيـخـ، وـإـلـىـ تـكـوـيـنـ الـدـوـلـ الـإـسـلـامـيـةـ وـحـضـارـاتـهـاـ، لـعـرـفـنـاـ أـنـ بـلـادـ الـأـنـدـلـسـ، وـعـبـرـ ثـمـانـيـةـ قـرـونـ كـانـتـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ هـيـ لـغـةـ الـرـسـمـيـةـ فـيـهـاـ، لـكـنـ هـذـاـ لـاـ يـعـنـيـ أـنـ هـنـاكـ تـجـاهـاـلـاـ أـمـ إـغـاءـ لـبـقـيـةـ الـلـغـاتـ، بلـ إـيمـانـ بـالـتـمـازـجـ الـحـضـارـيـ، وـالـتـوـاـصـلـ الـقـاـفـيـ، وـالـوـعـيـ بـأـهـمـيـةـ الـلـغـاتـ فـيـ حـيـةـ الـإـنـسـانـ وـطـبـيـعـةـ الـتـفـكـيرـ، جـعـلـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ مـتـفـاعـلـةـ مـعـ أـلـسـنـ غـيـرـ عـرـبـيـةـ أـخـرـيـ فـيـ الـعـدـيدـ مـنـ الـدـوـلـ.

الأطفال، ولابد من توجيه المعلمات والمعلمين الذين يؤدون دورهم المهني داخل الصفوف، وهم يقدمون المواد التعليمية باللغة العربية، التخلّي عن اللغة المحكية المحلية تحدّثاً ومناقشة قدر الإمكان، وينبغي أن يتذكّر هؤلاء أن من عمل ليل نهار على أن تكون اللغة العربية إحدى اللغات المتداولة في عدد من المنظمات الدولية، وأن يكون لها يوم عالمي خاص بها لأنّها دورها، ولا بُنخس دور هؤلاء الذين أسهموا في الحفاظ عليها، بل علينا أن نقف صفاً واحداً للمحافظة على اللغة العربية؛ لأنّها أحد ملامح هويتنا العربية. وهنا علينا أن نذكر ما قاله شاعر النيل حافظ إبراهيم، في قصيده المشهورة التي يندرج فيها اللغة العربية:

فلا تكا وني للزمان فإنني  
أخاف عليكم أن تحين وفاتي  
أرى لرجال الغرب عزاً ومنعة  
وكم عزّ أقوام بعزم لغات  
أرى كل يوم بالجرائد مزقاً  
من القبر يدنيني بغير أئنة  
أيهدريني قومي عفا الله عنهم  
إلى لغة لم تتصل برواية

البنسين في عصر الثورة المعلوماتية لا يتجاوز 20%. فإن ما تقوم به بعض الدول العربية، وبخاصة دولة الإمارات من أدوار نشطة وفعالة في الحفاظ على اللغة العربية ومكتباتها، سواء من خلال التبادل الثقافي واللغوي، أو عبر المؤتمرات والملتقيات والندوات طوال العام، أو عبر مشروع تحدي القراءة، أو في تلك المعاهد والمؤسسات الثقافية والتراجمة والأدبية، أو في التأكيد على إقامة معارض الكتاب السنوية، وغيرها، أن جعلت من مشروع تحدي القراءة على مستوى كل الدول العربية ليكون أحد منافذ مواجهة هذه الظواهر.

ولكي نجعل لغتنا العربية لغة الوعي والتفكير، لابد أن تكرس مؤسسات هذه الدول ذات العلاقة المباشرة باللغة العربية، سواء وزارات التربية والتعليم أو التعليم العالي أو الجامعات أو الماجتمع العربي لدراسة الحالات الشائعة والأخطاء المتكررة التي نراها في الشوارع، وبين صفحات الكتب والمجلات والصحف اليومية، وفي الإعلانات التجارية المسموعة والمقرؤة والمرئية. ولابد من دعوة مقدمي البرامج والأخبار والفعاليات المختلفة لاتقان اللغة العربية بدءاً من مرحلة رياض

وكتاب المحسن والأصداد وكتاب البخلاء للجادل، وكتاب ألف ليلة وليلة، وكتاب ديوان الحماسة للتبريزي، وكتاب أعلام النساء لعمر رضا كحال، وكتاب العقد الفريد لابن عبد ربه، وكتاب مروج الذهب للمسعودي، وكتاب المحب والمدحوب والمشهوم والمشروب للسري أحمد الرفاء، وكتاب الأغاني لأبي فرج الأصفهاني، وكتاب فقه اللغة للتعالي، والقائمة تطول، لكن على أقل تقدير أن نجعل كتب التراث في مكانة مرموقة رفيعة المستوى لما لها من أهمية في تنمية مهاراتنا ووعينا وقدراتنا المختلفة التي تسهم كلها في تطوير لغتنا العربية.

معنـى آخر إن وجود يوم اللغة العربية يجعل المسؤـلية على أبناءـها كبيرةـ وخطـرةـ فيـ الوقتـ نفسهـ، وبخـاصـةـ أنـ عـصـرـ التـكنـوـلـوـجـيـةـ وـالـإـنـتـرـنـتـ، وـشـبـكةـ التـواـصـلـ الـاجـتـمـاعـيـ، وـالـمـنـصـاتـ الـافـتـراضـيـةـ وـالـتـطـبـيقـاتـ الـإـلـكـتـرـوـنـيـةـ لهاـ أـثـرـ كـبـيرـ فيـ اللـغـةـ الـعـرـبـيـةـ كتابـةـ وـقـرـاءـةـ، وـفـيـ اـسـتـخـادـ حـرـوفـهاـ،

وبخـاصـةـ أنـ هـنـاكـ ماـ يـهـدـدـ هـذـهـ اللـغـةـ، حيثـ بـرـزـ ظـواـهـرـ غـيرـ طـبـيعـيـةـ بـيـنـ فـتـاتـ الشـبـابـ تـحـدـيدـاـ، تمـثـلتـ فيـ تـرـكـ اللـغـةـ الـعـرـبـيـةـ نـائـمـةـ بـيـنـ الـكـتـبـ الـقـدـيمـةـ التـيـ لاـ تـفـتـحـ، وـإـبـادـهـاـ عـنـ أـسـتـهـمـ وـمـحـادـثـهـمـ الـيـوـمـيـةـ؛ لأنـهـمـ يـتـدـثـرـونـ وـيـقـرـؤـونـ وـيـكـتـبـونـ بـالـلـغـاتـ الـأـجـنبـيـةـ، إـمـاـ تـبـاهـيـاـ أـوـ ضـعـفـاـ أـوـ تـماـشـيـاـ مـعـ الـمـوـجـودـ عـلـىـ السـاحـةـ الـاجـتـمـاعـيـةـ الـعـامـةـ، وـمـنـ تـلـكـ الـظـواـهـرـ لـدـيـهـمـ تـحـوـيلـ بعضـ الـحـرـوفـ الـعـرـبـيـةـ وـأـرـقـامـهـاـ إـلـىـ حـرـوفـ أـجـنبـيـةـ، بـعـنـعـيـ بـدـأـتـ بـعـضـ الـأـرـقـامـ الـحـسـابـيـةـ وـبعـضـ الـحـرـوفـ الـلـاتـيـنـيـةـ تـمـزـجـ مـعـ الـحـرـوفـ الـعـرـبـيـةـ، وـهـذـاـ مـعـ مـرـورـ الـوقـتـ سـيـضـعـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ فـيـ مـأـزـقـ صـعبـ.

ولخطورة هذه الظاهرة حاولت بعض الجامعات العربية إقامة بعض المؤتمرات الخاصة باللغة العربية من أجل مناقشة مثل هذه الظواهر، وكيفية معالجتها وحصرها في نطاق ضيق، وفي الوقت الذي كما نعتقد أن الاستعمال اليومي للغة العربية بين فئة الشباب من

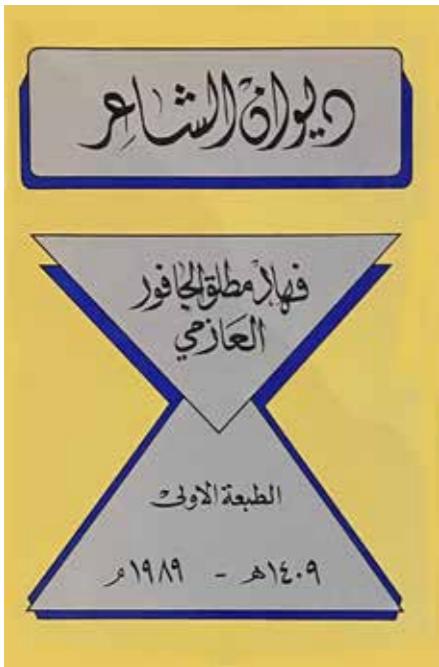
الأنباء أو أفراد العائلة درسوا في مدارس أجنبية، أو لم تعد اللغة العربية هي اللغة التي ينبعي التفكير بها. وكل هذا كلام ليس له دلالات منطقية ولا علمية، بل علينا أن نضع في اعتبارنا أن اللغة العربية، ولكي نحافظ على موروثاتنا الثقافية أن نجعلها لغة التفكير ولغة الوعي اليومي والاتصال المستمر، ولكن في الوقت ذاته، لن نستطيع تحقيق ذلك ما لم تكن لدينا أمهات الكتب والمصادر التي تؤكد تنمية تفكيرنا ووعينا وعلاقتنا باللغة العربية. إن مصادر اللغة وعلومها جعلت من الذين سبقونا خطباء وفصحاء، ولهم قدرات ومهارات وإمكانات كبيرة ومتعددة في التعامل مع هذه اللغة.

وينبغي إذن أن نحافظ على اللغة العربية كلما استطعنا، كما حرص الأولون عليها في جسدها اللغوي وتطويره، وفي جعل اللغة اللسان ولغة الكلام، أن نتحت من المفردات اللغوية ما يتوافق والحياة والمجتمع وطبيعة الحالة: أي أن نفكر بوعي في اللغة التي تميز بساحتها في المفردات والاشتقاق والدلالة والترميز، بل تتيح حرص الأولين على اللغة العربية وجعلها حياة التفكير اليومي، قالوا عنها الكثير نظماً،وها هو قول المبرد:

النحو يبسط من لسان الألسن  
والمرء تكرمه إذا لم يلحن  
إذا طلبت من العلوم أحدها  
فأجلـهاـ عـنـديـ مـقـيمـ الـأـلسـنـ

وعـلـيـنـاـ أـلـأـنـتـرـكـ تـلـكـ المصـادـرـ التـيـ تـعـلـمـنـاـ تـارـيـخـ الـلـغـةـ وـمـدـلـوـاتـهـاـ، وـتـارـيـخـ الشـعـوبـ وـقـضـاـيـاهـ، وـتـلـكـ الـعـلـمـوـنـ وـتـصـصـاتـهـاـ، وـتـلـكـ الـمـعـارـفـ وـتـوـعـعـهـاـ، هـنـاكـ مـصـادـرـ يـنـبـغـيـ أـنـ تـكـوـنـ فـيـ مـنـزـلـ أـيـ مـهـمـةـ مـعـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ، لـيـسـ بـوـصـفـهـاـ لـغـةـ الـقـرـآنـ فـحـسـبـ، بلـ لـغـةـ التـفـكـيرـ وـالـلـوـعـيـ وـالـثـقـافـةـ، وـلـغـةـ الـعـلـمـوـنـ وـالـأـدـبـ وـالـفـلـسـفـةـ وـالـمـنـطـقـ، وـهـنـاكـ عـلـىـ سـبـيلـ المـثـالـ: كـتـابـ الـدـيـوـانـ





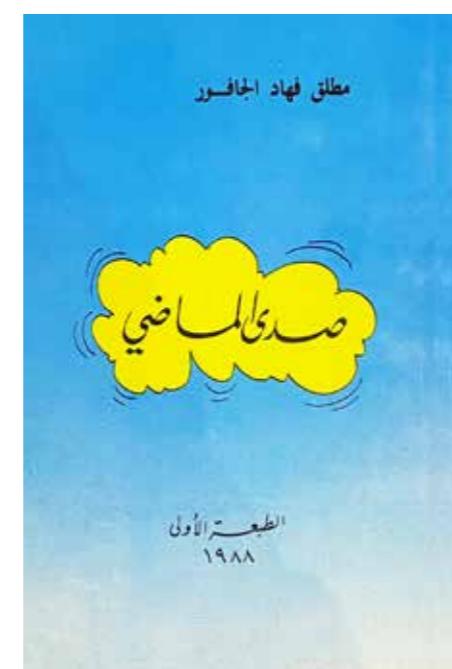
يا حصل باليوم عشرين روبية  
وكل يوم مقدر زين وفراشي  
وإن ظهرت أقصى مداري الرميثية  
والغزال مكيفٌ عنه الأوحاشي  
يا كريم تردني عقب هالديه  
أشهد إني ناكل عقب الطراشي  
وهقوني بالكلام العربيضي  
لوأدل الدرج شرفت منحاشي  
وبعد تفجر النفط في أرض الكويت، نعم أهلها بالرخاء  
والراحة والغنى، فيقول الشاعر فهاد بن جافور هذه  
القصيدة:  
  
وأدلاه يا العمر الطويل  
اهتنى باللوناسة والديبة  
عقب تدبر الرزق القليل  
المحتي بقلبي ما نساه  
أشهدني من الدنيا ذليل  
ارجي رحمة الهايدي الدليل  
مالك الملك ما ديني سواه  
وكان ابن جافور من الرجال الغيورين على أوطانهم، فعند  
استقلال الكويت في عام 1961م، وقيام الرئيس العراقي  
عبدالكريم قاسم بتهديد الكويت كان، يرحمه الله، من  
المتطوعين في التصدي لهذا العدوان، فيقول فيها:  
  
يا الله نبغي منك عانتي مدد  
يوم الحرابي دخن أشعارها  
من عز والي العرش ما عنده بدد  
عنه اليماني يقتصرن أشعارها

الشاعر فهاد بن جافور ولد عام 1917م، وعانت اليتم  
في صغره، بعد استشهاد والده في معركة الجهراء  
عام 1920م، التي قاتل فيها بيسالة ضد الأخوان التي  
حاولت غزو الكويت، وترجعت مرارة الهزيمة والألم إثر  
صمود أبنائها البواسل، وتضحيتهم الكبيرة لوطنهم  
الغالبي، وكانت ولادته في بيت والده بفريج العوازم  
حي - الطالع - قرب مسجد عزان الدمام، وبعد ذلك  
انتقل للسكن في منطقة البدع حيناً من الزمن، وسكن  
بعدها في منطقة الدمنة التي تغير اسمها عام  
1953م إلى السالمية، (نسبة إلى الشيخ سالم المبارك،  
طيب الله ثراه)، وقرر الشاعر في صغره، حيث سكن  
معه ابن عميه الشاعر الكبير فهد بن جافور في منزل  
واحد ما يقارب الـ35 عاماً، وتميز شعره بالجمال والروعة  
والصدق، وتنوعت مناسبات أبياته الشعرية فله في  
الوصف والذكر والمدح والعتب والهجاء، وغيرها من  
أغراض الشعر.

ويتميز ابن جافور بفن القلطة والمساجلات الشعرية،  
وله باع طويل في هذا الفن لسرعة بداهته، وقد  
تقابل مع عدد من شعراء القلطة البارزين في الكويت  
والملوك العربية السعودية.  
ومن أبياته المعبرة في زمن شظف العيش وصعوبته،  
يقول:



طلال سعد الرميحي  
كاتب - الكويت



## فهاد بن جافور شاعر البحر والبر

عرف الشعر النبطي عند الأجداد بالجزيرة العربية بأنه مرآة للمجتمع البحري،  
ويصور لنا الديابة القديمة بتفاصيلها وعادتها وأعلامها، وقد وُثّق الشعراء تاريخ  
البادية والحاضرة بأبياته الشعرية التي اتسمت بالقوة والجزالة والجمال، وصور  
بعضهم النقلة النوعية الكبيرة التي حدثت في بلدان الخليج العربي بعد ظهور  
النفط، ولعل الشاعر القدير فهاد بن مطلق بن جافور العازمي، أحد أبرز شعراء  
جيله في دولة الكويت الذين شهدوا التطور العمراني والحضاري في وطنه،  
وجسد ذلك في قصائده النبطية التي حفظتهاذاكرة الشفهية، وسجلاتها أقلام  
المؤرخين في مؤلفاته.

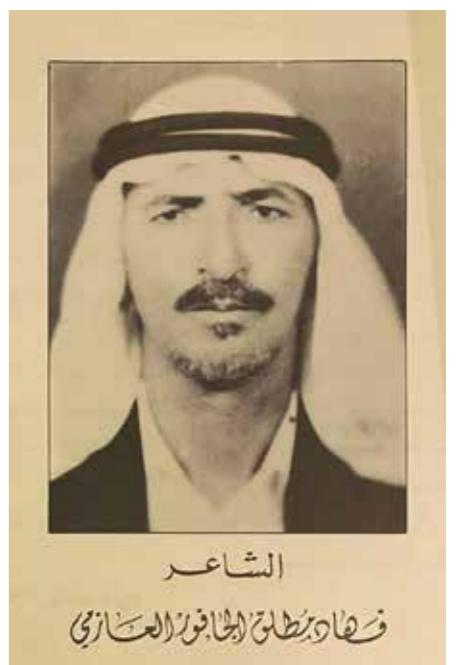


أكتب مكاتيب ولا واصليوني  
ومبيّنٍ في كل خط مكاني  
أنا أتدرى خطهم وهجرونني  
ولا هو حق من الأهل والعواني  
والاليوم ما نكتب ولا يكتبوني  
ترى وعدنا الدايره برمضاني  
ولا السنة هذى مجيي إظنومني  
نشبت روحى والأمور اتخفانى  
توفى الشاعر القدير فهاد بن جافور بتاريخ  
20/2/1989م، عن عمر ناهز الثانية والسبعين عاماً، وله  
من الدواوين الشعرية مؤلفان، هما «صدى الماضي»  
صدر عام 1988م، و«ديوان الشاعر فهاد بن جافور»  
صدر عام 1989م، يحملان في صفحاتهما عدداً من  
قصائده الجميلة، وهما من إعداد ابنه الباحث القدير  
مطلق الجافور، وفي الخاتمة نسأل الله أن يسكن هذا  
الشاعر الكبير فسخ جناته مع الصديقين والأبرار.

البارحة طار الكري عن إعيوني  
عن سبة الهاجوس دمعي كسانى  
طار طرالى وقف النوم دوني  
وعزم على من الرقاد إيمانى  
أشهي دبورن والفؤاد مدزونى  
والناس ما تدرى عن اللي طوانى  
مدمن بهامي من تكميم إسنونى  
ليا طرتلي غربتي هالزمانى  
يا سعود شاورت الصديق ونهونى  
وعصيتم يومن ما الله هدانى  
وادعى حباني وهم وادعونى  
وصارت لي الغربة عقاب زمانى  
يهون كل أمر وهو ما يهونى  
فرق الجماعة والولد والخواли  
أظنهم في غيبي يحسونى  
دلهمت وأنا ذكرهم في لسانى

خل عنا نواخذة التحوس تولي  
لين سقط للعبد زين أفوقة  
ويقول الشاعر فهاد بن جافور في مدح سنبوك  
النوخدة سعود القظيبى، المعروف باسم (مشرف)  
أنباء ركوبه معه في موسم الغوص:  
الحافظ الله على السنبوك ملحة  
سمح الدفالة عسى ومهه يزيني  
يا زين صدره وبها محله مقفاه  
على الخشب لايقٍ مشرف بعنيي  
يستاهله من تحوش الطيب يمناه  
عينا خويه بشينات السنيني  
راعيه يغرم لمشييه يوم يجده  
كاسه براسه وخلي العاذليني  
سعود سايلت عن جنسه وجيناه  
الجنس طيب وغيب القلب زيني  
بالطيب يذكر وأنا دشت وياه  
حيث إن قلبي يحب الطيبيني  
أبو علي طيب والطيب ملهاه  
أوكوانهم بالمراجل كامليني  
أرجي عسى أموالته بالهير حصاه  
بجاه ربى وجاه المرسليني  
ومن قصائده المعروفة التي قالها أثناء الغوص على  
اللؤلؤ هذه القصيدة التي تحتوي على ونة الغواويس  
والمهم في البحر، فيقول بها:  
يا ونتي يوم الغواويس قفو بي  
ونت صويب جايد فيه مضرابه  
يا بن حمد قلبي من أقصاه مجذوبى  
القلب تله زين الأوصاف وأقبابه  
دشت ما جيته ولا جاه مندوبي  
لا وهنني عقب البطا من تحلابه  
ترف القدم يرجع ثمر نهده الثوابي  
في زمت المجمول يا بخت كسابه  
أسمر عفر عندي عزيز ومرغوبى  
القلب لو هو في حل النوم هذر ابه  
لو قلت أبدلته عنه مدلله ولا توبى  
درب الغلا عن غيرهم مغلق بابه  
ومن قصائده الجميلة التي يصف فيها مشاعره:

عز الأمير وعز رياضات البلد  
وعز الصباح إكبارها وصغرها  
اللي تعرضهم تعرضه النكـد  
خسارته ما يرتفع قبارها  
الشيخ يأمرنا على الرأي اعتمد  
والشعب دون إلادها وأعمارها  
أبشر بقوم ما يغيب إليها سعد  
ترخص بغالى الروح دون إديارها  
إليا استوى حس الفشق مثل البرد  
نحمي بلدنا من عدو زارها  
و عمل الشاعر فهاد بن جافور في مهن قديمة عدّة،  
 منها ركوبه الغوص سنوات طويلة مع نواخذة عدّة،  
 أبرزهم محمد بن دعيج وسعود القظيبى، وقال  
 الكثير من القصائد الرائعة في الغوص تتجاوز العشر،  
 ومنها هذه الأبيات التي يمدح فيها النوخدة محمد  
بن دعيج:  
نوخدة هب كوس منوة للمعلى  
كل ما كان قلبه يشوجه  
تو ما طار بالممدوح للعود حلـي  
ابذر الطيب فيما ذلـ نفعك نذوقـه  
يا محمد دشتـ من خوتـك ما نملـي  
خوتـك يا عزيـ الجار عنـي إشفـوـقه



الشاعر

فهاد بن طريح الطاجي العازمي

# درس قصة الحش

## 5. البحث عن تربية أخرى:

لم تزد حيرة بهرام في شأن ابنه، بل إنه على العكس من ذلك، قال: «الآن رجوت فلاحه!». لم تجد تربية المؤدبين والعلماء، فمن أين له بتحفيز سلوك ابنه، ورده عما هو فيه. وكيف يتحول ذاك اليسأس من تأدبه إلى فلاح وأمل؟ دعا بهرام بأبي الجارية، وقال له: إنني مُسِرٌ إليك سراً، فلا تخبر به أحداً. وأعلمه أن ابنه، قد عشق ابنته، وأنه يريد أن ينكحها إياها، وأمره أن يأمرها بإطعامه في نفسها، ومراسلته من غير أن يراها، وتقع عينه عليها. فإذا استحکم طمعه فيها، تجذب عليه، وهجرته. فإن عاتبها، أعلمه أنها لا تصلح إلا لملك، ومن همته همة ملك. وأنها تمنع من مواصاتها من لا يصلح للملك». وهكذا كان الاتفاق بين بهرام وأبي الفتاة، وبينه وبين ابنته.

بالغت الجارية في التجني على الابن العاشق، وهجرانه، وحين علم الفتى السبب الذي كرهته بسببه، أخذ في الأدب، وطلب الحكم، وطلب الفتى، والعلم، والفرسية، والرمادية، حتى مهر في كل ذلك. ثم أبلغ أباه الملك أنه محتاج إلى الدواب، والآلات، والنديماء... فسر الملك بذلك، وأمر له به.

أخبر الابن أباه بالحب، وأنه يريد الزواج. فصارح الملك ابنه بكل ما جرى، وقال له عن الجارية: «هي أعظم الناس مثلك عليك، بما دعتك إليه من طلب الحكم، والتخلق بأخلاق الملوك، حتى بلغت الحد الذي تصلح معه الملك من بعدي، وزدها من التشريف والإكرام بقدر ما تستحق منك». ففعل الفتى ذلك، وعاش مسروراً بالجارية، وعاش أبوه مسروراً به، وعفده لابنه على الملك بعده.

## تبه ثالث: مصدر المعرفة: السرد

من لم يرئه المؤدب، يسعفه الابتلاء.. ودين قال ذو الرؤاسين للأحداث: سلوا الشيخ الآن، لم حملكم على العشق؟ فسألناه، فحدّثنا بحديث بهرام جور وابنه. القصة أعظم درس، وهي مشتركة بين المربين والمثقفين.

والبحث عن مرجعه ضروريان لتأكيد المعرفة، وتنبيتها لدى من يتلقاها، وكان الجواب بالنفي. فانتقل المروي له (ذو الرؤاسين) الذي كان يتلقى ما يلقيه إليه الطلاب إلى راوٍ.

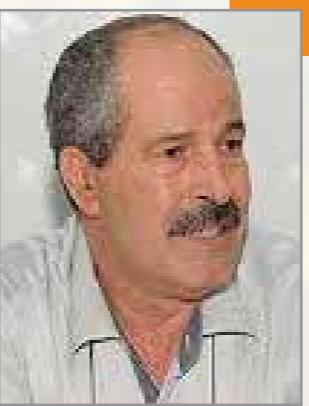
## 3. مصدر الحكم: تمثيل:

إن المستطاع أو المستزيد سيقوم بإكمال دور الشيخ الخراساني، واحتلال موقعه. تتعدد مصادر الحكم، وتتنوع، لكنها قد تشتراك في ثقافة ما لدى مثقفيها وحملتها، والمولعين بها. فيكون الانتماء الثقافي إلى المتذيل فيها تأكيداً لمرويات ثقافية مشتركة عامة. فكان «حديث بهرام جور ولده».

## 4. فشل تربية المؤدبين:

كان الملوك والأمراء يتذدون لأنئهم المرشحين لتولي زمام الأمور بعد موتهم المؤدبين من ذيرة العلماء والفضلاء لتربيتهم، وتهذيبهم، تماماً كما فعل ذو الرؤاسين الذي أراد تكوين مجموعة من أحداث أهله، ومعهم خادمه، بنصرهم بلزوم الشيخ الخراساني. وهذا ما قام به بهرام جور. «كان له ابن، وكان قد رشحه للأمر من بعده. فنشأ الفتى ناقص الهمة، ساقط المروءة، خامل النفس، سيئ الأدب، فغمّه ذلك، ووكل به المؤدبين، والمنجمين، والحكماء، ومن يلازمه ويعلمه، وكان يسألهم عنه، فيبحرون له ما يفهمه من سوء فهمه، وقلة أدبه». لا يمكن لأبي ابن مثل هذا إلا أن يكون غير مرتاح، من جهته، وغير راض عنه. ولكنه أصرّ على مواصلة المؤدبين دورهم. وسألهم بعد مدة: هل من تحسن؟ فقال له المؤدب: قد كنا نخاف سوء أدبه، فحدث من أمره، ما صيرنا إلى اليسأس من فلاحه، قال: وما ذاك الذي حدث؟ قال: رأى ابنة فلان المرزبان، فعشقاها حتى غلت عليه، فهو لا يهدى إلا بها، ولا يشاغل إلا بذكرها.

تغير الابن فجأة، لكنه صار أهظع مما كان عليه. كان قليل الفهم والأدب، فصار لا شغل له إلا الهذيان بحب فتاة؟ هكذا فشل المؤدبون في التربية، وفي القيام بواجبهم.



سعید یقطین  
كاتب - المغرب

## 2. سؤال محاج:

حدث في أحد المجالس أن سأل الشيخ هؤلاء الأحداث تفسده إذا لم توظف على النحو الملائم، أو تبقى على حاله، فلا تفلح في تغييره، في قصة بهرام جور وابنه ما يقدم لنا صورة دقيقة عن التربية التي تغير الإنسان جذرياً إذا تضافرت الجهود، وكان اشتراك أطراف متعددة في ذلك.

## تبه أول: هل يتغير الإنسان؟

نعم يمكن للتربية أن تغير المرء، كما أنها يمكن أن تفسده إذا لم توظف على النحو الملائم، أو تبقى على حاله، فـلا تفلح في تغييره، في قصة بهرام جور وابنه ما يقدم لنا صورة دقيقة عن التربية التي تغير الإنسان جذرياً إذا تضافرت الجهود، وكان اشتراك أطراف متعددة في ذلك.

## 1. ابتعاث لطلب المعرفة:

كان ذو الرؤاسين محباً للعلم والمعرفة، حتى إنه كان يبتعد غلامه مع أحداث من أهله إلى شيخ بخراسان عرف بفضله، وسعة علمه، ومعرفته. يقول اليمان بن عمرو مولى ذي الرؤاسين بأنه كان يقول لهم: «تعلموا منه الحكمة، فإنه حكيم، فكلا نائمه». كان الشباب يتلقون عن الشيخ الخراساني ما يقدمه لهم في مجالس خاصة. لكن ذا الرؤاسين كان يطلب منهم بعد الانصراف من عنده، أن ينقاوا إليه ما كان يدور في تلك المجالس. وجرت العادة بعد كل لقاء أن يأتواه مخبرين بما استفادوا، وما سمعوا. هل كان ذو الرؤاسين مستطاعاً، أم كان مستزيداً من المعرفة ممن يثق بثقافته وسعة علمه؟

## تقالييد أداء النكتة



أ.د. مصطفى جاد

عميد المعهد العالي للفنون  
الشعبية بالقاهرة

لعل أهم وظيفة مرتبطة بالنكتة هي التفريغ عن الضغط اليومي.. الاقتصادي، والاجتماعي، والسياسي.. إلخ، حتى إن بعض الدراسات تشير إلى أن النكتة تسهم في حل كثير من المشكلات النفسية لدى الأفراد والجماعات.. بل إن كثيراً من متذمّي القرار السياسي يدرسون مضمون النكتات المتداولة، للوقوف على المزاج العام للشعب. كما تشير دراسات أخرى إلى أن الأفراد القادرين على الضحك هم الأكثر صحة من أقرانهم الذين لا يهتمون بالمرح أو الفكاهة بشكل عام.

**L**تحمل بعض الكلمات الظاهرة على المألوف بوجود عبارات مثل: كان يا ما كان.. وببداية المثل الشعبية: قال على رأي المثل.. وببداية الفزور أو الأحجية: حزر فزر.. فإن للنكتة أيضاً بداياتها المعروفة، فقد يطلب أحد الحضور سمع نكتة رغبة في الخروج من حالة ضيق يعيشها، وقد يتطلع أحدهم بالعبارة الشهيرة: سمعتوا آخر نكتة؟ وقد يجد السائل إجابة باسمة من المتلقين تشير إلى الرغبة في سماع تلك النكتة.. وقد لا يحتاج السؤال إلى إجابة، حيث ينطلق السائل لتقديم النكتة التي طرأت على ذهنه، حيث تبع عبارة: مرة واحدة.. أو مرة واحدة طارينا.. ثم يستكمل النكتة حتى نهايتها، وقد تكون نكتة جديدة ظاهرة، أو متوسطة، أو بایحة.. والأمر متوقف كما أشرنا في المقال السابق على أداء طاحب النكتة.. ومن تقاليد أداء النكتة مراعاة الوسط المحيط المتلاقي للنكتة، فلا يصح أن تقال نكتة

والثمانينيات ظهر فنانون آخرون مثل الفنان سيد الملاح، والفنان حمادة سلطان الذي اشتهر بأنه صاروخ النكتة لقدرته الفذة على أداء عشرات النكتات في وقت قصير.. غير أن تقاليد أداء النكتة من خلال الإذاعة والتلفزيون، قد ارتبطت هنا بكثير من الحدود التي لا ينبغي تجاوزها، كون ملايين الناس تسمعها من جميع الفئات والأعمار، ولذا فإن اختيار النكتة هنا ارتبط بالتلاقي الجمعي اللحظي، من خلال هذه الوسائل.. وإذا كانت النكتة قد اتخذت أشكالاً متعددة في الأداء والتلاقي عبر التاريخ، فإن أحد أشكال النكتة تلك التي عرفت الآن بالكوميدي، وهو الشكل الذي ساير التطور الرقمي للنكتة، مع الانتشار السريع بين بصورة، وتحدى الضحك، فأصبحت تأخذ نصاً مرتبطاً بالمجتمع عبر وسائل التواصل الاجتماعي.. والنكتة هنا ارتبطت بالوسائل الرقمية الصوت والفيديو والرسومات المتحركة.. وهي وسائل دينية لإحداث الضحك.. غير أن الضحك هنا أصبح فردياً، لنفاجأ بشخص يضحك فجأة وسط مجموعة من الأشخاص المنشغلين في العمل، أو أي شيء آخر غير الاستعداد لتلاقي نكتة.. ومن ثم فتقاليد وأدلةقيات هنا قد اتخذت مساراً جديداً، غير أن تقاليد وأدلةقيات الإرسال والتلاقي لم تتغير، فهناك نكتات لا يمكن إرسالها على الملا، وهناك نكتات لا يمكن تداولها إلا في مدحه معين من الأصدقاء.. والنكتة الرقمية هنا تحتاج إلى أن يكون المتلقين فاهماً المرسوز والصور التي تصاحب النص، فمعظمها قد يرتبط بمشاهد فيلمية لها سياق محدد، ومن ثم ربما لا تحدث الضحك لبعض الفئات من الذين قد لا يفهمون السياق الخاص بالنكتة.. ولعل أكثر ما يسترعى الانتباه في هذا السياق هو ظهور كثير من المواقع المرتبطة بالنكتة، رغم أن أدائها مرتبط بالتواصل الجمعي، والاحتياج اللحظي سواء للأداء أو التلاقي.. إن النكتة الرقمية المتداولة عبر وسائل التواصل الاجتماعي، تحتاج إلى بحث متعمق للوقوف على أداء عديد فنون النكتة كواحدة من أهم عناصر تراثنا الشعبي العربي.

أخرى بإسقاطات جديدة على موضوعات جديدة.. وهذا يختلف عن النكتات المكررة أو (القديمة)، المعروفة للحضور من بداية إلقائها.. ولا نستطيع ونحن نتحدث عن أداء النكتة، أن نغفل نوعاً من النكتات مرتبط بالفزور أو الأحجية.. والغرض هنا ليس اختبار المعرفة، بل إحداث الضحك، وهذا النوع يشترك فيه المؤدي (صاحب السؤال أو الفزور)، والمتألق (الذي يفكر في الإجابة، وغالباً ما يفشل؛ لأنه يطرح إجابات منطقية ضد المفارقة المنتظرة من الإجابة الصديقة، مثال:

السؤال: ليه بنغطي الزير؟ فتنطلق العديد من الإجابات غير الصديقة من الحضور، حتى يجيب صاحب السؤال: عشان نحط عليه الكوز!

السؤال: الطيارة بتغيير بييه؟ الإجابة: بسرعة! السؤال: واحد أسمر نزل البحر الأحمر، يطلع إيه؟ الإجابة: يطلع مبلول.. وهكذا.. وقد أشرنا في المقال السابق إلى أن النكتة مثل جميع موضوعات التراث الشعبي متوارثة ومحظوظة المؤلف.. وعلى مدى التاريخ العربي والعالمي، ظهرت شخصيات تراثية عرفت بالفكاهة، أشهرها شخصية جحا، الذي عُرف بأسماء متعددة في بقاع كثيرة من العالم، فأصبحت «نواذر جحا» رمزاً ساخراً من المجتمع والحاكم، إلى جانب أنها تبعث على الضحك سواء للكبار أو الصغار.. غير أن هذه النواذر قد أبدعها الشعب، ونسبها إلى شخصية جحا.. كما تخصصت بعض كتب التراث العربي في الفكاهة والنكتة، وعرفت بالكتب التي تحكي نواذر المغفلين، ونواذر الظرفاء، ونواذر الأذكياء، ونواذر الحمقى.. إلخ.

ولا يمكننا أن نزعم حتى الآن مؤلف نكتة بعينها، غير أن هناك أحد الأفلام المصرية بعنوان «فتاة الاستعراض»، كشف عن وجود وظيفة لشخص ما تقوم على تأليف النكت وبيعها، ولم يرصد البحث الميداني وجود هذه الظاهرة.. غير أن تاريخ الفن عرف الكثير من الفنانين المصريين (الممنولوجيست) الذين اشتهروا بأداء النكتات بين الفقرات الغنائية.. وقد اشتهر منهم: إسماعيل ياسين، وشريا حلمي، وشڪوڪو، وفي عقدي السبعينيات

ما يعترينا في حياة المعاصرة، ليس في اليمن فقط، وإنما في دولنا العربية جميعها. القول إنها ذات طابع تراثي، بما تحمله من موروث، ليس خوضاً لأجل تطويق هذا النص الإبداعي الراقي لرؤية مسبقة نودها أن تطغى على النص، فتجعله ضاغطاً لسياق معرفي محدد، وإنما المقصود من ذلك العمل، الكشف عن التراث داخل النصوص الأدبية.

#### • ملتقى البوادر

حضور التراث في هذه الرواية يبدأ من عنوانها «ستيرم بونيت»، فهو ليس اسماً عابراً، إنما هو محفور في ذاكرة سكان عدن - مواطنون وأجانب - منذ أن ترك الشاطئ التجاري الأوروبي فيها، خاصة في مجال الأقمشة، والفقرة الآتية توضح ذلك: «.. مضى وقت طويل كان يطبع على التاجر، الذي استهل نشاطه في العام 1918م باستيراد الأقمشة من كاليتون غالب، مثل الشركة الإنجليزية. اللبناني في عدن، حضر مجالات تجارتة، استورد الكثير من تلك الأقمشة.. وكان يضطر للسفر إلى الشركة الأم في هانستير، لا يريد لمصيره التجاري أن يرتبط بممثلي الشركات، الذين يلتقيهم في التواهي، الذي الأوروبي، الذي يطلق عليه الإنجليز ستيرم بونيت؛ أي ملتقى البوادر..». (ص 45)

من الفقرة السابقة ندرك أهمية عدن وعلاقتها بالعالم عبر التجارة. هي ماضيها الاقتصادي مع الغرب، والذي يعود إلى أزيد من قرنين، كما يكشف عن دور ميناء عدن، واستقطابها للأوروبيين - تجارة واستعماراً. عبر البحر، فالعلاقة مع الآخر فرضها حضوره في اليابسة؛ لذلك لا غرو أن يكون عنوان الرواية «ستيرم بونيت»، أي «ملتقى البوادر»، تعبيراً عن مكان يعج بالحركة، حيث «فندق كرستن هوتيل الفاخر، الذي نزل سلطان وأمراء العرش البريطاني، ورؤساء عرب وأجانب». (ص 11) لكن عدن ليست فقط ستيرم بونيت، إنما هي ذاكرة المكان والزمان لليمن وللعرب جميعهم، تلهو بالحياة وتلهو بها، وفي لعبة اللهو تلك، تعود العلاقة بين أهل اليمن وأهل الدنيا لظهورها ما طوته السنون من ذكريات تضارع في فضائلها ومجال دركتها، التقدم والتخلف، وفرضت عقلية «العبور» على البشر زمناً ممتدّاً، يغيب عمراً ويحضر ذكريات، حيث تحلّي قناعات

ارتبطة برواية «ستيرم بونيت»، لكاتب اليمني أحمد زين. وجداً وتأريخياً وقومياً. منذ أن أطّلعت عليها حال صدورها في طبعتها الأولى عام 2015م، ويكمّن سرّ التعلق والارتباط في كونها روت لنا بعض التاريخي والاجتماعي والسياسي لمدينة عدن، وامتدادها نحو الداخل اليمني من جهة، وندو العالم الخارجية من جهة أخرى، فأعطت بذلك صورة مغايرة عن صراعات اليمنيين في الماضي والحاضر، وعلاقتهم بالأخر في أزمنة السلم وال الحرب، كما أنها كشفت عن الوجه الحضاري لعدن في وقت كان معظم الوطن العربي في حال من الاستسلام شبه الكلبي للقوى الاستعمارية. من ناحية أخرى، وجدت في رواية «ستيرم بونيت» ضالتيل لبحث تأسس لديّ منذ سنوات، تقوم فكرته الأساسية على محاولة معرفة الدور الحضاري لليمن لجهة الانفتاح على الآخرين. رضاً أو قبولاً. والتعايش بين مكونات أمم متعددة ومختلفة التي أقامت فيه عبر مراحل التاريخ، حيث حركة الحياة في المدن، وخاصة عدن، التي هي الفضاء المكاني لأحداث الرواية، المصوب بأفعال البشر الاجتماعية منها والسياسية. وقد سبق لي أن وضحت هذا، حين كتبت عنها.

#### • قراءة بلهفة الشوق

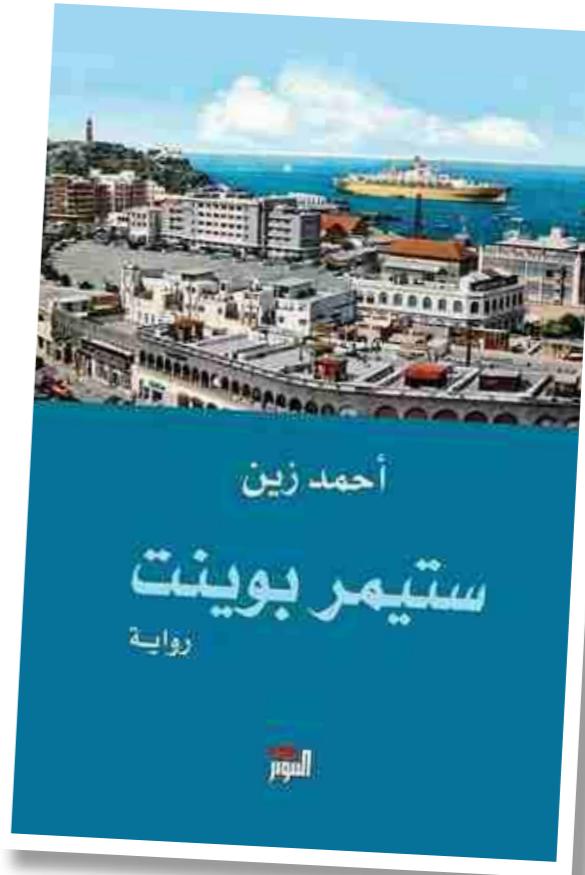
وللذكر بأهمية هذه الرواية، أعود بكم إلى ما كتبه عنها منذ ما يزيد على سبع سنوات خلت، في مقال نشر بجريدة «العرب»، موضحاً فيه أهمية ما قدمه مؤلفها: «إننا في حاجة ماسة لمعرفة تاريخ الفعل الإنساني، والأفضل أن يأتي عملاً روائياً يفسح المجال للخيال، حيث تغدو الحقائق والأحداث دامغة أو متناقصة أو مبعدة لكل ما سبق التعريف به أو الترويج له، وهو ما قام به الإعلامي والروائي اليمني أحمد زين، في روايته التي صدرت بداية العام الجاري (2015) عن دار التأليف، تحت عنوان (ستيرم بونيت)».

واليوم عدت لقراءة الرواية من جديد، بهدف عرضها في مجلة «مراكد»، فوجئت نفسى مشدوداً إليها بقوة لبهفة الشوق للقاء الحبيب الأول بعد طول غياب، وكأنني أطالعها للمرة الأولى، وبيني وبين تفاصيلها أمد بعيد، مع أننى لم أنس أحداثها وشخصياتها، وبدت لي عملاً تراثياً حياً يستحق القراءة من جديد؛ لمعرفة

L



خالد عمر بن ققة  
إعلامي - الجزائري



رواية ممتعة ودافئة

## «ستيرم بونيت»..

## ذاكرة «عدن» زماناً ومكاناً

«للتراث حضور في النصوص الأدبية. شعراً ونثراً. يحملها وجوداً، ويزوّد تجارب البشر من خلال شخصيتها، والتعبير عن العلاقات والأفعال والقيم، ويشكل بعدها معرفياً تطوي في الأزمنة طيّاً، من حيث الرجعي والصدى، ويعيد تعمير الأماكن، سواء كانت أطلاعاً في الذاكرة، وفي الواقع، أم كانت متواطلة في رحلة الحياة، حيث استحضار التأسيس في الراهن، وفي النهاية تعد النصوص الأدبية موروثاً ثقافياً حياً، قد يُسهم في متاعة المطالعة، ويُضفي ويضيف لنا مزيداً من المعرفة.. هنا قراءة في رواية «ستيرم بونيت».

مكتبة زين

الاختيارات المصرية، بما فيها تلك المدحمة للأغالل والتقاليد. تجلّ مصروف بحالات من الاستقرار المتقطعة، العابرة من عدن وإليها.

### • صفت «الحديقة».. وجثتها

وفي امتداد عدن صوب البحر، وهي تسجل ذكريات القادمين إليها، تجعل من نتائج علاقات البشر مهارات للذاكرة الجماعية، تزحف من خلالها الهواجس، فتشيع الرهب في لحظتها الزمنية تلك من خوف عام مقبل، يظهر في رمزية حديث أحد الشخص، كما هي في الفقرة الآتية: «.. تسكن الشاب هواجس حول حياته، وهي تصبح تفقد للأحلام، يلوى رأسه إلى النافذة ويحدق، تلمع في عتمة الذاكرة، أساطيل الرومان وملوك البرتغال، وسلطانين الترك، وهي تبحر في نهارات صامتة، غير آبهة بتلال الموج متخطية الدواجز المائية، قبل أن تهاجم سوائل عدن لاحتلالها، وتنهي نقل الحرير والأفواوية من الهند والصين..». (ص 12)

وفي السياقين الزماني لـ«عدن» وتاريخها، ظهرت الرواية العلاقة الملتبسة بين المستعمر والمستعمّر في التجربة اليمنية القديمة، وتركز أكثر على تاريخ مدينة عدن في مرحلة تراجع الاستعمار البريطاني، وتقدم العمل الوطني التحرري، وهذا الأخير لا يطرجه الروائي أحمد زين، باعتباره مقدساً في كل نوازعه وأهدافه.

وفي ذلك الزمن، منذ أصبح تاريخ عدن مشتركاً مع الآخر، ومع الآخرين الإقليميين، تعابش الآتا والآخر، على ما في ذلك من تاريخ خاص كشف عن مشهد لعدن عام 1839، «تبعد فيها مبانٌ بيض وأكواخ من اليامبو، ومساجد قليلة، أحدها بباب والأخر بباب مازن، في المشهد رجال من البدو يحملون سيفاً، وبخوضون بصعوبة في البحر..». (ص 13)، وبعد ذلك بعقود تطورت، وغدت مدينة عصرية بكل المقاييس، في حين بقيت المدن اليمنية الأخرى رهينة لوضع مأساوي، كشف عنه أحد أبطال الرواية بقوله: «جئت مثل الميت، من الحديدة، مدينة لا ملامح لها، مدفونة الآن في ركام من الصمت والتاريخ وجثت المصريين واليمنيين، ملکين وجمهوريين، ولا أريد العودة إليها بعد أن عثرت على حياتي في عدن..». (ص 13)

زغلول عدن على متن المدمرة الدربية كلماتس إلى جزيرة سيشل في المحيط الهندي، على قرع الطبول وأهازيج العَدَنِيَّين، يردد صداتها جبل حديد، وهي تدكي عن الشجاعة والبطولة ومقاومة المحتل». (ص 38)

رواية ستيمير بوينت شائقه، ومدحقة متعة القراءة، وفيها إحساس بالدفع من أحضان عزيزة أرادت أن تكون جزءاً من مدينة العصر من خلال شخصية مدينة عدن، وقد حفقت جزءاً مما أرادت. بها يُنشَّطُ الكاتب أحمد زين الذكرة العربية بتجلياتها وجودها وصنعتها عن تجربة مقاومة العرب للمستعمر، وتجاوز عدن معها، يأتي الكاتب على ذكر نضال الزعيم المصري سعد زغلول، وذلك لأجل توضيح احتضان أهل عدن قادة حركات التحرر العربي مبكراً، كما هو واضح في الفقرة الآتية: «لم يعد السيد حسين يسمع الأغنية تتردد، مابا النحاس أو مكرم، إلا أنه بقي يقص عليهم بصوت رقيق، كأنه سيتكرس بين لحظة وأخرى، تفاصيل ذلك المساء شديد البرودة من شتاء 1922، الذي غادر فيه سعد النهار مبصرة، فبقى مسلولاً منه».

أحياناً، ويظهر التطور في الحياة، وتبعد مظاهره جليّة على البشر، خاصة الشباب والنساء، كما يظهر تارikh النضال العربي متقدساً، وعبرًا للحدود، من أمثلة ذلك تمدده من مصر حتى الهند، بتفاعل «عَدَنِي» واضح، من أجیال ولدت من رحم المعاناة، وتشعبت بالوطنية، ورغبت في الديار، لكن في الوقت نفسه، تفاعلت مع الغرباء، وأثبتت ديانتهم بما في ذلك المستعمر البريطاني.

### • سعد زغلول.. وأهازيج «العَدَنِيَّين»

عن تجربة مقاومة العرب للمستعمر، وتجاوز عدن معها، يأتي الكاتب على ذكر نضال الزعيم المصري سعد زغلول، وذلك لأجل توضيح احتضان أهل عدن قادة حركات التحرر العربي مبكراً، كما هو واضح في الفقرة الآتية: «لم يعد السيد حسين يسمع الأغنية تتردد، مابا النحاس أو مكرم، إلا أنه بقي يقص عليهم بصوت رقيق، كأنه سيتكرس بين لحظة وأخرى، تفاصيل ذلك المساء شديد البرودة من شتاء 1922، الذي غادر فيه سعد

### • تشرشل.. وأسوار عدن

عدن في هذه الرواية. وهي كذلك حقاً ذات تاريخ عريق، وتراث متراكم، وقد جاء ذلك واضحاً من بداية الرواية حتى نهايتها، وعليه يمكن أن يؤسس القاريء تصوراته، مستنداً في ذلك إلى معلومات تاريخية خدمت السياق العام لأحداث الرواية، كما في الفقرة الآتية: «بعد حين أضافت آيريس: إن المطار الذي هبطت فيه أول طائرة مدنية في الجزيرة العربية عام 1919، وشهد أول معرض للطيران الحربي في الشرق الأوسط وكان يضم أكبر قاعدة جوية في تاريخ مستعمرات الإمبراطورية البريطانية، ومنها تنطلق المقاتلات الحربية لسلاح الطيران الملكي البريطاني أضحت بلا نظام، وتشيع فيه الفوضى»، وقد سبق أن قال عنها ونستون تشرشل: «إمبراطوريتنا تبدأ من أسوار عدن»، كما ذكر الكاتب في بداية الرواية.

في عدن، تزاحم الأمم، وتعارف، وتصارع، وتقاتل

وتقاليد، وأداب الحياة اليومية، وممارسات اجتماعية، وفنون، وأشعار وأمثال، وحكايات، وأساطير.

وتعتبر الحرفة والمهن من أهم عناصر التراث الثقافي، ومن خلالها تظهر منظومة معقدة من الأعراف والقيم والعادات والتقاليد، والتي تشكل مجالات أساسية من

ضمن مجالات التراث الثقافي غير المادي للمجتمع.

وفي إمارة الشارقة وضع صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، مسؤولة صون الحرفة التقليدية (التراثية) وإحيائها وتوريثها، وتشجيع كنوزها البشرية وتكريمهن والاحتفاء بإبداعاتهم، على رأس أولويات العمل الثقافي والتنموي في الإمارة، وبموجب تلك التوجيهات أنشئ مركز الحرفة الإماراتية كأحد المراكز التنموية والثقافية التابعة لمعهد الشارقة للتراث: لحماية وإحياء الحرفة التراثية، وتشجيع الممارسين والمملحةين بالعمل الحرفي والإبداعي. ويعمل المركز على دعم الحرفيين، وتوفير مظلة آمنة لهم، وإيجاد فرص عمل جديدة لهم، كما يهدف المركز إلى نشر الوعي بأهمية الحرفة والمهن التراثية، وتشجيع الشباب على الانخراط فيها.



وقد عمل المعهد منذ تأسيسه على تجسيد ذلك الاهتمام بالبيئات الطبيعية والحرف التراثية، وذلك من خلال المشاريع المتنوعة التي قام بتنفيذها منذ تأسيسه، والتي تمثلت في عمليات الدحر والصون والصيانة والترميم لعشرات المشاريع التراثية ذات الصلة بالبيئات الطبيعية وعناصر التراث الثقافي، وفتح العديد من المتاحف الإثنوغرافية والأسواق التراثية والتي تعرض عناصر التراث الثقافي التقليدية المحسدة طبيعية الحياة التقليدية لمجتمع الإمارات، وعرض لوحات تراثية وإثنوغرافية مجسدة للبيئات التقليدية، ونمذجة من الحرفة والمنتجات التراثية في المناسبات والاحتفالات المختلفة، أيام الشارقة التراثية، ولائقى الحرفة التراثية، الذي يأتى هذا العام ومعهد الشارقة للتراث يحتفل بنسخته الثالثة عشرة، المخصصة لحرفة النسيج.

وبتأثير التراث الثقافي، والثقافة الشعبية على وجهه الشخص، بالبيئات الجغرافية المختلفة في الإمارات، وهي تمثل وصفاً معبراً عن الهوية الثقافية من مهن وحرف وأساليب حياة، ومعتقدات، ومعارف، وعادات



د. عادل الكسادي  
باحث ومحاضر  
معهد الشارقة للتراث

## البيئات الطبيعية والحرف التراثية

يعُد معهد الشارقة إحدى المؤسسات الرائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة التي تعطي جل اهتماماتها لدراسة التراث الثقافي الإماراتي، ومن ضمن تلك المجالات التي يهتم بدراستها المعهد ويدافع على حضورها واستمرارها في كل فعالياته وبرامجه، مجال البيئات الطبيعية والجغرافية، والحرف التراثية المرتبطة بتلك البيئات.



السمك والصناعات المرتبطة به، وصيد اللؤلؤ، والتجارة البحرية، ومهنة الملاحة البحرية والنقل البحري. واستطاع المعهد وغيره من المؤسسات المعنية بالتراث الثقافي في الإمارات، توثيق وحفظ كثير من معارف البحر، وقصص ومرويات الملاحين والغاصصة والمعتقدات والأشعار، وبمناسبة الاحتفال السنوي بملتقى الشارقة الدولي للراوي في دورته الـ17، فقد خصص المعهد هذا العام موضوع فعالية الملتقى عن «حكايات البحر»، وذلك للأهمية التي يمثلها التراث البحري، ضمن مجالات المعهد واهتماماته، وملتقى الراوي هو المناسبة التي يحتفي بها المعهد بالكنوز البشرية من الرواية والإخباريين الذين يمثلون الذاكرة الشعبية، ويخذلهم المعهد بالرعاية والتكرير.

#### **البيئة الصحراوية:**

تمثل الصحراء الجزء الأكبر من جغرافية الإمارات وطبيعتها، إلا أن هذه الصحراء لا تخلي من الواحات، والوديان الزراعية، ومن نمو النباتات الصالحة للرعي، كما تتميز المناطق الجبلية بوديان صالحة للزراعة، وسفوح جبال طالحة كذلك للزراعة والرعي، والزراعة والرعي في الإمارات هما نمطان، وأسلوبان حياة.



البلاد محدودة جداً، ولكنها تمكّن الناس من العيش إلى جانب أنماط العيش المعتمدة على اللؤلؤ وصيد السمك والتجارة البحرية.

يمكن القول إن مجتمع الإمارات والموروث الثقافي بما فيه الحرف اليدوية التقليدية، قد تأثر ببيئات ثلاث، هي:

#### **البيئة البحرية:**

تركّت البيئة البحرية آثاراً واضحة في مجتمع الإمارات، من حيث طبيعة نشاطه الاقتصادي، وتشكيل شخصيته وموروثه الثقافي، وتعد الحرف والمهن البحرية والأنشطة الاقتصادية المرتبطة بها من أكثر انعكاسات البيئة البحرية على الإنسان والمجتمع في الإمارات. ظهرت الحرف والمهن البحرية كصناعة السفن، وصيد

#### **البيئات الجغرافية والطبيعية:**

تعتبر أسلالib حياة الناس ونشاطهم الاقتصادي، بحسب تعدد واختلاف البيئات الطبيعية للسكان. وفي الإمارات قد يُمْكِنُ كَانَتْ تَظَاهَرْ أَمَانَتْ وَفَقَادْ لَذَكْ التَّنْوُرَ الْبَيْئِيِّ (الإيكولوجي) أنماط معيشية عدّة، وأساليب إنتاجية. ففي الإمارات تداخل أسلالib العيش، فالإنسان الإماراتي أو رجل القبيلة والبدوي متعدد المهارات، وهو نفسه في الغالب يعمل راعياً ومربياً للدّمال، وزارع نخيل، وغواص لؤلؤ، وهي مهارات أو أعمال كان أفراد الأسرة الواحدة يتقاسمونها أحياناً.

كان سكان الإمارات الذين لا يعيشون بمحاذاة البحر يمتهنون الزراعة والرعي، فهم إما مزارعون أو رعاة، ولكن الموارد الزراعية ومصادر الثروة الحيوانية في



السدو وبيوت الشعر، وحرفة الخياطة وتدخل فيها التلي وصناعة البراقع، وخياطة البشوت. ومن الحرفة الخاصة بالبيئة الجبلية والزراعية حرفة ومنتجات النخلة، وترتبط بهذه الحرفة ممارسة بعض الأعمال كالتجريد والشراطة والسفافة، ومن الخوص تصنع العديد من المنتجات كالسلطة والمهفة والمشب والحراب والحضر والحفير والمزمزة والقفيف والحاپول، ومن منتجات النخلة الدعون التي تستخدم في بناء العرش، والحبال، التي تستخدم لأغراض البر والبحر. هذه إطلاقة سريعة على أثر البيئات الطبيعية في أنماط العيش وأساليب الإنتاج ونوع الحرفة والمهن التي كانت تمارسها طبقات المجتمع المختلفة، ومن أهم تلك الممارسات الإنتاجية الحرفة التقليدية، وما كانت تقدمه من خدمات لمصلحة المجتمع وتلبية احتياجات السكان في المجتمع القديم.

## البيئة الزراعية:

هي البيئة التي تنتشر في الواحات الزراعية من دولـة الإـمـارـاتـ الـعـربـيـةـ الـمـتـحـدـةـ فـيـ وـاحـةـ العـيـنـ وـلـيـوـاـ وـلـفـرـةـ وـالـمـنـطـقـةـ الـوـسـطـىـ فـيـ الشـارـقـةـ،ـ وـخـاصـةـ وـاحـةـ الـذـيـدـ وـمـلـيـحـةـ،ـ وـالـتـيـ تـعـتـمـدـ فـيـهـاـ الـدـيـاهـ عـلـىـ زـرـاعـةـ الـنـخـيلـ وـالـحـبـوبـ،ـ وـالـتـيـ تـعـتـمـدـ فـيـهـاـ الـزـرـاعـةـ عـلـىـ نـظـامـ الـأـفـلـاجـ وـالـعـيـونـ وـالـأـبـارـ(ـالـطـوـيـ)،ـ وـالـتـيـ تـعـدـ مـنـ نـظـمـ الـرـيـ الـقـدـيمـةـ،ـ وـكـذـلـكـ نـظـامـ «ـالـيـازـرـةـ»ـ الـتـيـ تـسـتـخـدـمـ عـلـىـ نـطـاقـ وـاسـعـ فـيـ الـقـرـىـ الـزـرـاعـيـةـ الـتـيـ لـاـ تـتـوـافـرـ فـيـهـاـ الـأـفـلـاجـ،ـ وـتـنـتـشـرـ فـيـ أـرـاضـيـهـاـ الـطـوـيـ وـالـأـبـارـ.

## الحرف البيئية التقليدية:

عاش مجتمع الإمارات مئات السنين في ظل بيئـة جـغرـافـيـةـ وـطـبـيـعـيـةـ قـاسـيـةـ،ـ وـاسـطـاعـ بـمـهـارـاتـهـ وـحـسـنـ تـكـيـفـهـ مـعـ تـلـكـ الـبـيـئـاتـ الـعـيـشـةـ،ـ وـتـلـبـيـةـ شـرـوطـ حـيـاتـهـ الـاقـتصـادـيـةـ وـالـقـافـيـةـ وـالـجـمـعـيـةـ،ـ وـمـارـسـ الـعـدـيدـ مـنـ بـ«ـالـحـيـورـ»ـ؛ـ أيـ الـدـجـورـ،ـ وـهـمـ سـكـانـ جـبـالـ الـجـرـ.

وبـسـبـبـ مـوـقـعـهـاـ أـثـرـتـ مـنـطـقـةـ الـحـيـرـ بـقـوـةـ فـيـ ثـقـافـةـ وـمـجـتمـعـ إـمـارـاتـ،ـ وـبـالـتـالـيـ شـكـلـ الـحـيـرـ مـجـتمـعاـ مـخـتـلـفاـ عـنـ مـجـتمـعـ الـصـدـراءـ (ـالـظـاهـرـةـ)،ـ وـعـنـ الـمـجـتمـعـ الـبـحـرـيـ (ـالـبـاطـنـةـ).ـ وـيـمـثـلـ أـهـلـ الـحـيـرـ فـيـ إـمـارـاتـ قـدـيـمـاـ،ـ مـنـ قـبـائـلـ يـعـتـمـدـ بـعـضـهـاـ بـالـكـامـلـ عـلـىـ الـرـعـيـ الـجـبـلـيـ،ـ فـيـمـاـ يـعـتـمـدـ بـعـضـهـاـ بـالـكـامـلـ عـلـىـ الـزـرـاعـةـ،ـ وـعـلـىـ توـلـيـفـةـ مـنـ تـلـكـ النـشـاطـاتـ الـاقـتصـادـيـةـ.



وأخلاقنا؟  
لماذا نكون الصيد السهل لغيرنا؟  
هل شبابنا ضعفاء الشخصية؟  
هل شبابنا طيبون إلى درجة السذاجة؟  
تساؤلات تجر في رأسك ما بين مد وجذر، وإنني على يقين بأن شبابنا ليس صيداً سهلاً، وليس شبابنا سذجاً، وليس شبابنا ضعفاء الشخصية، ولكن الذي أعتقد هو: أن هناك ضعفاً في الواقع الديني عند بعض شبابنا، هناك هرب وإرادة التخلص من الماضي، ومن عاداتنا وتقاليدها، بحجة التطور والحاضر المتقدم، وعصر التكنولوجيا الوصول للقمر والمريخ، زعموا هذا، وضعفاً في الثقافة الدينية، وكذلك بعض الإهتمام في رقابة البيت من الأب والأم، بالإضافة إلى غياب القدوتات الإيجابية المؤثرة، كل هذه النواقص لدى البعض جعلت من الشباب صيداً سهلاً للعادات السيئة الداخلية، فتفقلاوها دون أدنى مقاومة، فكانت النتيجة ما نراه اليوم لدى بعض حركات وأفعال غير مقبولة في مجتمعنا المحافظ. إذن ما الحال:  
الحل يمكن في جهتين أصيلتين في المجتمع، هما البيت والمدرسة، فأما البيت فالواجب علىولي الأمر متابعة أولاده في داخل البيت وخارجها، ومعرفة من هم أصدقاء أولاده، عليه تقديم النصح والإرشاد، وتعليمهم السنع والعادات الحميدة التي نشأ عليها الآباء والأجداد، وتحthem على الصلاة وتعلّم القرآن وحفظه، فإن كل ذلك جرارات تقديرهم الإطابة بفيروس العادات الداخلية والسيئة على مجتمعنا والتأثير فيها. أما الجهة الثانية، وهي المدرسة، فهي مناط العلم واكتساب المعرفة، والسر يكمن في دور المعلم، وكيف يكون القدوة لطلابه، وكيف يوصل لهم المعلومة بالطريقة الصحيحة، وكيف يكون شامخاً بين طلابه بفضل علمه ومعرفته، وما ذلك إلا ليتعلم الطلاب منه احترام العلم والمعلم حتى ينشأ جيل يتربى على حب العلم واحترام المعلم، فيكون هذا الجيل إضافة علمية وأخلاقية للمجتمع، كذلك على الجهات المسؤولة عن وضع المناهج الدراسية أن تهتم بالممواد الدينية والأخلاقية والاجتماعية والتي تحاكي بيتنا وثقافتنا، وبذلك نضمن أن أولادنا لن يكونوا لقمة سائفة لأي غزو فكري معادي لديننا وعاداتنا وأخلاقنا.

والأدبي من سمو الشيخ نهيان بن مبارك آل نهيان، وذلك أثناء تخرجه بعض الدفعات من خريجي إحدى الجامعات، ما كان إلا تصرفًا ينم عن حكمة وبعد نظر، ودرسًا لجميع شباب الوطن، ومن يقيم عليه، ودرسًا لأولئك الأمور في الوقت نفسه، ورسالة سريعة تصل للجميع بأن سنعنا وعاداتنا لن نرضى بإهانتها، وأن الاحترام لا بد أن يكون سيد الموقف، عندما رأيت هذا التصرف من سموه، وقف احتراماً وتقديرًا له، وأدركت أننا مازلنا بخير.  
علمت أن هناك أسوداً تذود عن سلامة هذا الوطن، وأن هناك ذئباً لا تسام، وأن هناك عيوناً تسهر ليس للأمن فقط، بل تسهر حتى لا تؤتي عاداتنا من جهة، يقال عنها جهة الشباب والموضة والمراهقة، ثم تعطى الأذار لهم، وأنهم لا يقصدون فعل ذلك كلها أذار واهية تضيع فيها هويناً الوطنية، لقد قرأت بعض الردود في هذا الموضوع، أو موقف وتصرف الشيخ مع الطالبة، وللأسف الشديد ساءتني بعض الردود لما قرأتها، وكانت عبارة عن آراء تدعى إلى درية التصرفات، وأن هذه فرحة، والجبل هذا يترك لفعل ما يراه مناسبًا له، وأن جيل اليوم مختلف عن الجيل السابق، وأن هناك من يفعل هذه الحركات والتصرفات في بعض الجامعات، وتقبل منهم، بل هناك من يشاركون في هذه الحركات من الهيئة التدريسية، وغيرها من أقوال، كل هذه حجج ليس لها سند تعتمد عليه، لا في الشرع ولا في العرف، بل تستند إلى الأهواء والآراء الشخصية. بل هي تصرفات دخيلة علينا وعلى مجتمعنا، وهي بعيدة كل البعد عن أخلاقنا وعاداتنا التي ورثناها عن آبائنا وأجدادنا والتي تدعو إلى «الاتزان والرزانة» أخلاق تدعو للحياء والخشمة، أخلاق تدعو إلى الاحترام والتقدير، أين هذه الأخلاق من تلك العادات المستوردة والدخيلة؛ لذلك ندعوه شبابنا التمسك بالأخلاق الحميدة والتي ورثناها أباً عن جد، فإن التمسك بها تمسك بأصالتنا، والتمسك بها تمسك بهويتنا، وأن الفرحة في أي مناسبة لا بد أن تكون في حدود الأدب والأخلاق، والخروج على هذا النطاق هو خروج على عاداتنا وتقاليدهنا وأخلاقنا.

وأني أتساءل: لماذا لا نكون نحن من يُقلده الغير؟  
لماذا لا نكون نحن من يُلزم غيرنا احترام عاداتنا يحترمها الشباب، وما حصل مؤخرًا من التصرف الأبوبي والمواقف التي ثبتت هذا المعنى، وتجسد التمسك



عبد الله خلفان الهامور

كاتب وباحث تراثي - الإمارات

## «الله ما من بلد ما بيعينك ولا بيعين ولدك»

هذا المثل يحمل بين طياته معانٍ كثيرة، ولكنني سوف أقتصر على معانيين له، فهناك معنى قريب لهذا المثل، وهناك معنى بعيد، فالمعنى القريب، وما يتบรร إلى الذهن أن الشخص الغريب عن البلد أو المدينة لن يكون عوناً لاصاب البلد، ولكن يكون عوناً كذلك لأولاده، فلا يبالغ صاحب البلد في الشخص الغريب في مساعدته، ولا يتأنّى ذلك منه لأولاده كذلك، والسبب في ذلك أن هذا الشخص لن يقيم ويستمر في هذا البلد؛ لأنها ليست دار إقامته، فهو يله دار عمر فقط، وقد تكون له مطاحنة خاصة به، جاء ليقضيها ويغادر، وكذلك ليس هناك أواصر أسرية أو اجتماعية بينه وبين أهل البلد، فمسألة العون والمساعدة قد تكون مستبعدة منه، فلا تُعقد الآمال بشأن العون منه.

L

ـ أما المعنى البعيد لهذا المثل، وهو الذي يهمنا في هذا المقال فهو أن كل أمرٍ أو فعلٍ أو قولٍ مخالف وغير عن مجتمعنا، وعن ثقافتنا وعن عاداتنا وتقاليدهنا، لن يكون مفيداً أو عوناً لنا ولا لأولادنا، فكان هذا المثل يحذرننا من المبالغة في إعطاء الثقة لكل ما هو غريب بشكل عام، ونحمد الله بأن هذا المعنى ترسخ في قلوب آبائنا وأجدادنا، وقد نُقل لنا ورأيناكم كانوا محافظين على تلك العادات والأخلاق، والحذر من أي شيء غريب، وقد حافظ عليها كذلك كثير من أبنائهم، وهذا نرى اليوم بعض النماذج والدروس والمواقف التي ثبتت هذا المعنى، وتجسد التمسك

# الظبية المرضعة



د. محمد الجولي  
أكاديمي - تونس

نجد للدكتورة الخرافية الشعيبية التي تكفل فيها الحيوانات الثديية بإرضاع اليتامى والأطفال المتروكين لحالهم، رواية للأديب والفيلسوف الأندلسى ابن طفيل، في مؤلفه «حي بن يقظان».

لهذه الحكاية الخرافية الشهيرة روايات متعددة من المحيط إلى الخليج، لا تختلف إلا في بعض الجزئيات، وتطابق في سرد قصة مواليد تأخذهم خلسة ضرة أمهم، وأحياناً خالتهم العاقر الحسود، وتضعهم في صندوق، وتقفل عليهم قبل أن تقذف بهم في اليم، فتحملهم الأمواج إلى الشواطئ النائية، وهناك تتكفل الديوانات بإرضاعهم وإطعامهم.

حملت المياه ابن يقطان الرضيع حتى أدخلته إلى أجمة ملائمة الأشجار، فيها ماء، وكل ما فيها حسب وصف ابن طفيل يوحى بكونها تمثل حضناً دافئاً وأهناً لطفل رضيع، لا سند له، ثم أخذ الماء في النقص والجزر (عن التابوت الذي فيه الطفل)، وبقي التابوت في ذلك الموضع، وعلت الرمال (بهبوب الرياح وترامت) بعد ذلك حتى شدّت (باب الأجمة على التابوت، وردمت) مدخل الماء إلى تلك الأجمة. فكان الماء لا ينتهي إليها، وكانت مسامير التابوت قد قلت، وألواده قد اضطربت عند رمي الماء إياه في تلك الأجمة. فلما اشتد الجوع بذلك الطفل، بكى واستغاث وعالج الحركة، فوقع صوته في أذن ظبية فقدت طلاها، كان قد خرج من كناسه فحمله العقاب. فلما سمعت الصوت ظنته ولادها، فتابعت الصوت (وهي تدخل طلاها) حتى وصلت إلى التابوت، ففحصت عنه بأظافرها، وهو ينبوء (ويئن) من داخله، حتى طار عن التابوت لوح من أعلاه. فحدثت الظبية، ودَنَتْ عليه، ورئمت به، وألقمته جلتها وأروته بنياً سانغاً. وما زالت تعاهده وتربيه وتدفع عنه الأذى».



عائشة مصبح العاجل  
كاتبة وإعلامية - الإمارات

يختلف موائد الأكل وذوقه في كل بقعة أرض يقطنها البشر، فهناك من يأكل من أرضه؛ يبذر، يزرع ثم يأكل ويطعم البهائم حوله، وهناك من يشتري فيأكل ما لا شائه، ولكن يغذى قيمة لديه وخاصة تقضي.

A landscape photograph showing a group of trees in a dry, open field under a hazy sky. The foreground is a light brown, possibly dry grass or sand. In the middle ground, there is a cluster of several large, leafy trees. In the background, there are more trees and rolling hills or mountains under a clear blue sky.

والعروبة والأطالة يمتنع ناقته بعنفوان، يربى أبناءه على الأطالة، وعلى ضرورة الارتباط بالأرض، وصون التراب والشجر والهوام والمكاسب التي خلفها الآباء البسطاء، والتي تعين الإنسان وتغنيه.

على أرض مليحة، حيث تقسيم الأرض مستثنة عن بقية بقاع الدنيا، حضارة وتاريخ وإرث، يبقى إنسان المكان حاضراً بإنسانيته، لا يتغير ولا يتشكل ولا تشوبه عتاهة الوقت، ومخلفات الحداثة، متعاضداً مع تفاصيل المكان والزمان، واقفاً بشموخ مع الأخ والجار والصديق، كريماً للضييف، معطاء دون استثناء لكل مكونات البيئة حوله، حتى الرمل يطأه بذر وبتأن ووقار، يعرف قيمة الأرض والعرض، ويتسامى مع القيم الإنسانية السامية في التعامل مع البشر والشجر والأرض.

بذر الأرض بالقمح، واستثمار المكان، وتمكن البدو من استصلاح الأراضي، وتطوير آلية رعاية الحيوانات والبهائم في المنطقة، خطوة رائدة من أجل إنسان المكان، ضرورة حتمية لاستدامة العطاء، وتجذير القيم بالانتماء إلى هوية الصحراء.

الأمر يختلف عند البدو والرّحل أو المقيمين في الصحراء، فزادهم في صرّة على ظهر إبل أو ناقفة، وقربة ماء مربوطة بإحكام على خصر الإبل، لا يتغير الوضع مع مر السنين وتبدل الأجيال، مع الحضارة والتمدن والحداثة وما بعدها، يبقى البدوي العلامة البكر التي لا تتأثر بالظروف والتفاصيل المديدة، ولا يتعاطى مع الهجانة التي لا تتماهى مع خصاله وطبعه، وإن تبدلت الأوضاع حوله.

يسكن البدوي اليوم في منزل مضاء وبه إلكترونيات وتقنيات، وقد تطور ونمّا فكره، وارتقاً مستوى تعليمه وتقنياته وخبراته، ولكن عقیدته وشرعه لا يتبدل، يفطر على «قرص» ولبن، ويحمس غداءه بمرق لحم إبل، ويتعاشى بما جادت به الصحراء من طير أو غنم. ينتعل الصراء بأقدام حافية، يتلمس رحالها، ويتجنى بنسائم أفيائها، ويطرب على صوت البهائم، يمتزج بألفة مع المديط، ورغم المعارف والمكتسبات والخبرات التي يمتلكها من العمل ومن الدراسة، إلا أنه لا يشبه إلا الصراء، البهاء والنقاء والصفاء، يتمثل بأبٍ وجدة وعم، ولو في القبيبة سند وظهر، وبشموخ البداوة

الجمال الحقيقي، وهي فمنية ذهنية تكشف بالفعل والقول.  
وأتبع د. المسلم هذه العتبة الاستباقيّة الكاشفة بمقدمة  
شارحة لمضمون كتابه، موضحاً أنه كتب هذه المقالات في  
أزمنة وأمكنة شتى، دون أن يبيّن ما إذا كان قد نشرها في  
وسائل إعلامية ثم عمد إلى جمعها في الكتاب، أم لا.  
ويمكنا وفق قراءتنا للمقالات تقسيمها اعتماداً على  
مضموناتها إلى: «مقالات ناقدة»، و«مقالات وجدانية»،  
و«مقالات تأمليّة»، و«مقالات تعريفيّة». أما «المقالات  
الناقدة» فيعرّي فيها ضروب الأفاف الأخلاقية والمجتمعية،  
ومظاهر الفساد الأخلاقي والثقافي والمجتمعي والنفسي،  
وهي المقالات الغالبة على مادة الكتاب، ومن أمثلتها نقده  
الشخصيات الرسمية المتورّمة في مقالة بعنوان «شخصيات  
اعتبارية بوجهين»، ونقده المؤلفات التي حملت عنوان  
«التغيريات»، وهي تعبّر وفق رأيه عن حالة من الاستلاب  
الثقافي التي تعيشها الشخصية العربية، موضحاً أنّ في  
التراث العربي فناً أصيلاً يعبر عن هذا الضرب من الإبداع؛  
وهو فن «التوقعات». ونقده للحالة الحادثة بين الأجداد  
والآباء والأحفاد في مقالة بعنوان «فرحانين بالإنجليزي؟»؛  
وذلك بسبب تمسك الأجداد في المجتمع الإماراتي بعريتهما،  
وأنشغال الجيلين اللاحقين، ولاسيما الأحفاد باللغة الإنجليزية،  
حيث تزايدت ملحوظة تعلمهم بالإنجليزية في المدارس.

لأنه ياتوا عابرين على كل مراجعه لغيره بمحاسنهم.  
أما «المقالات الوجداٰنية» المعبرة عن علاقته بمحيطه الحميم وأماكنه الأثيرية وذكرياته العزيزة على قلبه، فمن أمثلتها: مقالة بعنوان «فقد صديقه ليو»، وفيها وصف علاقة طفله بكائن ابتكره خياله اسمه «ليو». ومقالة بعنوان «مدن تهدأ على أعتابها الروح»، وفيها وصف علاقته الوجداٰنية ببعض المدائن في جغرافيا العالم الشاسعة، ومقالة بعنوان «الكيك الإنجليزي»، وفيها استرجع ذكرياته الطفولية البريئة مع الكيك الذي تناوله أول مرة في حياته، وبقي طعمه اللذيذ عالقاً في ذاكرته.  
وأما «المقالات التأمليّة» فقد فتح فيها نظراته الحياتيّة التي كانت نتاج تفكّره، وموثّلاتها حديثه عن الشبه بين الحياة وطالع السينما في مقالة بعنوان «صالة سينما»، وحديثه عن جوهر الحياة وجدوهاها، وعن مدى عبيّتها وفراغها من معناها حين نعيشها على مقاس الآخر ساعتين لإرضائه في مقالة بعنوان «كم سنشعيش؟»، وفي مقالة أخرى عنوانها «هل فكرت أن تعيش؟».

وفي «المقالات التعريفية» عمد د. المسلم إلى تعريف الفارمائي ببعض الموضوعات الأثرية أو المهمة لديه، كحديثه في إدهاه ابن فضلان، وحديثه في أذرني عن سورة الكاف، وحديثه في ثلاثة عن قميضة «في الجو عليه».

وبعد، فإن ما ذكرناه هنا لا يعود أن يكون عرضًا مقتضبًا ودعوة للغوص في لجة مقالات الكتاب التي حوت المعرفة والمعنى والطرافة والإفادة والعبرة.

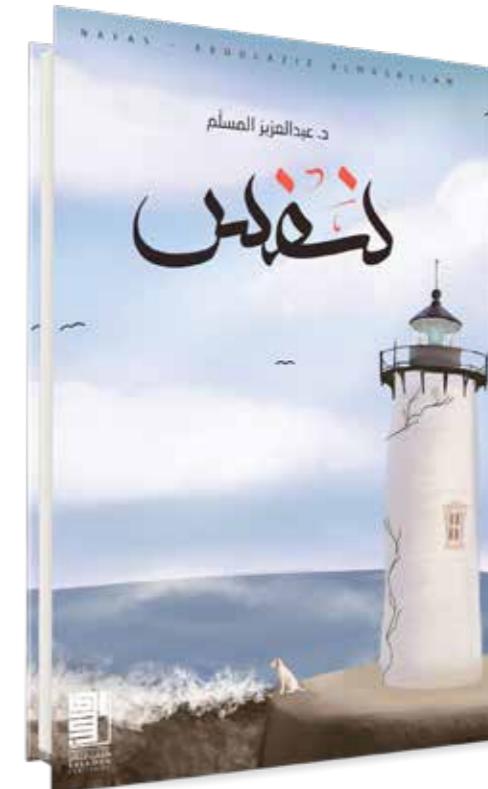
وتهرب من سكينة بحار الصيف، وتتوسط البحر جزيرة صغيرة  
جرداء، يعلوها فنارٌ أثريٌ عرّشت على دائهنه بقايا نبات شبه  
ميّت، وعلى شاطئها كلبٌ متوجّدٌ يرقب موجةً بيضاءً. وأعلى  
اللوحة سماءً ينمازعاها غيمٌ متّاصل، تداخل رماده وأبيضه.  
ولوحةُ الغلاف في مجلّتها ترمي إلى العزلة والتأمّل والتفكّر  
والتوّدُّدُ وغَلْبَةِ الحزن، وجميّعها محَرّضاتٌ إِذاعيَّةٌ. واللوحةُ  
في مستويات زرقةها وانكسافها وغموضها أشيه بالنفس  
الإِنسانية التي ظاهِرُها سكونٌ، وباطِنُها صخبٌ، وأما الفنار  
فيشير إلى تعددُ وجهاتِ الحقيقة، وانكشاف الرؤى، واتساع  
زوايا الرؤيا، وتعدها مع تدرّكِ ضوئه في الاتجاهاتِ كلّها.  
وهذه الرمزية المكثفة التي تزخر بها لوحةُ الغلاف تفتح  
على العنوان غير المضبوط الذي يشتمل على معانٍ لغوية  
عَدَّة، عرض لها د. المسلم في إحدى مقالات الكتاب، وقد  
حملت العنوان ذاته. ونستطيع أن نجزم بأنّ اختياره عنوان  
الكتاب لم يكن من قبيل تغليبِ الجزء على الكل؛ أي تغليبِ  
عنوان المقالة على الكتاب، وإنما كان اختياراً واعياً بمضموناتِ  
المقالاتِ كلّها، بحديث جاء العنوان نصاً مكثفاً جامعاً، يعبر  
عن مادة الكتاب برمته؛ وعن افتراضها بدلالي كلمة «نفس»  
الرئيسين؛ وأولاًهما: «النفس»؛ أي الهواء الذي يدخل الصدر  
وينسرب منه ليهب الإنسان الحياة؛ فمن يقرأ مقالات الكتاب  
يدرك أنها أشبه بأنفاس متلاصقة، تبدو قصيرة تلهّف للخروج  
قبل أن تشيخُ الجسد؛ فهو يسبّب اقتضابها وتكثيفها تبدو  
كأنها نصوص مبتورة، أو مقدّمات لموضوعات باللغة الثراء  
يتمّنى القارئ في كثير من المواضع لو أنّ الكاتب أطالها  
وأغناها بالمزيد من التفصيل الذي هي حقيقةٌ به.

أما الدلالة الثانية فهي «النفس» المشتملة على العقل والروح والقلب والجسد أيضاً في بعض التعريفات، ومن يمعن النظر في مضمونات المقالات يدرك أنها تعبر وفياً عن ذات الكاتب ونقاشه ونوازعه النفسية، وحالاته الوجدانية، وخبراته، وتجاربه الحياتية، وموافقه، ومنظومته القيمية والأخلاقية؛ وهي في جملها تكشف من خلال ما بثه في المقالات من نقداته الاجتماعية والأخلاقية المتبصرة، ورؤاه التي تستشرف المستقبل، وموازناته الظاهرة والمضمرة بين الماضي والحاضر، وبين شؤون الذات والآخر، وطلاصته تأملاته في عوالمه الذاتية، وتفكره في أحوال البشر وأفاناتهم وطبياعهم. والافت في ذلك كله براءةً لأصحابه من ضروب التحيز والتعصب القومي أو العقدي، أو غيرهما، وانتصاره لقيم الحياة والحرية والجمال والعقل، ورفضه مظاهر التقليد والجمود والتعصب الأعمى، والتطرف، والفساد، والتنكر للهوية والتراث.

مهد د. المسلم لكتابه بعنية داخليّة كأشفة لمضمون الكتاب تدعيم ما ذهبنا إليه في حديثنا عن دلالة «النفس»؛ وفيها أورد بيتهن لأبي الطيب المتنبي، وبيتاً لأحمد شوقي، ومقولته لجون كيتس، وجعلها توجّه القارئ إلى تلقي المقالات وفق مدلولاتها التي تؤكد أنّ النفس منظومة قيمية وأخلاقية تفوق الجسد، وبها تحدّد قيمة الإنسان ومنزلته، ومنها يكتسب صفة



د. رؤوف قداح  
أكاديمية وناقدة - سورية



# «نُفُس» للدكتور عبد العزيز المسلم

ينتمي كتاب «نفس» للدكتور عبد العزيز المسلم، إلى ضرب من ضروب التأليف، اشتهر في مطلع القرن الماضي، وعمد من ذلاته كثير من المبدعين المشغلين في الصحافة الأدبية إلى لملمة شتات مقالاتهم المتتالرة في الصحف والمجلات في كتب جامعية، وربما قام دارسو إبداعهم بذلك حماية لنتائجهم من الاندثار والضياع. وقد استمر هذا النهج لدى المبدعين العرب المعاصرين؛ ولاسيما بعد ظهور المواقع الإلكترونية التي أضحت وسيلة رئيسة من وسائل النشر؛ وهو ما جعل جمع هذه المواد ضمن كتاب أمراً ضروريّاً وملحاً يحميها من خطر داهم

التوقع لديه، وتسدّع عليه، وتدفعه إلى القراءة ليتّفاصّل العلائق بين ما تلمسه من دلالات أتجها الغلاف، وبين مضمونات المقالات التي ضمّها بين دفتيه. ويشتمل الغلاف على عتبين رئيسين، هما: لودة الغلاف، والعنوان، وقد تضافر كلاهما لخلق شبكة دلالية مغوية؛ فلوحة الغلاف بدرية؛ أدناها بحر قاتم ينذر بعواصف كامنة في عمقه، تؤكّدّها طيور النورس؛ الأرواح الهايمية التي تتذبذب فوق أمواج الشّتاء الصاخبة.

صدر كتاب «نفس» عن دار «كلمن» في إمارة الشارقة، عام 2021، وفيه جمع د. المسلم الثنتين وأربعين مقالة، اتسعت جميعها بالتأثير والقصر، بحيث لم يتجاوز حجمها الوسطى، ثلاثة صفحات من القطع الصغير، ضمّها عنوان لافتٌ جامعٌ هو «نفس». يمثل غلاف الكتاب فضاءً بينيًّا آسراً، وجسراً ينطلقُ في المتنقل، وبغريمه بزرتته الثريّة برمزيّة تفتح آفاق التلاقي، وترفع سقف

فما قصة المنسف؟ وهم يتكلون؟ وما دلالته النفسية والاجتماعية؟ ولماذا يعد الطبق الأكثر شهرة؟  
يكون المنسف من لحم الضأن أو الماعز، والجميد الذي يصنع من لبن الغنم، ومن الرز وخبز الشراب. وطريقة صنعه باختصار تقوم على وضع اللحم في قدر، ثم وضع الماء عليه، وبعد أن يغلي الماء يسكب عن اللحم ثم يؤتى باللبن، ويوضع مع اللحم، ويبقى اللحم واللبن بالقدر معاً، حتى يغلي اللبن الذي لا يحتاج إلى وقت كثير مقارنة باللحم الذي يترك على النار لمدة لا تقل عن ساعة قبلة للزيادة، حسب النار وكمية اللحم، وطبيعته، ثم يغلي مع اللبن ويوضع عليه توابل المنسف الخاصة به، ثم يطبخ الرز على حدة، وكذلك خبز الشراب الذي يصنع وحده، ثم يوضع الخبز أولاً ثم الرز، ثم اللحم، وأحياناً يضع الناس حسب قدرتهم المادية أنواع المكسرات والبقدونس على الطبق تزييناً له.

أما عن سبب التسمية فقد وردت رواية قديمة تقول:

وجاء هذا الإنجاز بعد أن قامت البعثة الأردنية الدائمة لدى «اليونسكو» بتقديم ملف إدراج حمل اسم: «المنسف في الأردن وليمة احتفائية ودلالتها الاجتماعية والثقافية»، على القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي لإنسانية بمنظمة اليونسكو.  
وسنكون هذا الخبر مناسبة سارة للأردنيين الذين يعذّبون المنسف طبقاً رسمياً في أفراحهم وأتراهم، وهو حاضر كل أسبوع على الأقل في بيوتهم كوجبة رئيسية يحافظون عليها محافظتهم على صلاة الجمعة، وما إن ترى أحدهم حتى يلح عليك بالدعوة إلى بيته لتناول المنسف، سواءً كان ذلك الوقت غداء أم عشاءً، ضاربين بعرض الحائط عن كل ما يقوله الأطباء وخبراء التغذية عن مضار المنسف وكوليستوله الذي وقع ضحيته كثير من أبناء وبنات الشعب الأردني، ومحبي المنسف من كل شعوب الأرض، الذين عاشوا جزءاً من حياتهم، وتعرفوا إلى أهل الأردن المضيافين؛ فلربوا دعوة المنسف، ثم وقعوا في دباله.



د. محمد الشمومي  
محاضر لغة عربية  
في كليات التقنية العليا

## المنسف الأردني بين القديم والحديث

يعد إدراج المنسف الأردني على قائمة التراث العالمي خبراً تناقلته المواقع الإخبارية الشهر الماضي، وذلك بوصفه الطبق الأكثر شهرة على موائد الأردنيين، بعد أن أعلن بشكل رسمي مندوب الأردن الدائم لدى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، نجاح إدراج المنسف على قائمة التراث العالمي غير المادي.





السمنة قديماً مع وجود المنسف؛ فكان لسان حال القوم يقول:

إن مدت الأيدي إلى الزاد لم أكن بأجلهم، إذ أجشع القوم أجعل وما إن ينتهي الضيوف من الطعام حتى يحضر المعزب القهوة العربية السادة، وقد قيل: إن القهوة العربية هي التي تمنع أضرار المنسف؛ لأنها تؤدي إلى سرعة الهضم، وتقلل أثر الكوليسترول، ولا أدرى صحة ذلك طيباً، مع أنها كانت ولا تزال حاضرة في الضيافة؛ وكان القهوة لازمة بعد المنسف لتقليل مضاره، وسهولة هضمه، علماً أن الناس اليوم يحرصون على الشاي عقب القهوة بعد أكل المنسف.

ومن المهم أن نذكر أن المنسف يُؤكل في الشتاء أكثر من الصيف؛ فاللحم المطبوخ باللبن، إضافة إلى الرز وخبز الشرابك، يكاد يكون طاقة تسري في الجسم، وتمده بالطاقة، وعلى من أكل من المنسف أن يحذر البرد كي لا تذهب لذة المنسف بلحظة الهواء.

ومعرفة في تقدير الأمور واحترام المضيف، والأكل بشكل مناسب، فيبتعد عن الشرارة في الأكل، ويجلس على الطعام ويتحدث بهدوء، ويكون تركيز المعزب على الضيوف، ويحرص على زيارة الشراب، كلما شعر بأن الأكل يحتاجه دون أن يطلب الضيوف، مع إلقاء عبارات الترحيب والإلحاح عليهم بالأكل، وتعهد لهم بالشراب والخبز وقطع اللحم أحياناً، حرصاً منه على إكرام ضيوفه. ومن المهم أن نعرف أن للمنسف جلسة خاصة، وهي ما تسمى بـ«القرمزة»؛ لأن الإناء الذي يوضع فيه يسمى قدرأً، ويبلغ ارتفاعه عن الأرض 40-50 سم، والقرمزة تعني أن يفرش رجله اليسرى، وينصب اليمنى، أو العكس، ثم يبدأ بالأكل، وأغلبظن أن هذه الجلسة لها دلالة نفسية؛ كي لا يترك الشخص نفسه على رادتها، فيأكل كثيراً؛ لأن الأكل قديماً كان قليلاً، وكان لسان حال القوم «نق صقور»؛ أي كُل قليلاً كالصقر، وهذا يدل على فراسة أهلنا قديماً، فربما يكون ذلك هو السبب الذي يحول دون وجود ظاهرة

تلك قصة المثل العامي المشهور «الراس للقتاص»، علماً بأن هذه العادة قديمة جداً.

وإذا ما أردنا الحديث عن البعد الاجتماعي عن المنسف؛ فإن ذلك الأمر يطول، فعادة ما تكون الولائم في الأردن إلى هذه الساعة على المنسف، وإذا ما سألنا عن سبب ذلك، فإن الإجابة أنه الطبق الذي يمكن أن يأكل منه الناس على صورة «طارات» على حد تعبير أهلنا فيالأردن، ومفرد طارات «طارة»، وهي الجماعة التي تأكل أولاً، ثم تأتي جماعة المعازيب، فيأكلون ثانياً، وأحياناً تكون الطارة الثالثة؛ أي الجماعة الثالثة للنساء، والسر الذي لا يعرفه كثير من الناس أن المنسف حين تأكله الطارة الأولى، يحتاج إلى قليل من الإصلاح، فتأكل منه الطارة الثانية، ثم يصلح السدر، فتأتي الطارة الثالثة، وعادة ما يكون الضيوف من الأشخاص المهدّبين في الأكل؛ فتجد أحدهم يأكل القليل من اللحم، ويكون قليلاً؛ كي يترك نصيباً للمعازيب، وهذا يعتمد على طبيعة الضيف والمضيف؛ فكلما كان الضيف ذا ثقل كان أكثر حكمة

«إن أكلة المنسف جاءت لخلاف العقيدة اليهودية بشكل صريح وواضح، حيث ورد في الإصحاح 17 تحريماً قاطعاً لطهي اللحم في اللبن، وطلب الملك العربي الأردني ميشع من شعبه حسب الرواية القديمة طهي اللحم باللبن في يوم معين؛ ليتأكد له أن شعبه العارف بال تعاليم اليهودية معادياً لليهود ومختلفاً لعقيدته. ويوم أخبره رجاله أن الشعب كله في المملكة الواقعة ما بين نهر الزرقاء ومنطقة معان طها اللحم باللبن؛ أعلن نصفه كل العهود مع اليهود الذين غدروه وخالفوا كل عهودهم معه، وبذلك سميت هذه الأكلة بالمنسف؛ لأنها نصفت العهود مع اليهود؛ فأعلن ميشع الحرب على اليهود، وانتصر عليهم وهزمهم شر هزيمة».

والأمر اللافت للنظر أن المنسف عند أهلنا في الأردن له طقوس؛ فمنسف العزاء لا يضعون عليه البقدونس واللوز، ويكون فيه الرأس نائماً، على عكس منسف الفرح الذي يكون فيه الرأس واقفاً، ويزين بالبقدونس واللوز، وتشعر بأنه طبخ بحب.

وإذا ما أردنا الحديث عن أدبيات المنسف، فإن أول ما يتبرد إلى الذهن أنه يُؤكل باليد اليمنى، مع حرص الشخص على لا يستخدم يده اليسرى، ويكون «قص»؛ أي أن أكل المنسف يبدأ بالأكل مما يليه، ويتبّه جيّداً إلى الأشخاص الذين يأكل معهم، فيكون حريصاً على لا يتعد على نصيبهم في الأكل، ويكتفي أكله بما جاء في «جاله»؛ أي جهته، ولا يبحث عن اللحم، ولا يترك الرز والخبز، بل عليه أن يأكلها جميعاً، والحذر من الاقتراب من الرأس؛ لأن الضيف إذا أكل الرأس؛ فإن المعزب؛ أي صاحب الدعوة يشعر بأن اللحم قليل، وأحياناً يقول له: لا يوجد لحم يحمي الرأس؛ لأن الرأس حكاية تانية؛ فاما أن يكون من نصيب صاحب الدعوة الذي يأكله بعد أن يشبع الضيوف؛ فيكون له الرأس، وأحياناً يجود به المعزب على الضيوف فيقوم بسحب «اللسان» وتوسيعه على الضيوف، والضيف الذي يأكل اللسان يكون هو الشاعر غالباً، وإما أن يوضع الرأس نيشاناً إذا كان ذلك في فرح، فإن الأجداد دأبوا بعد نهاية الغداء، لاسيما في ولائم الأعراس؛ على أن يجعلوا الرأس نيشاناً، ثم يتسابق الفرسان إلى إطلاق النار عليه، وعادة ما يكون هناك رهان على من يستطيع أن يصيّب الرأس من أول رصاصة، وربما تكون



يسبق نوع العمّاري بقية الأنواع في نضجه، حيث يصبح جاهزاً للاستهلاك منذ أواخر شهر يوليو من كل سنة، ولا يتعدى استهلاكه بضعة أيام، حين تَهْبِطْ بقية الأنواع، فيتذكر له الجميع، وكتعبير عن ذلك يُردد المثل الشعبي *لَوْ كَانْ مَا كُنْتِشْ فِي أَوْلِ الْقَافِلَةِ مَا يَلْهَلَكْ حَدْ*. تتوالى فيما بعد بقية أنواع التمور البذرية في نضجها، والتي تسمى محلياً «رطب»، ومن أشهرها الهيسنة، المأطلي، الفصبي، القرآنى، غَرِسْ سُوفَ، سَبَعَةُ بُوزِرَاعْ، أُمُّ السَّيْدِ... وهذه الأنواع لاتزال موجودة إلى اليوم، لكن هناك أخرى انقرضت أو في طريقها لذلك، ومنها السفارى، رطب حُوضْ، بِيْض حَمَامْ، شَدَّاخْ، شَلُوي، قَرِينْ غِرَازْ، سِلْ وَأَبْلَغْ، مُحْ بَقْري، سِلَانْتِي، مِنَاحْرْ، ثُورَزْ زَايْدْ... ويستهلك الرطب محلياً وعادة ما يقدم كهدياً للأهل والجيران والأصدقاء، ويُستحسن استهلاكه في المساء مع قليل من الحليب أو اللبن؛ لأن درجة حرالته مرتفعة، مما يجعله صعب الاستهلاك بمفرده. توجد أصناف أخرى من التمور في نفزاوة، كانت تُخصص عادة للتجارة؛ لأنها جافة، ويمكن أن تصبر عند حملها والسفر بها، إضافة إلى ارتفاع أعداد أصول النخيل منها مقارنة بالرطب، تسمى هذه النوعية من التمور *ذَلْطْ*، ومن بينها *الحَمْرَةْ*، *لَافُو*، *عِرْشَتِي*، *بَاجُو*، *حَلْوَةْ*، *زَكْرِي*، *طُرْجَجَةْ*، *كِسَبَةْ*، *دُنْقَةْ*، *مَدُورْ*، *خَنَاقْ رُوحَةْ*، *رَاكْلِي*، *فِرْمَلَةْ*، *بَوْعَفَارْ*، *بُوْفَقْوسْ*... كما تنتج الواحات نفسها بعض الأصناف المميزة من التمر والتي خرجت، في دقيقة الأمر، عن هذا التصنيف أو ذاك لقيمتها الغذائية والتسويقية، ومن أهمها *الفطيمى*، *الخَرَّةْ*، *بِسْرِ جَلَوْ*، *كَنْتَةْ*... ثم أضيفت إليها *الدِّقْلَةْ*، وتسمى أيضاً *دِقْلَةُ الْأَوْزْ* منذ أواخر القرن التاسع عشر وببداية القرن العشرين، حيث لم يتشر هذا الصنف في المنطقة إلا عندما فُتحت له أسواق في مدينة مرسيليا وكمال أرجاء فرنسا.



**د. محمد الجزيروفي**

باحث بالمعهد الوطني للتراث - تونس

## تمور نفزاوة

تقع منطقة نفزاوة في الجنوب الغربي التونسي، وتضم أكبر الواحات الصحراوية التونسية، من حيث المساحة، بالإضافة إلى قيمة وأهمية إنتاج مختلف أنواع التمور، ورغم سيطرة نوعية دقلة النور التجارية في السنوات الأخيرة، إلا أنه توجد العديد من الأصناف الأخرى التقليدية التي ظلت تقاوم، نظراً للحاجة إليها. وقد ارتبطت هذه الحاجة بأسباب مختلفة، لعل أهمها نضوج بعضها بصفة مبكرة، مما يعتبره السكان فَأَلَّا، وتواتر بعض العادات الغذائية التي تتطلب صنفاً معيناً من هذه الأصناف من التمر دون غيره، أو رخص ثمنها اليوم مقارنة بالأصناف الممتازة.



استعدادها للزواج، خاصةً لكي يمندها بياضاً للبشرة. كما يوظف التمر مع مكونات أخرى في أكلات شعبية أخرى مثل المنسفوف، وهو نوعية من الكسكسي الحلو الذي عوض أن يسكن بالمرق يعوض هذا الأخير بقليل من الطيب، وشيء من التمر واللوز وحبات من الرمان وقليل من ماء الزهر.

رغم تراجع مكانتها لفائدة دقلة النور تبقى التمور التقليدية التونسية مهمة، لاسيما في ارتباطها بالعديد من العادات الغذائية المتداولة، خاصة في المناسبات العامة والخاصة، لاسيما في شهر رمضان المعظم، إضافة إلى أن وجودها في الواحات يضمن ذلك التنوع البيولوجي الذي يجعلها تحافظ على توازنها البيئي.

لا تعتبر منطقة الشمال الغربي المستهلك الوحيد لتمور نفزاوة التقليدية، بل تستقطب أسواؤها أخرى من البلاد التونسية هذه النوعية أو تلك، ومن بينها مدينة صفاقس التي يفضل أهاليها نوعية البسر طو في حين تتجه نحو أسواق مدينة القصروان نوعية الفطيمي، الذي يطلق عليه أيضاً اسم العليلق، أي يستعمل كعجينة في صنع أشهر الحلويات هناك وهي المقرمش. يستعمل التمر كمادة أساسية أيضاً في العديد من الأكلات التونسية مثل الرفيسة، وهي ذليط من التمر والخبز والسمن أو العبود، وهو مزيج من التمر، وبعض الفواكه الجافة، وقد ارتبط بتناوله متواترة في بلاد الجريد، إذ تناوله الفتاة أثناء

فصل الربيع، ويسمى عندها قبوريا، بعد أن تم خزنه مدة من الزمن باستعمال وسائل مختلفة مثل الأواني والخوابي والبطانة، أما الأواني، وفمفردها وتر، وهو مجرد ربع جذع نخلة مشدود على مقربة من سقف الغرفة على مستوى عمقه، وتعلق فيه عراجين التمر، في حين تعني الخوابي، ومفردها حابية، وهي آنية مبنية بالجبس المحلي عادة في شكل أسطواني في أحد أركان الغرفة، يحتشى فيها التمر بعد غسله، وأخيراً يقصد بالبطانة جلد شاة مدحش بالتمر، وهذه الطريقة الأخيرة يستعملها البدو الرحل في منطقة نفزاوة؛ لأنه يمكن حمل هذا المخزون والتنتقل به من مكان آخر على العكس من الطريقتين السابقتين.



وكما نلاحظ أن هناك أسماء تمور تجلب الانتباه، نظراً لعلاقتها ببعض المناطق خارج البلاد التونسية مثل الفزانى الذي يعتقد أنه مجلى من جهة فزان الليبية، أو غرس من واحات منطقة الوادى الجزائري أو المالطي الذي يمكن أن يكون من جزيرة مالطا. كما سمى بعضها تبعاً لشكله، مثل بيض حمام فثمرتها مدوره وصغيرة الحجم، مثل بيضة الحمام، وبسبعة بودراع؛ لأن طول سبع تمرات منه بطول ذراع، أما سل وابلع فتأتى التسمية من كون نواة التمرة تبقى في العرجون عندما

تجذبها، لذلك توضع في الفم، وتبتلاع دون مضط. تقع أهم أسواق الحلط وبقية الأصناف المميزة في منطقة الشمال الغربي التونسي، ومن بين أهم مدنه الكاف وجندوبة وباجة... وتنقل التمور على ظهور الإبل في أكياس صنعت من شعر الماعز، وقليل من الصوف تسمى غرارة وجمعاها غرائب، ينطلق بها التجار في قوافل لمقايساتها بمختلف أنواع الحبوب مستعملين في ذلك مكاييل تقليدية، مثل القافية والسيقة والوابية، وتختلف القيمة التسويفية للتمور عند المبادلة بحسب النوعية، فمثلاً تساوي ثلاثة مكاييل من الحرة والفطيمي مكاييل من القمح، وتنعكس القيمة عندما يتعلق الأمر بالشعير، حيث تقابل ثلاثة مكاييل من هذا الأخير مكاييل من هذين الصنفين من التمر.

يتم بيع طائفة التمر خلال موسم الموسم الجنبي مباشرةً أو في

منها النساء والبيض والسكر والماء، وكذلك السمن والمكسرات والزعفران والهيل وماء الورد الذي يجلب عادة من الجبل الأخضر، حيث تخلط هذه المواد بنسب ومقادير محددة، بمعرفة الصانع العماني الماهر، وتوضع في (المرجل)، وهو قدر خاص بالحلوي، لمدة لا تقل عن ساعتين. وتصنع الحلوي على موقد الغاز أو الكهرباء، إلا أنه يفضل أن تصنع على موقد الحطب، خاصة المستخرج من أشجار (السمر)، لصحته، وأنه لا ينبعث منه رائحة أو دخان، كما أن الحلوي يمكن أن تتحفظ بجودتها لأكثر من أربعة أشهر من دون جهاز أو مواد حافظة، فالحلوي رفيقة العماني في أمراضه وأتراحه، فلا يخلو بيت عماني من الحلوي العمانية، خاصة أوقات الاحتفالات والأعياد والأفراح والمناسبات الدينية وغيرها.

## إنها بحق زينة المائدة العمانية.

### 2- صناعة الحلوي والفضيات:

تعدّ الحلوي والفضيات من أكثر الصناعات العمانية التقليدية شهرة وإتقاناً، حيث عرف العمانيون هذه الصناعات منذ القدم، وهي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالمناسبات الاجتماعية كالأعراس والأعياد، حيث تأتي كإحدى أساسيات زينة المرأة في الزواج والمناسبات السعيدة، إضافة إلى إنها كانت تمثل قيمة اقتصادية. والحلوي متمثلة في زينة المرأة، كالمريمة

ومع بزوغ فجر النهضة، دظيت هذه الصناعات بتقدير خاص من السلطان قابوس بن سعيد، طيب الله ثراه، باعتبارها إرثاً حضارياً، وثمرة تاريخ أمة كان لها دورها الريادي والحضاري، ونتيجة لذلك الاهتمام، فقد أصدر السلطان مرسوماً بإنشاء الهيئة العامة للصناعات الدرفية، الذي أراد به إحياء هذه الموروثات، وتفعيل دورها اجتماعياً واقتصادياً، ولحمايتها من الاندثار. وبأئمـة إنشاء الهيئة العامة للصناعات الدرفية لوضع الخطة والبرامج التنفيذية للسياسات المعتمدة في مجالات الصناعات الدرفية، وحصر وتوثيق كل الصناعات الدرفية وخدماتها واستخداماتها التي تمتاز بها كل منطقة من مناطق السلطنة، وحمايتها، والاهتمام بالأنشطة البحثية لاحتياجات الحالـية والمستقبلـية من الدرـفيـنـ في مختلف الصناعـاتـ الدرـفـيـةـ، واسـتـخدـامـ خدماتـ التـوجـيهـ والإـرشـادـ لـلـعـامـلـيـنـ فـيـ مـجـالـ الصـنـاعـاتـ الدرـفـيـةـ الدرـفـيـةـ فـيـ النـوـاـيـيـ الإـدـارـيـ وـالـفـنـيـ وـكـلـ الـأـشـطـةـ وـسـوـفـ نـسـتـعـرـضـ هـنـاـ بـعـضـ الصـنـاعـاتـ وـالـحـرـفـ الـتـيـ اـشـهـرـ بـهـاـ السـلـطـةـ.

### 1- صناعة الحلوي العمانية:

تحظى الحلوي العمانية بشهرة واسعة داخل البلاد وخارجها، حيث تعرف بأنها رمز عماني لكرم والأصالة، ويدخل في صناعة الحلوي مواد عديدة.



## الصناعات والحرف العمانية..

### إبداع حتى في إطار تراث تليد

حسين الهاشمي

كاتب - سلطنة عمان

تعـدـ سـلـطـةـ عـمـانـ مـنـ الدـوـلـ السـبـاقـةـ التـيـ عـنـيـتـ بـالـصـنـاعـاتـ الـحـرـفـيـةـ، فـقـدـ أـولـتـهاـ الـكـوـنـوـمـيـةـ اـهـمـاـمـاـ مـنـذـ بـدـاـيـةـ عـهـدـهـاـ، عـلـىـ اـعـتـارـهـاـ تـمـثـلـ جـزـءـاـ مـهـمـاـ مـنـ الـثـقـافـةـ الـمـادـيـةـ وـالـاجـتمـاعـيـةـ لـلـمـجـتمـعـ الـعـمـانـيـ، وـأـدـدـ أـهـمـ الـرـوـاـفـدـ التـرـاثـيـةـ الـمـسـتوـدـةـ مـنـ وـاقـعـ الـبـيـئةـ الـعـمـانـيـةـ.





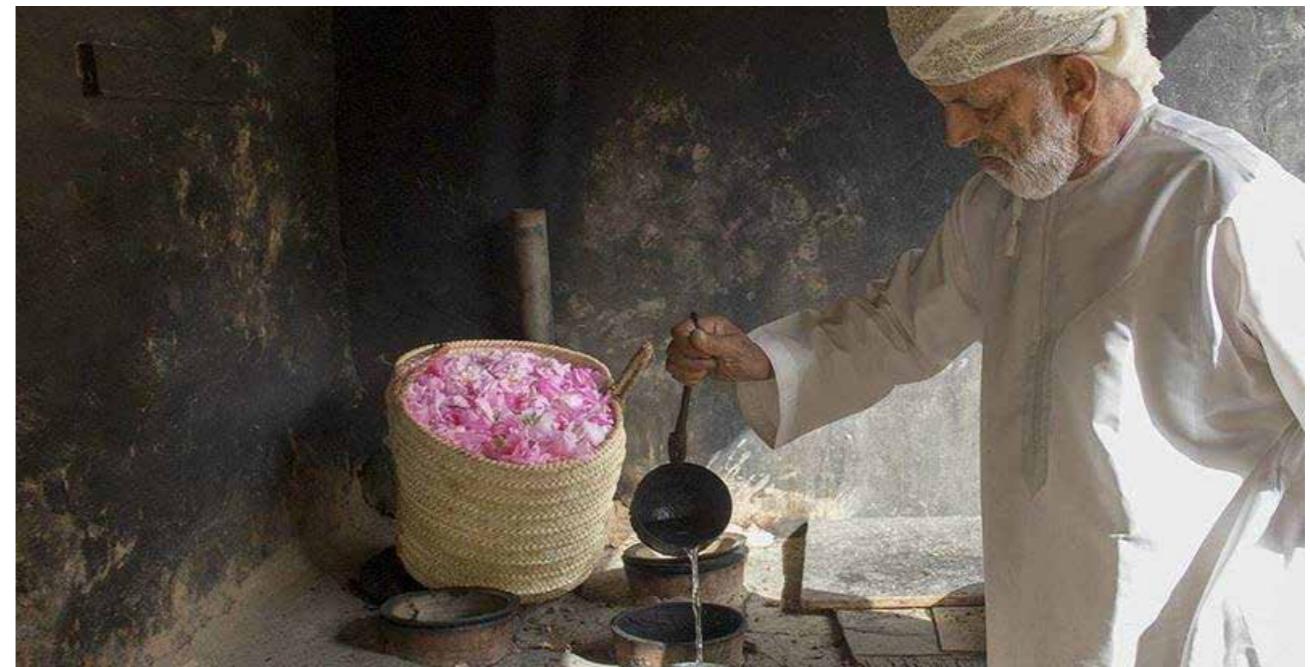
وخلال الأهمية الاقتصادية لصناعة الخنجر، هناك الأهمية السياحية، فالخنجر إحدى وسائل ترويج السياحة العمانية في الداخل والخارج، ومن هنا تهتم السلطنة بصناعته، لاعتمادها على السياحة في التنقيبات الأثرية التي تم اكتشافها في البريمي وشمال عمان، وهي عبارة عن قطع فخارية يرجع تاريخها إلى الألف الرابع قبل الميلاد، أما عن صناعتها فهي مشابهة في الشكل وطريقة الاستعمال، إلا أن لكل منطقة طابعاً مميزاً، خاصة في طريقة صناعتها التي تختلف من منطقة إلى أخرى، وتتميز بهلاء بجرارها الكبيرة المستخدمة في عملية تزيين التمر، ومن ضمن الأشكال الأخرى المنتجة هناك المبارز ومزاريب السطوح وجرار الماء وأكواب المياه وجرار اللبن وأواني الحلوي وأواني الطعام.

#### 4- صناعة الفخاريات:

تعتبر هذه الصناعة من الصناعات الحرفية التقليدية القيمة في عمان، هذا ما أشارت إليه الحفريات والتنقيبات الأثرية التي تم اكتشافها في البريمي وشمال عمان، وهي عبارة عن قطع فخارية يرجع تاريخها إلى الألف الرابع قبل الميلاد، أما عن صناعتها فهي مشابهة في الشكل وطريقة الاستعمال، إلا أن لكل منطقة طابعاً مميزاً، خاصة في طريقة صناعتها التي تختلف من منطقة إلى أخرى، وتتميز بهلاء بجرارها الكبيرة المستخدمة في عملية تزيين التمر، ومن ضمن الأشكال الأخرى المنتجة هناك المبارز ومزاريب السطوح وجرار الماء وأكواب المياه وجرار اللبن وأواني الحلوي وأواني الطعام.

#### 5- الخنجر والسيوف:

يشكل الخنجر العادي أو المعقوف أهم مكونات الزي العماني والشخصية العمانية، بل إنه أهم مكونات البيت العماني نفسه، ويحرص العمانيون على اقتناء الخنجر والظهور بها في المناسبات الرسمية والاحتفالات الوطنية والأعراس، ومع توارث هذا المظهر الاجتماعي من الآباء إلى الأبناء، حافظت صناعة الخنجر على بقائها رغم تطورات العصر، حيث تنتشر في السلطنة كثیر من الورش التي يعمل فيها العمانيون.



الرمان والجوز في مدى إسهامه في دخل الأهالي، حيث يتم تسويق ماء الورد بالأسواق المحلية، وكذلك يتم تسويقه في الدول المجاورة (دول الخليج)، ويستخدم ماء الورد كمسكن للصداع، وخاصّ لدرجة الحرارة، ويساعد على التخلص من المغص، كذلك يستخدم كإضافة نكهة مدبة ومقبولة للقهوة والشاي والحلوى العمانية، هذا بالإضافة إلى استخدامه كعطر في الأفراح والأعراس.

#### 3- صناعة ماء الورد:

عرف أهالي الجبل الأذمر صناعة ماء الورد منذ القدم، والذي يعتبر من المحاصيل المهمة، إذ يلي



أوراق شجرة أخرى تسمى «ذوذا»، يتم تجميع أوراق وزهور تلك النباتات، وتفرم ثم تجفف ويعاد طحنها إلى بودرة، ويدبغ بها الجلد، وتستمر عملية الدبغ من يومين إلى ثلاثة أيام، وبعد أن تتم مرحلة الدبغ ويصبح الجلد جاهزاً لتصصيله لأي نوع يريده المستخدم، وفي هذه المرحلة يسمى الجلد «غشعيز»، والمرحلة الثالثة - مرحلة التفصيل - وتسمى «اللوكد»، وهي عملية الدياككة، وبعد أن يتم تجهيز الجلد يمكن أن يفصل على شكل (عنيد أو نيد أو شسب أو قربة)، وكل مسمى من هذه المسميات استخدامات مختلفة.

وفيما يخص تطوير هذه الحرفة ومحدودتها الاقتصادية للحرفيين أنه كان قدّيماً لا يدبغ الجلد بشعره، أما الآن وبعد تطوير صناعة درفة الجلد، فقد أصبح يدبغ الجلد والشعر من أجل الزينة، خاصة إذا كان الجلد من النوع الجيشي أو الكريمي، وكان سعر الجلد بسرعة، فتستخدم عصارة أوراق شجرة العيريب أو أوراق نبات الآرام، وهو نبات يوجد في أودية ولاية سدح ومرباط وجبل سمدان، وهذا الصنفان الآخرين يسهلان عملية كشط الشعر عن الجلد خلال اليوم الواحد، وفي

هذه الحرفة تشكل أحد أهم الروافد المهمة في قطاع الصناعات التقليدية في السلطنة، والجلد يمر بمراحل عدة حتى يصبح صالحًا للاستخدام، فأول تلك المراحل هي مرحلة: ما قبل الدباغة، وتشمل عملية السلح، فيجب أن يسلخ الجلد بطريقة فنية تسمى «دخش»، أي فتح الجلد من عجز الذبيحة باتجاه الأرجل، وإدخال اليد بين الجلد واللحم، حتى يتم سلخ الجلد عن اللحم، ثم يتم إخراج الذبيحة كاملاً من تلك الفتحة، وببقى الجلد مجوفاً، وهذا يسهل مهمة خياطة الجلد فيما بعد.

وبعد سلخ الجلد مباشرة يتم تنظيفه من بقايا اللحم والدهون، واستخراج السيقان والأرجل ثم يرش بالملح، ويضاف عليه التمر، ويكون في قطعة قماش، ويترك لمدة ثلاثة أيام، أما في حالة الاستعجال لكشط شعر الجلد بسرعة، فتستخدم عصارة أوراق شجرة العيريب أو أوراق نبات الآرام، وهو نبات يوجد في أودية ولاية سدح ومرباط وجبل سمدان، وهذا الصنفان الآخرين يسهلان عملية كشط الشعر عن الجلد خلال اليوم الواحد، وفي هذه المرحلة يسمى الجلد «ميشيت»، والمرحلة الثانية هي الدباغة، وتستخدم أوراق وزهور نبات طفيلي ينمو على أغصان الأشجار يسمى «عنصوت» أو

#### **8- صناعة الجلد:**

تجمع الثمار من بداية شهر إبريل من كل عام، حيث تشتد الحرارة التي تساعد على خروج السائل من شجرة



الصلب، ويتم تشكيله بصفه المعدن بأجسام مختلفة بمتوسط طول 7 سم، يكون بشفرة عريضة شبه حادة من جانب واحد مثقوب قبل نهاية الجانب الآخر بقطار العصا لإدخال طرف العصا به وتنبيتها فيه، كما تتم زخرفة الفأس بنقوش محفورة جميلة، تعكس براعة الصانع وفن الإبداع العماني، ويحدد سعر الجرز بمنقوشاته ونوع العصا والفأس.

ويتم تركيب حلقات معدنية بأطراف العصا الحمايتها من التشقق وتنبيت الفأس المعدنية بالعصا بالشكل المطلوب، مع وضع النقوش المحفورة عليها، وإعطائهما تراسفاً وشكلاً جميلاً.

يُذكر أن عصا الجرز لها رمزية بتراث وتاريخ المحافظة، ولها هندام وزي تقليدي عماني، يحرص الآباء على تعليم أبنائهم حملها، كونها جزءاً من شخصياتهم وزيهم في حضور المناسبات الاجتماعية والوطنية إلى جانب الخضر العماني.

#### **7- صناعة الجلد:**

تلعب صناعة الجلد دوراً مهماً في حياة الإنسان، كما تعد من الحرف العمانية القديمة التي تستخدم في الحياة اليومية، ليصبح الجلد فراشاً ووعاء يحفظ الماء والطعام والعديد من المنتجات المختلفة، وما زالت

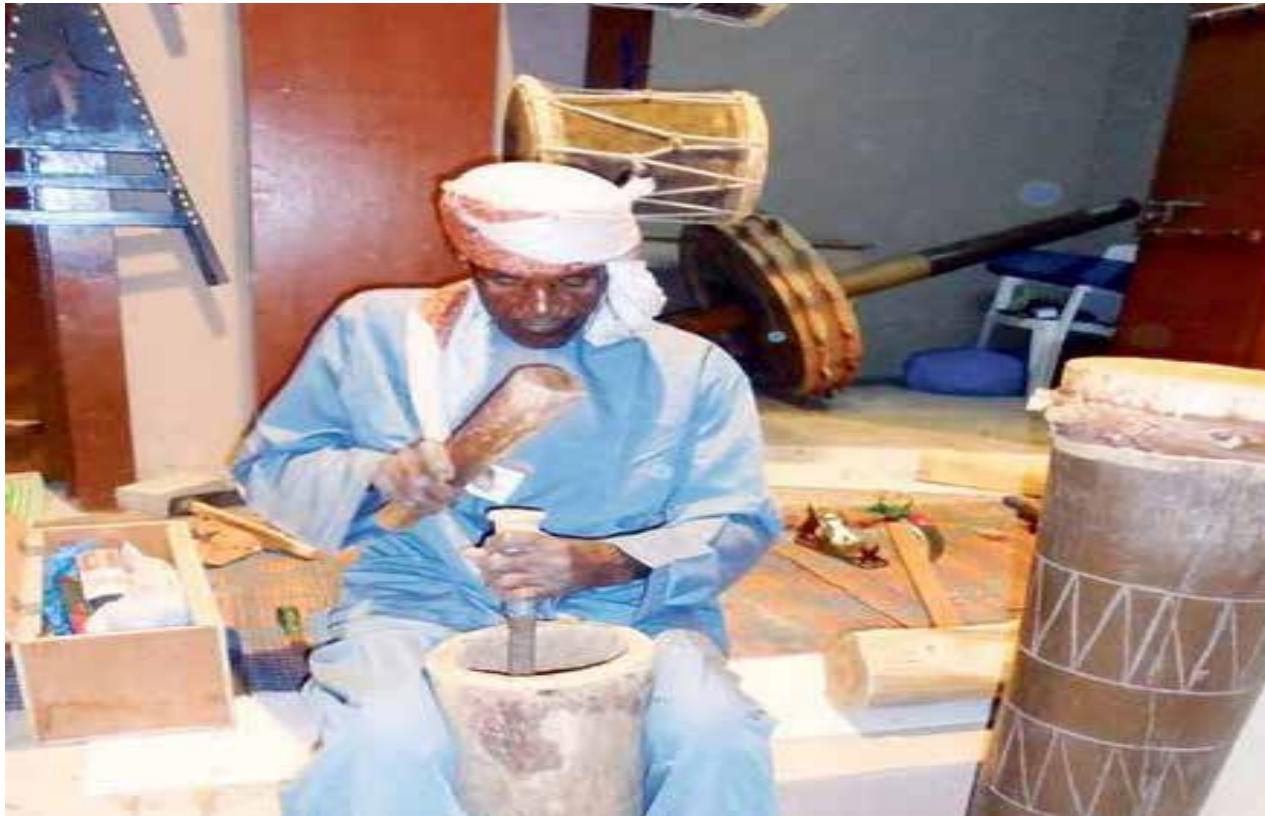
#### **6- صناعة الجرز:**

تتم صناعة عصا «الجرز» في عدد من المناطق، بمحافظة مسندم أبرزها في نيابة ليماء التابعة لولاية خصب.

وتتكون عصا الجرز من جزأين أساسين هما عصا خشبية وفأس معدني، حيث تكون العصا من خشبة مستقيمة بطول متر واحد في الغالب، ويتم اقتطاعها من الأشجار المتوفرة في البيئة المطالية مثل أشجار «السردر» و«العثم» و«المزي» و«الشرمم» و«الشحش»، وتمتاز تلك الأشجار بصلة أغصانها التي تناسب لعصا الجرز، ويقوم الصانع باختيار الغصن المستقيم والطول المناسب، ويتركه ليجف ويزداد صلابة بعد قطعه، وتم إزالة النتوء البسيطة واللحاف، وسنفرته لتصبح مستقيمة وملساء، بعدها يتم عمل نقوش هندسية بمعدياتها لتصبح تحفة فنية جميلة، وثم يتم دهنها بالزيت ليكسبها بريقاً لاماً، ويحافظ على ملمسها ومنقوشاتها، وتُعرف هذه المنقوشات المرتبطة بالطبيعة من مثلثات ودوائر بالشماسات.

ويُعد الفأس المعدني الجزء المهم المكون للجرز، ويصنع من الفضة في الغالب أو النحاس أو الحديد

وهو من الفنون التي يصادبها إلقاء القصائد الشعرية، كما تستخدم كذلك هذه الطبول في فن الرواج الذي شتهر به محافظة مسندم، والذي يؤدي في حفلات الزواج والمناسبات الخاصة، في حين يستخدم طبل الوقافي الصغير والوقافي الكبير في فنون الميدان والطنبورة والمكوارة. وحده طبل الكاسر يكون أصغر من حجم الرحماني، ولذلك يصدر صوتاً حاداً بالمقارنة مع الرحماني، والعلاقة بين الرحماني والكاسر هي علاقة وطيدة، وغالباً ما نراهما معاً؛ لأن كل منهما يكمل دور الآخر، ويتم تثبيت الجلد على الكاسر بوساطة الجبال التي تربط بطريقة متأنقة، وهناك نوعان منه، هما القصير والطويل، وبعزم على الكاسر القصير بالعصا أو باليدين معاً. أما طبل الرحماني فهو واحد من أهم آلات الإيقاع في موسيقى عمان التقليدية، ونجد أنه موزعاً ومتشاركاً في جميع محافظات ومناطق السلطنة، صوته عميق وقوي، وهو جزء مهم من معظم الفنون العمانية. وتعد درفة صناعة الطبول والآلات الموسيقية العمانية الأخرى مثل المنجور الذي يستخدم للياذرة، والفرع الذي يستخدم في الطنبورة، كون هذه الآلات الشريان الحيوي لكل الفنون التقليدية العمانية.



عن أجدادهم، حيث تتوارث العائلات معظم هذه الحرف بشكل روتيني ما أسهم إلى حد ما في بقائها على قيد الحياة، ويقول أحد صناع الطبول والتي تمتد شهرتها إلى خارج ولايته «المصنعة»، وبأبيه الزبائن من مختلف المناطق العمانية، يقول: «توريثت عائلتنا هذه الدرفة منذ القديم، وأنا أراولها منذ أكثر من 40 عاماً، وهي درفة ليست سهلة أبداً لأنها تعتمد على الصناعة اليدوية من ألفها إلى يائها، ويلازمها الدقة والصبر وكثير من الخبرة حتى تحصل على طبل جيد، من يعمل بها يجب أن يمتلك يدي نحات وأذني موسيقي».

تنوع الطبول بحسب المناطق العمانية، وبحسب أنواع الفنون التقليدية المنتشرة فيها، فكل فن طبله الخاص، يقول: تصاحب معظم الفنون التقليدية العمانية الطبول، فمنها ما يعلق على كتف الطبال، ومنها ما يحمل بين اليدين، وبعضاً يمسك إلى الأرض، وبعضاً يصادبه نوعان منها، وتختلف مسمياتها بين الكاسر والرحماني والوقافي والمسيندو وغيرها». ويضيف ذميسي: «يستخدم الطبل الكاسر والرحماني والرنة في عدد من الفنون، منها فن الرزحة وفن العيالة الذي يمثل فيه الإيقاع الجزء الأهم،



غرباً بمسافة تمتد لأكثر من 300 كم تقريباً، يصل ارتفاع شجرة اللبان إلى نحو 7 أمتار، وقد يصل ارتفاع بعضها إلى نحو 9 أمتار، وقد أطلق على شجرة اللبان اسم الشجرة المدللة؛ لأنها تنمو تلقائياً في المناطق الجافة المتأثرة بالمناخ الرطب (الرياح الموسمية)، ولا يمكنها النمو تلقائياً خارج نطاق هذا المناخ، واللبان يصنف إلى أصناف مختلفة، وذلك حسب البيئة والجودة، واللبان الحوجري الذي يتم إنتاجه من الأودية الشرقية الجافة لجبل سمحان يعد من أجود أنواع اللبان على الإطلاق، كما يصنف اللبان النجدي الذي يتم إنتاجه من الأودية النجدية الكلاسية في المرتبة الثانية، من حيث الجودة، وهناك أنواع أخرى مثل الشزرري والشعبي ويتم إنتاجها من الأودية الغربية الجافة والأودية والسهول المتأثرة بالرطوبة والأمطار الموسمية. وبحول استخدامات اللبان، يتم استخدامه في العديد من المجالات الطبية والعلاجية والتجميلية والغذائية والصناعات العطرية والدوائية المختلفة.

#### 8- صناعة الطبول:

ينتشر صناعة الطبول التقليدية في معظم مناطق السلطنة، وجميعهم من دون استثناء ورثوا الصنعة

اللسان، وتحتاج هذه العملية إلى خبير في التجريح بوساطة أداة حادة تسمى «المنقف»، وتحتاج إلى ضربتين (أي جرها في مرتين متبعدين)، يفصل بينهما 14 يوماً تقريباً، يخرج السائل الأول على شكل حلوب، وهو غير صالح للاستعمال، وتأتي الضربة الثانية بحرج الشجرة على طول جذعها، ويببدأ الجمع بعد أسبوعين من الضربة الثانية، وبعدها يتم نقر الشجرة للمرة الثالثة، ليخرج السائل البني ذو الجودة العالية، ويترك إما على الشجرة أو في الأرض، وتحتاج كل شجرة عن الأخرى في نوعية اللبان وغزارة الإنتاج، وبطريق على الضربة الأولى (التوقيع)، أما الثانية والثالثة فيسمونها (السعف)، وتحتاج هذه المهنة إلى خبرة ومعظم من يعملون بها توارثوها عن آبائهم وأجدادهم، وقد يؤدي الخطأ في حرج الشجرة إلى توقفها عن الإنتاج، وقد يؤدي في بعض الحالات لضمورها، وقد يمتد موسم الجنبي إلى شهر أكتوبر، وتقع أشجار اللبان بمحافظة ظفار في المنطقة الواقعة خلف الجبال، ويطلاق عليها مناطق ظل المطر، حيث تكون بكميات كثيفة في بطون الأودية، وعلى سفوح الأخدود والداول الجبلي، وتنبت هذه الأشجار في المناخ الجاف وشبه الجاف على شكل حزام طبقي يمتد من الشويمية شرقاً إلى الحدود اليمنية

وعلاجها، وتوفير مختبر للتحاليل وإعطاء اللاقات والعلاج اللازم والرعاية الصحية، ومكان تسجيل الصقور، وثبت الشرائح الرقمية في أجسام الصقور، وتوفير الغذاء المخصص، ومكان الأبحاث في مجال طب الصقور، وهناك ناد لصقاري الإمارات، ومراكز بحوث ودراسات لإثمار الحباري وتربيتها، لأنها الطريدة المفضلة لدى الصقر، ويتوفر في نادي صقاري الإمارات مبنى متكامل، يضم كل التسهيلات من قاعة استقبال، وغرف اجتماعات، ومكاتب لإدارة، ومقهى خاص للصقور، بمواصفات خاصة، ومحل متخصص في بيع أدوات الصقارية، وقد احتضنت دولة الإمارات المعرض الدولي للصيد والفروسية الذي يقام في فصل الخريف كل عام، تحت رعاية العاصمة الإماراتية (أبوظبي)، وتشترك في المعرض دول عددة وشركات ومؤسسات متخصصة في أنشطة الصيد والفروسية، تصل إلى أكثر من 200 شركة عالمية وعربية وخليجية، وقد تعرض هذه الشركات معدات وأدوات الصيد والفروسية، وكما يتاح فيها بيع الصقور واقتناؤها، وتعرض في المعرض صقور متنوعة الشكل والمنشأ، كما يزوره أكثر من 70 ألف زائر من هواة الصيد والفروسية وعشاق هذه الرياضة المحببة لدى أبناء المنطقة، وقد نجح المعرض نجاحاً باهراً، وفاقت أرقام الزائرين التوقعات، وسجلت مبيعات ضخمة جداً، وأبرمت صفقات كبرى.

ويعدّ الاتحاد العالمي لصقارين أكبر تجمع لمنظمات الصقارين، وأصبحت هذه الرياضة الآن رائجة بشكل كبير في دول الخليج العربية منذ نشأتها وتأسيسها، إلا أن دولة الإمارات العربية المتحدة اهتمت بها كثيراً جداً، وصرفت عليها كثيراً أيضاً. منذ عام 1976م أخذ المسؤولون في دولة الإمارات بالاهتمام بالصقور والمحافظة على أعدادها، وتربيتها وتكاثرها، والطرايد على حد سواء، وبعد الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، طيب الله ثراه، من أبرز الصقارين في دول الخليج العربي، وعشيقه الصيد والفروسية دفعه إلى الاهتمام شخصياً بالبيئة والحياة الفطرية والمحافظة عليها بوضوح بالغ، وأصدر مرسوماً وقوانين وأنظمة لإنشاء هيئات وجمعيات ومراكز بحوث ذات الصلة بهذا الطائر المدلل، ومنذ عام 1995م نجح برنامج الشيخ زايد لإطلاق الصقور في إعادة نحو ألف صقر بري الأصل إلى مواطنها الطبيعية، بعد نهاية مواسم الصيد، بهدف تعزيز المجموعات المستوطنة، وكذلك تم تأسيس مستشفى خاص للصقور، توافر فيه الرعاية الكاملة للصقور بأنواعها وأشكالها، وقد أنشأه هذا المستشفى في عام 1999م، وبعد أول مؤسسة عامة طبية في العالم تقدم خدمات الرعاية الطبية والبيطرية الشاملة دصراً للصقور، ويتوافر فيه تشخيص الحالات الصدور المزمنة والمعدية والمرضية



د. علي القحطاني  
باحث وكاتب - السعودية

## طائر الصقر ضيف فوق العادة في دولة الإمارات العربية المتحدة

هواية ورياضة الصيد بالصقور في المنطقة العربية يمتد تاريخها إلى أكثر من 4000 سنة، وكانت في البداية وسيلة للحصول على الغذاء أكثر منها رياضة ومتعبة وهوائية وتسليه، وهي رياضة تحمل معاني الأصالة والترااث والنبل، وثقافة الفرسان، والصقارية هي علاقة قديمة بين الإنسان وطائر الصقر، وتطورت حتى أصبحت ضرباً من المرودة والاحترام ما بين الصقر والصقار، وتم ممارستها بصورة قانونية علىًّا في 67 بلداً في خمس من قارات العالم.



والنجاحات، وإنتاج الصقور المهجنة في الأسر، من ذات الموصفات الخاصة، ورغم المعوقات التي واجهت هذا المشروع في بداياته، إلا أن إصرار القائمين عليه قاده إلى النجاح والتميز، وفاق التوقعات وأذهل المهتمين في هذا الشأن، وقد أنشئ هذا المشروع في عام 1997م، وقد أنتج أكثر من 600 صقر في الأسر في تلك المرحلة، من الصقور المهددة بخطر الانقراض، وقد وضع دولة الإمارات حداً للممارسات التي تهدد طائر الباري من الانقراض، وحضرت صيدها بغير الأوقات المحددة لهذه الرياضة أو الهواية.

والصيد بالصقور رياضة قديمة تمارس في البلاد العربية وفي أوروبا منذ القرن الثامن للميلاد، وصيد الباري بالصقور في البلاد العربية ذكر في كتب ودراسات وأبحاث قبل أكثر من 700 عام تقريباً، وقال سبحانه وتعالى في محكم تنزيله {وَمَا عَلِمْتُمْ مِّنَ الْجِوارِ} مكثين تعلمونهن مما علمكم الله الآية (4 - المائدة)، وقد يبدأ الصياد يمضي يومه كاملاً في فصل موسم الصقاررة للبحث عن الباري مع صقره، حيث يخرج الصياد منذ الفجر باحثاً عن آثار الرمال في الصحراء، ويتبعها



الإمارات إلى الارتفاع برياضة الصيد بالصقور وتطويرها، ويشمل ذلك تنظيم دورات متعددة، بهدف التعرف إلى المبادئ الأساسية والسليمة الصيدية في تربية الصقور وإكثارها، في كل ما يتعلق بعالم الصقارة من تربية وتغذية وقاية ورعاية، وعادات وسلوك الصقور للمبتدئين، ويوفر نادي الصقارين الخطط والبرامج للتحول إلى استخدام طرائد بديلة لتدريب الصقور، وسباقاً خاصاً، وجائز لهذه الرياضة والهواية التراثية، فضلاً عن توفير معلومات عن الوراثة والتكاثر والتتنوع البيولوجي بصورة عامة، نحو صيد مستدام من أجل الحفاظ على تراث الأجداد.

وقد أنشئت حكومة «أبوظبي» مشروعاً للمحافظة على الصقور، حيث تم تأسيس مركز «بروفالكن»، وهو مركز للتاريخ والتاريخ والتكاثر في الأسر، وبعد الأول والأكبر من نوعه في المنطقة، من حيث إنشاء إمدادات



العربي، فقد كانت سابقاً مهنة ومصدراً للرزق، أما اليوم فأصبحت رياضة وهواية لهم، إذ لا يزالون يعتبرون الصقر ضيفاً فوق العادة، وله الاحترام والتقدير والدلال الذي يستدق، والضيافة والرعاية والتكريم.

مناهجها وعلومها، ولهن اضطلاع ودرائية وأساليب  
ومهارة، وتختلف من بلد لأخر، حسب الإمكانيات وحسب  
الطبيعة، وكذلك نوع الصقر وما الحاجة إليه، وأهمية  
هذه الرياضة أو الهواية المحببة عند أبناء الخليج

يتبادل الصقر صقاره الاحترام والحب والوفاء، ورغم أنه لا يستطيع الكلام، إلا أنه يعبر عن حبه لصقاره بالحركات وبالصوت وباستعراضه أثناء الانقضاض على الطريدة. وللصقارة آداب رفيعة وعريقة، وطقوس خاصة لها

لمعرفته بأن الطائر ليلى، وأنه يمضي نهارها مختبئاً تحت شجيرة في الظل، خوفاً من عثر الصقور عليه، إذ يرصد ها من مسافة بعيدة، نظراً لقوته نظره وعندما يريد الصياد معرفة مسافة طريدة صقره، يضع يده أمام عين الصقر، فإذا أطل الصقر من فوق كفه صاحبه فهذا يعني أن الطريدة بعيدة جداً، وإذا نظر من تحت الكف فهذا يحدد أن الصيادة على مقربة منه، وهذه الطريقة تستخدم قبل وجود المناظير والسيارات الحديثة وأجهزة الاتصال الدقيقة المستخدمة حديثاً لمتابعة الصقر وملاquette والسير خلفه وبجانبه للمحافظة عليه من الضياع والفقدان، أو اصطدامه بأجسام غريبة، مثل الأسلاك أو عمدة الكهرباء مثلاً، إذا كان المكان صحراء ذاتية، لعلاقة الصقار الحميمية بصرة غالى الثمن ونادر الوجود، بالإضافة إلى العلاقة الحميمية بينهما، حيث إن كثيراً من الشعراء يضربون المثل الأعلى بصورهم، ويتجاذبون بها، ويثنون على ذكائهما وأفعالهما وفروسيتها، ويصفون الصقر بأوصاف جميلة ومعبرة وخاصة، لما يتمتع به هذا الطائر العجيب من مواصفات القوة والذكاء والمفطنة واللياقة والشكل اللافت للانتباه والنظر الثاقب، فقد انتشرت صورته وذاع صيتها ولاقت إقبالاً غير عادي ومنقطع النظير في دولة الإمارات العربية المتحدة، حتى إن أكثر شعارات الدولة والمؤسسات الحكومية والخاصة راحت تأخذ من هذا الطائر أشكالاً ورموزاً لها وحتى وضعت صوره في النقود والعملات الورقية، لما يملكه هذا الصقر من النباهة المتناهية والفراسة القوية والرؤية العاقبة، فأهل الإمارات يتباهون بحبه وعشقه وعلاقته الحميمية أكثر من غيرهم في المنطقة الغربية حيث إن الشباب في المناسبات الوطنية والاجتماعية يحملونه على أذرعهم وبأيديهم وداخل مجالسهم وفي سياراتهم الخاصة، وعند أهل الصقاره وعشاقها تربية الطير لها آداب وسلوك وأعراف وأنظمة وقوانين، ذات موروث تراثي عربي نبيل أصيل لا يعرفه إلا أهل «الصقاره» أنفسهم، وأنواع الصقور عديدة منها: الصقر الحر، الشاهين، الفارسي، الشامي، المغربي، السنجاري، الدجاري، الجرودي، القطامي، الوكري، صقر الجير، التبع وغيرها.. وزن الصقر ما بين 800 و1100 غرام، وحجم الصقر المفضل ما بين 16 و19 (بوصة)، ويستطيع الصقر أن يميز طريقته من مسافة (151- كم).

يحمل بطاقتها الشخصية، ويقدمها إلى الطبيب، ويطلب منه أن يعالجها من خلال صورة البطاقة، بدل أن يكشف عليها شخصياً، ما يثير الضحك في الوقت نفسه، يكشف لنا مكانة المرأة، وكيف يفكر الرجال فيها! وهي قصة «الحمار.. سعف ذهبي»، نلقي معايشة للبيئة، واستحضاراً للتراث المتعدد من (العلاج عند الشيوخ والقساوسة، إلى التصفيير للحمار كي يأكل)، ومن التراث الديني قصة سيدنا نوح والشيطان والحمار، انطلاقاً من فكرة أن الشيطان الذي استغل الحمار كي يركب سفينته نوح، ولا يتعرض للفرق في الطوفان). كما أحب أن أتوقف عند قصة «التيس.. الحياة القصيرة الجميلة»، وفيها نوع مختلف من استحضار التراث يتعلق بتراث الحزن والموت، وتراث الطعام بين الجوع والغنى، وتراث الذبح والطعام.

### تراث الألوان.. نحن نقدس اللون الأبيض أيتها

#### الفراشات

في القصة الأخيرة في المجموعة التي تحمل عنوان «أبو دقيق.. تراب أبيض مقدس»، فيها إعادة نظر في كل ما يتعلق باللون الأبيض، ما يجعلنا نكتشف مدى تغفله في حياتنا، من خبز وطوابين قمح إلى (حجر الطرف)، ذلك الذي يتداوى به الذين تصاب أعينهم إصابة بسيطة، فيستخدمون صدفة محارة، يضعون فيها لبن امرأة، ويدركون حجرًا نظيفاً فيه، ثم يقطرون في العين المصابة قليلاً من اللبن فتشفي.

وهناك أيضاً تراث الملح، والسكر، والعطرون ذلك الملح الذي يدفع الكاتب للقول في النهاية «نحن نقدس اللون الأبيض أيتها الفراشات».

ووجه بـالقول، في النهاية، إن المجموعات القصصية التي يحكمها ذيotope رقيق يمثل مشروع لإعادة النظر في التراث، من حيث بث إشارات تعيد تفسير العالم وترتبط الماضي بالحاضر، وتمثل إسقاطات معاصرة.

تراثاً جديداً، لكن حسن عبد الموجود فعل ذلك في «البشر والسعالي»، وقدّمه بالطريقة التي تفید بأن لدينا كتاباً يعرّفون تنويّعات مختلفة لكتابه.

إن توظيف التراث في «مجموعة البشر والسعالي» مستوطن في كل ركن فيها كما رأينا، لأن العمل الأدبي كلّه قائم على ثنائية البشر في مقابل الكائنات، وقد فتح النصوص أبوابها باتساع على كل ثيمات التراث (الدينية والثقافية والشعبية)، ما أفاد العمل، وأكسبه ثقلًا فنياً، وفتح الباب أمام سؤال وجودي: هل تحدمنا أسطoir الحيوانات والحيشات والطيور؟

طفل مسلم، لكنه يرغب في أكل لحم الخنزير، وهذه الرغبة جاءته من مخالطته أسرة مسيحية، أسهمت في تربيته بفضل الجيرة، وهو لم يفعل ذلك من باب العناد، لكنه من باب الشغف للمعرفة، ولاشتراك حياته مع الأسرة القبطية.

لم تنطلق القصة من كون ذلك حراماً فقط، بل وظفت قصص التراث الديني الشعبي التي مفادها أن من يأكل لحم خنزير ستنمو دودة كبيرة في بطنه، وتصيبه بداء نادر خطير، كما أنه سيتحول إلى شخص لا يغار على زوجته. وهذه القصة حافلة بالتنوع، فنجد هنا إشارة إلى ما يربطها بالتراث الإنساني القديم، حيث حديث الحيوانات «و حين أنظر حولي في حيواناتنا، أتخيّل أنها تحدث نفسها»، وللعلم فإن فكرة حديث الحيوانات تكررت كثيراً في المجموعة كلها.

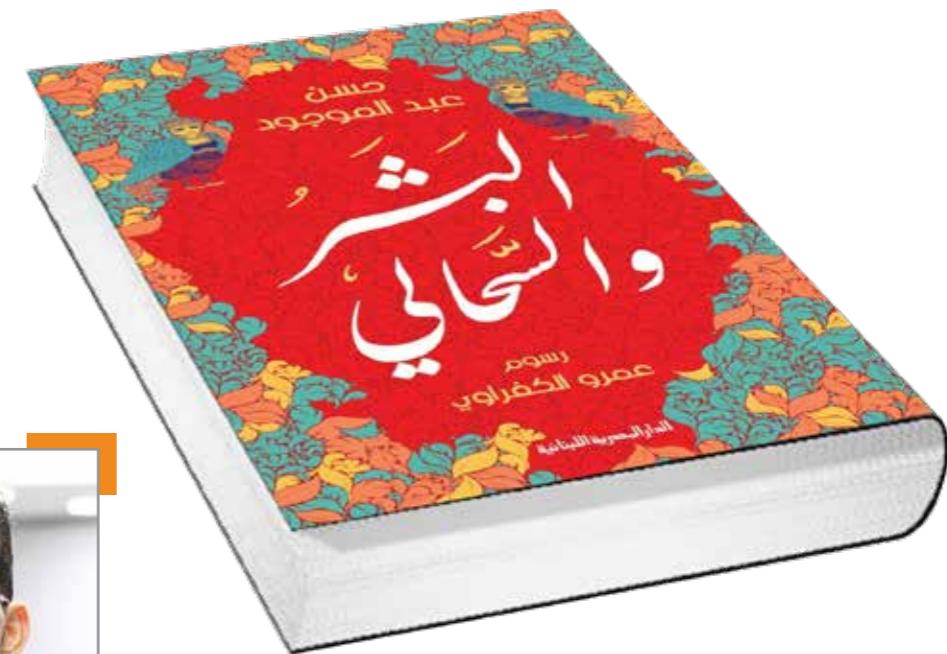
#### التراث الشعبي.. أبحث عن النجاة

أما في قصة «السلحية مفتاح الجنة»، فنجد تراثاً شعبياً ذو صبغة دينية، حيث يبدأ التراث الديني من الجملة الأولى في القصة، والتي تقول «انتظرت الوحى طويلاً»، لكن القصة مبنية على «السلحية» اعتماداً على أسطورة شائعة، تقول: إن بداخل كل سلحية مفتاح الجنة، ومن يستطيع أن يقتل «السلحية»، ويفتح بطنها فسيجد المفتاح الذي يضمن له النجاة، لذا فإن مطاردة السلحالي أمر مسلم به، بل يلقي تشجيعاً. وفي قصة «القط.. نصف نوبة دراسة»، لدينا واحدة من أبرز قصص ثيمات التراث الشعبي في مصر، حيث الاعتقاد بأن المرأة التي تلد توأمين، فإن الصغير منها يتدول إلى قط في الليل يجب البيوت، كذلك الاعتقاد أن القطط السوداء في المساء أو عية للجن، وأنه يجب عدم إيقاظ القطط فجأة؛ لأن أرواحها لن تكون في داخلها في تلك اللحظة، وللعلم فإن هذه الأسطورة التراثية لاتزال تلقى صدى في القرى والريف.

#### تراث الاجتماعي بين الخوف والدعوة للضحك

وفي قصة «الدودة.. حديث دافئ في المقبرة»، نلقي حكاية الجدة التي تنظر إلى «الدود» نظرة مختلفة، فلا تراه شريراً أبداً، بل تراه جزءاً من حياة الإنسان، ومن نهايته أيضاً، والقصة تستعرض عدداً من أشكال الدود المختلفة، كما نلتقي الساحرة التي تقرأ تعاويذها فيخرج الدود من الأذن مثل سرب من الطيور، ما يثير الخوف.

وفي القصة أيضاً نلتقي واحدة من كلاسيكيات الأمkar النابعة من التراث الجنوبي في مصر، وربما في العالم العربي كله؛ حيث الخنزير التي تمرض فبذهب زوجها



د. أحمد إبراهيم الشريف  
كاتب - مصر

## هل تحدمنا أساطير

## الحيوانات والحيشات والطيور؟

**تراث ديني واجتماعي في المجموعة القصصية «البشر والسعالي»**

ليست كل الأعمال الأدبية سواء، لا في الفن ولا في تشابك الحدود، وكل كاتب له بصمته الخاصة، وله وجهة نظره في العالم وفي التراث أيضاً، ومن المجموعات القصصية البارزة مجموعة «البشر والسعالي» للكاتب المصري حسن عبد الموجود والتي صدرت عن الدار المصرية اللبنانية، وحصلت على جائزة معرض القاهرة الدولي للكتاب في دورته الأخيرة، والتي نجد فيها درجة عالية من توظيف التراث، خاصة التراث المتعلق بالحيوانات والحيشات والطيور، وكيف تم ذلك، وما الذي يسعى إليه؟



إن المجموعة القصصية مبنية على التراث بداية من تفاصيل العنوان «البشر والسعالي»؛ حيث الحيوانات والكائنات حاضرة في المجموعة بطرق مختلفة وبأشكال

شتي، منها ما يتماس مع التراث العربي القديم الذي يمنح الحيوان مساحة في الكتابة، ويحملها أفكاراً برحمة الله أكل لحم الخنزير عند المسلمين، فبطل القصة





بناءً أسلقته خشب الصندل الوارد من إفريقيا آنذاك، كما استخدم في البناء بعض من أخشاب السمر والغاف. اتسم بناء الحصن بعدم وجود التوافذ لغاية الحماية، بينما كانت الساحة الداخلية المقابلة لبوابته الرئيسية هي مصدر التهوية والنور، وهذه الساحة تتوسطها شجرة سمر كبيرة، بينما أرضيتها من الرمل المخلوط بالطين. أكبر غرفه كانت مخصصة للحاكم، والمتبقية للحاشية والحرس، أما أبراجه الدفاعية فكانت متباينة التصميم، اثنان منها مربعاً الشكل، أحدهما مطل على الشريعة، والأخر يشار إلى أنه استخدم جزءه السفلي كغرفة للشيخ، أما البرجان الدائريان هما البرج الحجري الأقدم، والبرج الطيني، وللحصن سور يصل القلعة ببعضها بعضاً، ويكون ملتصقاً بالأبراج المدوره والمربعة، ويشار إلى

يقع حصن الظيد في نهاية الطريق المزدوج من الشارقة إلى الظيد، على بعد 55 كم منها، هو حصن مربع الشكل، طوله 32 متراً، وعرضه 26 متراً، الهدف من بنائه كان دفاعياً، فهو يتكون من أربع قلاع لصد الغزارة، يربطها سور عال لحماية الحصن، كما يشار إلى أن أحد أهدافه حماية مصدر الماء الرئيس فيها، وهو بلا شك أكبر بناء تراثي في المنطقة الوسطى.

#### البناء العمرياني

ويتكون الحصن الذي يقابل شريعة الظيد، من قلعة سور وباب كبيرة، ويشمل ما يزيد على أربع غرف، وساحة ومخازن للتمور، إضافة إلى القلاع ومدفعين، يبني من الحجر والطين وجذوع النخيل، واستخدم في

## افتتح في فبراير المنصرم حصن الظيد.. شاهد على القوة الدفاعية

سارة إبراهيم

كاتبة - مراود

يعد حصن الظيد في إمارة الشارقة، واحداً من أبرز الشواهد على التاريخ والحركة العمرانية والتطور الذي شهدته الإمارة، ناهيك عن كونه نافذة غنية على الماضي، ففيه أهم أبراجها الدفاعية، وهو مقر حكم القواسم آنذاك، بني في عهد الشيخ سلطان بن صقر الأول عام 1820م، وقد شهد ملامح تأسيس المنطقة.



## الحصن والسيارات

ظل الحصن مرتبطاً بأذهان الناس كإرث تارخي، ولم يكن من المتخيل أن يرتبط هذا الإرث بالتطور العمراني والعام، ولعل من الطرائف المشهودة له كانت لحظة وصول السيارات في المنطقة الوسطى عام 1937م، والتي يشير إليها الكاتب ذليفة سيف حامد الطنجي، في كتابه «مدينة الظيد: قراءة في التاريخ والشخصيات»، منهاجاً بأن عدسة المكتشفين وفرق التنقيب عن النفط وفقت صوراً لسيارات فريق التنقيب بجوار حصن الظيد، وفي الوقت ذاته كانت هنالك قافلة من الإبل محملة تمّر من أمام الحصن لأهالي المنطقة في اتجاه الساحل، وقد أدهش ذلك المنظر رواد القافلة، حول ما هذا الشيء بجوار الحصن.

أو حين قضائه فترة بجوار واحة الظيد، وتضم قاعة أخرى عدداً من الجداريات التي تصوّر دروب القوافل من مدينة الظيد وإليها، كما يعرض الحصن مجسمات بالحجم الأصلي للإبل ومعدات التحميل، وأصناف البضائع التي كانت تحملها أثناء الرحلات، بينما كان الليوان مكاناً للمناسبات الاجتماعية.

وأعيد إحياء ردهة المطبخ، وتضم نماذج من الأدوات التي كانت تستخدم قديماً في عملية الطبخ وأنواع التوابيل والحبوب والخضروات، ويشكل مخزن الحبوب المكان الذي يضع فيه المزارعون أرزاقهم من الثمار، ويتم فرزها وتخصيص جزء منها للزكاة، كما كانت تخزن فيه العديد من المواد الغذائية، أما غرفة المدبسة فتحتوي على عرض مرتئي ومجسمات دقيقة لوصف مرافق عملية صنع دبس التمر.

الظيد بشكل خاص، ومنطقة الظيد بشكل عام، وهي تعود للأرشيفات القديمة، مثل الأرشيف البريطاني، وكذلك الكتابات المحلية التي جاء فيها ذكر الظيد، وهي تسرد الحقائق الجغرافية والوقائع السياسية والأحداث الاجتماعية التي دارت بالمنطقة. ولأن الحصن في الأصل كان دفاعياً، تعرض قاعة الأسلحة أنواعها التي استخدمت في الظيد قديماً، بدءاً من السهام الحجرية التي تم استعمالها في فترات زمنية تمتد لآلاف الرابع قبل الميلاد، إضافة إلى السيوف والخناجر ولباس المحاربين، وعدد من نماذج الأسلحة النارية والذخائر.

أما غرفة الشيخ فتحت وهي على عدد من الأغراض الشخصية التي كان يستخدمها الشيخ خلال إقامته في الحصن، حيث كان مقرًا لحاكم الشارقة أثناء إقامته في الظيد، سواء خلال تنقله إلى المنطقة الشرقية،

أن بعض تلك الأبراجبني من الحجر الجبلي، بينما كانت الأخرى من الطين والجص المجفف الذي كان يُجلب من منطقة الظيد كدرة ولميحة.

وتم إنشاء الحصن بالقرب من النقطة التي تبرز عندها قناة الفلج، ويمكن من خلاله مراقبة الظيد وجدول المياه العابر في شبكة الأفلاج، وهو يتجه نحو الجبال، إلى جانب الحصن هناك قلعتان تدرسان الوادي والمزارع القديمة للظيد، وكان بجوارها عدد من المخازن التي بقيت إلى فترة قريبة تستخدم لتخزين التمور بعد انتهاء موسم الرطب بالظيد، وهي قديمة قدم الحصن.

## ترميم وتأهيل

بداءً من ستينيات القرن الماضي، لم يعد للحصن الدور الذي كان منوطاً به، بسبب تغير الظروف التاريخية والبيئية، فتضرر جراء السيول والعواصف والأمطار، وهدمت أجزاء كبيرة منه، وتضررت أجزاء أخرى.

ونظراً لمكانته التاريخية، أمر صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، حفظه الله، في عام 2018م، بترميم حصن الظيد وتأهيله، وأجزاء كثيرة من المنطقة، بهدف المحافظة على التراث، وتقديم الصون العاجل للمباني والمعلمات التراثية والتاريخية، وإعادة إحيائها وتأهيلها.

تم افتتاح الحصن في فبراير المنصرم، وقد شهد العديد من التغييرات التي عملت على إحياء تاريخه العريق، فتحولت غرف الحصن إلى قاعات عرض تدوي مجموعة من المعروضات التاريخية لمدينة الظيد وتراثها، وتضم قاعة الوثائق مجموعة من الوثائق المرتبطة بحصن



- ومن ابنك؟  
فقال له:  
— ابني شاب طيب، صقر متالق في النهار، يطير في السماء بين السحب، وفي الليل ينزل إلى الأرض بشكله الأدبي.

فكّر الرجل، ثم قال في سرّه:  
— إذا رضيتم فستحزن ابنتي، وإذا قبلت فالله أعلم لمن سأزوجها.

ثم وافق علىأخذ الزهرة القرمزية، معتقداً أنه إذا لم يعجبه الصقر المتالق، يستطيع أن يتراجع في وعده، وما إن سلمه والد الخطيب الزهرة حتى اختفى، كأنه لم يوجد من قبل أبداً، وارتاد الوالد في الأمر، لكنه واصل طريقه إلى بيته، سعيداً بأن أحضر لبناته ما طلب.

عندما أعطى الوالد ابنته الصغرى هديتها، قال لها:  
— إن هذه الزهرة لا تعجبني.

ثم همس لها في أذنها بما كان من أمر حصوله عليها، وكيف أنها أصبحت خطيبة الصقر المتالق.

ردت عليه ابنته قائلة:

— لا تقلق يا أبي، ولا تحكم على خطيبتي قبل أن تراها، ربما سيعجبنا إذا ما نزل على الأرض.

انزوت الفتاة في غرفتها، التي تطلّ على الحديقة، وفتحت نافذتها، وسقطت الزهرة القرمزية، وألقت نظرة نحو الأفق الأزرق.

وما كادت الشمس تغيب خلف الغابة، حتى بрез لها من حيث لا تدري صقر متالق بريش مختلف ألوانه، دخل على النافذة، ثم دخل إلى الغرفة، وعندما لمس الأرض تدول إلى شاب عسانٍ.

ارتفاع الفتاة وأرادت أن تصرخ، لكنه تقدم منها، وأمسك بيديها برقة، ونظر في عينيها بكل حنان، وقال لها:

— لا تخافي مني يا خطيبتي، وكل مساء وإلى أن تزوج سأحضر لرؤيتك بمجرد أن تضعي الزهرة القرمزية على النافذة.

ثم نزع ريشة من جناحه، وأعطها لها قائلًا:  
— ذُبِّحي هذه الريشة، وإذا أردت أي شيء اخرجني إلى الشرفة الأمامية، ودركيها، وسيتحقق لك كل ما تريدين. ثم رحل بعد أن ودعها بنظرة فيها اشتياق إلى موعد اللقاء المقرب، ومنذ تلك اللحظة أصبحت الفتاة تضع الزهرة القرمزية كل يوم بعد المغيب على النافذة.



## ريشة الصقر المتالق

شهرزاد العربي

كاتبة - الجزائر

استطاع الأب الحصول على طلب ابنته الكبرى والوسطى بيسير وسهولة، لكنه عجز عن إيجاد الزهرة القرمزية في المدينة كلها، وعندما أقفل عائداً رأى في طريقه رجلاً يحمل زهرة قرمزية، فطلب منه أن يبيعها له، لكن

الرجل رفض، وقال:

— إنها زهرة لا تقدر بثمن، فهي ثورٌ ولا ثباع.  
وبعد إلحاح من الوالد، قال له الرجل:

— أنا سأعطيك هذه الوردة إذا وعدتني بأن تزوج ابنتك الصغرى لأنني.

سأله الأب:

في إحدى المناطق الروسية، عاش عجوز مع بناته الثلاث، حيث الكبرى والوسطى لا هم لهم سوى التزيين والنظر في المرأة، أما أصغرهن فقد كانت دائمًا الاهتمام بأمور البيت، وبطليبات والدها، كما كانت ذات

جمال لم يُرَ مثله قط.

أضحت الفتاة دزينة بائسة، لكنها لم تستسلم، وأعادت الكرّة مرة أخرى، فأحضرت معها الطبق والتفاحة الفضية، وجلست في المكان نفسه، وتحركت التفاحة كأنها ترقص داخل الطبق.

وصلت الأميرة مرة أخرى، وسامتها فيها، فطابت منها الطبل السابق نفسه، وكان لها ما أرادت. مثل المرأة السابقة، سقت الطائر المتألق من الأعشاب المنومة قبل أن تدخل الفتاة غرفته، وما أن دخلت هذه الأخيرة حتى بكت هذه المرة بكاءً شديداً، وهي تحدثه قائلة:

لقد بلّلت أحذية ديدية، وعصيّاً من الفولاذ، وجابهت كل الأهوال، وأكلت الخبز اليابس كالصخر حتى وصلت إليك. لكن كان النوم غالباً عليه حتى نزلت دمعة من عينها على خده كأنها شعلة من نار، أحسّ بحريقها.

ففتح عينيه، وقال:  
من الذي أدركني؟  
ردد عليه الفتاة:

يا مهجة الروح، أنا فتاك، وخطيبك التي جاءت من بعيد لرؤيتك، لقد أبلّت أحذية من ديد، وعصيّاً من فولاذ، وأكلت الخبز اليابس كالصخر، بثأْ عنك، وهذا هو اليوم الثاني الذي أحضر فيه إليك باكيّة شاكية لك وجدي، وأنت نائم لا تشعر بشيءٍ ولا ترد علىي.

تعرف الصقر المتألق إلى خطيبته الأولى، وسعد برويتها، وطلب منها أن تقص عليه كل ما حدث لها، فدكت له عن غيرة أخيها الشريرتين، وسفرها، وموافيتها مع الأميرة، فرأها الصقر المتألق أكثر جمالاً من ذي قبل، ثم أمر بدق الأجراس، ويجتمع كل شعب مملكته، وقال لهم:

أيها الشعب الطيب، أريد أن أعرف رأيكم بصرامة طبقاً للعقل وللحكمة: من الخطيبة التي عليّ أن أخذها زوجةً، التي باعنتي أم التي اشتريت؟ رد عليه أفراد شعبه الطيب:  
بل التي اشتريت.  
وهذا ما فعله الصقر المتألق، فقد تزوجها في حفل بهيج، وعاشا سعيدين.

لإزال أمامك الطريق طويلاً، وليس من السهل أن تجدي خطيبك، لكن أخي الكبوري سترشدك أحسن مني، هذه هديتي لك في سفرك «طريق وتفاحة من فضة».

في اليوم التالي، ذرجمت الفتاة تتبع كرة الصوف حتى وصلت إلى الأخ الكبوري، التي آتوها تلك الليلة، وأخبرتها قصتها كلها، فرددت عليها العجوز:

للأسف يا فتاتي الصغيرة، إن خطيبك قد اختار إحدى بنات «قيصر ما وراء البحار»، خطيبة له، وسيكون زواجه منها بعد أيام؛ لذا ستمضين في طريقك حتى تخرجى من الغابة، حين تصلين إلى الشاطئ، اجلسى هناك على الصخرة، وأخرجى مغزلك الذهبي وأغزلي، ولا تقبلى فيه أي ثمن سوى رؤية الصقر المتألق.

عبرت الفتاة الغابة، التي كانت أكثر كثافة في الشجر، وأكثر ظلمة، وسارت لأيام طويلة حتى وصلت إلى الشاطئ، وهناك جلس لسترتريح، ثم أدرجت مغزلاًها الذهبي، وببدأت تغزل، وبينما هي كذلك، أقبلت نحوها ابنة القيس، ومعها وصيفاتها، واقتربت منها، وتأملت أدواتها، وعرضت عليها ثمناً كبيراً لشرائها، فرفضت بيعها بأي مقابل، إلا برؤية الصقر المتألق. في آخر المطاف وافتقت الأميرة على طلبها، وقالت لها:

سأسمح لك برؤيتك وهو نائم، وأدخلتها غرفته بعد أن سقته شراباً من أعشاب جعلته لا يفيق حتى الصباح. دخلت الفتاة على خطيبها، فوجده نائماً، وحاولت أن توقظه، لكن دون جدوى، رغم دموعها وتوسلاتها، وفي الصباح جاءت الأميرة وأدرجتها قبل أن يزول عنه مفعول الأعشاب المنومة.

عندما أفاق الصقر المتألق، قال للأميرة:  
كأني سمعت شخصاً كان يقف عند سريري وهو يحدبني، وقد اخطلت دموعه بكلامه.  
فقالت له:  
أنا التي كنت أقف إلى جانب سريرك طوال الليل..  
ربما اعترفك بعض الكوابيس!

من السكاكين والزجاج المكسر والإبر الحادة على حافة النافذة، وعندما وصل الصقر المتألق نزل على الشرفة فأصيب بجروح بليغة، فحزن لذلك، وقال لها: «الوداع يا فتاتي الجميلة.. الوداع يا خطيبتي، لن تراني بعد اليوم في شرفتك، فإبّثي عني عبر سبعة وعشرين حقولاً في المملكة الثلاثين، فالطريق المؤدي إليها طويل، وسوف تليلين أحذية من جديد، وعصيّاً من فولاذ، وستأكلين خبراً يابساً كالصخر قبل أن تجدينني أنا الشاب الطيب.

بعد انتهاء الصقر المتألق من حديثه، غطّت الفتاة في سبات عميق، وعبر أحلامها سمعت كلامه هذا، لكنها لم تستطع الاستيقاظ إلا صباحاً لتجد النافذة ممزوجة بأسلاحة حادة تقطّر منها الدماء، فانهارت تذرف الدمع الغزير، وعرفت أن أخيها هما الفاعلان. بعدها استعدت للرديل بحثاً عن خطيبها الصقر المتألق.. سارت من بلاد إلى أخرى، واجتازت غابات مظلمة غارقة في الصمت، ومسنّتعات بمياه آسنة، وصحابي جرداء، حتى وصلت إلى كوخ، فطرقت بابه بحثاً عن مأوى، فظهرت لها امرأة عجوز على عتبة الكوخ، ورجبت بها، وأدخلتها، وبعد فترة سألتها:  
ما الذي دفعك إلى المجيء إلى هنا؟

أجابتها:  
جئت للبحث عن خطيبي الصقر المتألق، لا تعرفين مكانه؟  
أجابتها المرأة العجوز قائلة:

أنا لا أعرفه، لكن أخي يمكنها أن تدلك عليه. خذي معك هذه الكرة من الصوف، واتبعيها حتى لا تضلّي الطريق.

قضت الفتاة ليالها عند العجوز، وفي الصباح قبل أن تغادر قدمت لها الأخيرة هدية، قائلة:  
ـ خذي هذا المغزل الذهبي، فبمجرد أن تبدئي في غزل الصوف، يتحول النسيج إلى ذهب، وعندما يحين الوقت سيساعدك هذا المغزل كثيراً.  
شكّرت الفتاة العجوز، وانطلقت تتبع كرة الصوف التي قادتها إلى كوخ آخر، وعندما عرفت صاحبته، قالت لها:

وما أن تضعها حتى يظهر الفتى المسمى «الصقر المتألق».

وهكذا طيلة أسبوع كامل كانت الفتاة تحظى بزيارة خطيبها الصقر المتألق، حتى جاء موعد حفل دعّيت إليه كل فتيات البلاد، وارتدى أخيها الكبوري فستان الحرير، وتوشّحت أخيها الوسطى بشال من درير مزركش، وسخرّت من أخيها الصغرى بالقول:  
ـ ماذا ستردين في يوم كهذا، فأنت لم تحصلتي على هدية؟

ردّت:

ـ هذا غير مهم، سأبكي في البيت، أذهبها وادرّها على الاستماع بوقتكما. وما أن خرجمت الأخوان، حتى أخذت أخيها الصغرى الريشة، وخرجت إلى الشرفة الأمامية، ولوّحت بها، وفي لمح البصر ظهرت عربة جميلة، تجرّها أحصنة، مرفقة بخدم كلهم مزيّون بالذهب، وألبست الفتاة أجمل الألواب، وقلّدت أعلى وأثمن الحلي، وركبت العربة، واتجهت نحو الحفل.

عندما دخلت قاعة الحفل، التفت الجميع إلى حسنها وبهاها وجمال لباسها، واعتقدوا أنها إحدى بنات القيس.

بعد انتهاء الحفل ركبت عربتها، واتجهت نحو بيتها، وبوصولها وقفت في الشرفة، وحركت الريشة مرة ثانية، فعاد كل شيء إلى طبيعته، وما لبثت حتى عادت أخيها من الحفل، ولا حديث لهما إلا عن تلك الفتاة الجميلة الساحرة ذات الثياب الفاخرة، ولم تفطن إلى أنها أخيها.

استمرت الفتاة على هذه الحال مدة طويلة، تدضر كل المناسبات، ولا أحد يعرف عنها شيئاً، لكن حدث أنها في آخر مرة وهي تتخلص من المجوهرات نسيت مشبكها في شعرها، وعندما عادت أخيها لاحظتا ذلك، فسألتها عنّه، فلم تجد جواباً سوى الهرب منهما، والاختباء في غرفتها، وتخلصها من المشبك. بعثت هذه الحادثة الشك في نفس أخيها، اللذين كمنّا وتجسّستا عليها، فرأى ذلك الطائر المسائي وزياراته المتكررة إليها، فكادتا لها بزرع العديد



في وقت قريب من العصر джери الحديث، ظهرت الألعاب البهلوانية الصينية، شكل الأشخاص البدائيون مهارات العمل في الصيد، وابتكروا فنون الدفاع عن النفس واللياقة البدنية غير العادية في الدفاع عن النفس، وأنباء الراحة والترفيه، ومن أجل التعبير عن فرحتهم بصيد الطعام والنصر، قاموا بإعادة إنتاجه كنوع من الأداء الترفيهي الذاتي، الأمر الذي أدى إلى تشكيل أقدم الفنون البهلوانية.

## الألعاب البهلوانية الصينية

الكاتبة: أريام روبي شو  
المترجم: حذيم جين فنخ هو  
المراجع: جمال بن علي آل سرحان

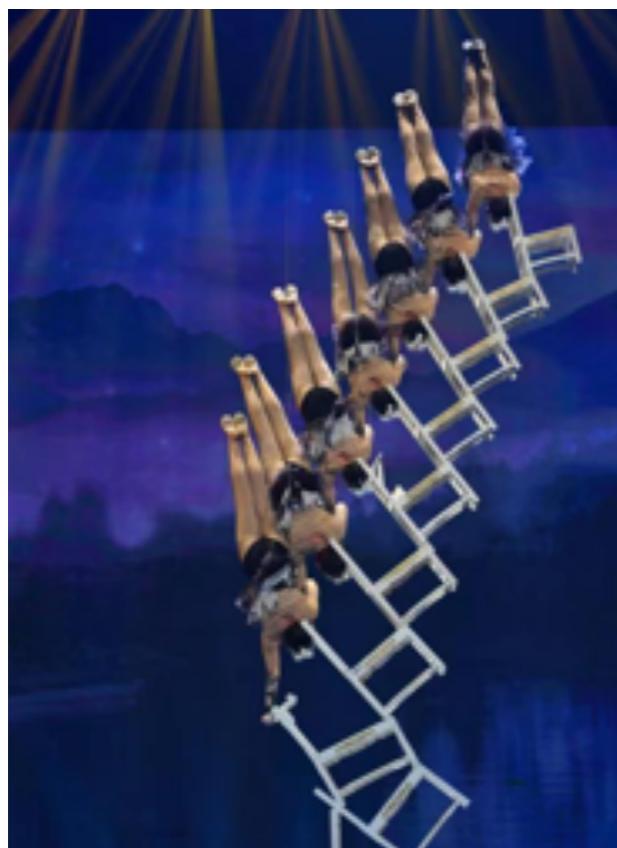
تمت تسمية مصطلح «الألعاب البهلوانية» من قبل رئيس مجلس الدولة تشوشاني، عند تأسيس فرقه الألعاب البهلوانية الصينية في عام 1950م. أما الآن فيشير هذا المصطلح عادة إلى العروض التي يكمل فيها الممثلون سلسلة من الحركات الصعبة بمهاراتهم البدنية الخاصة.



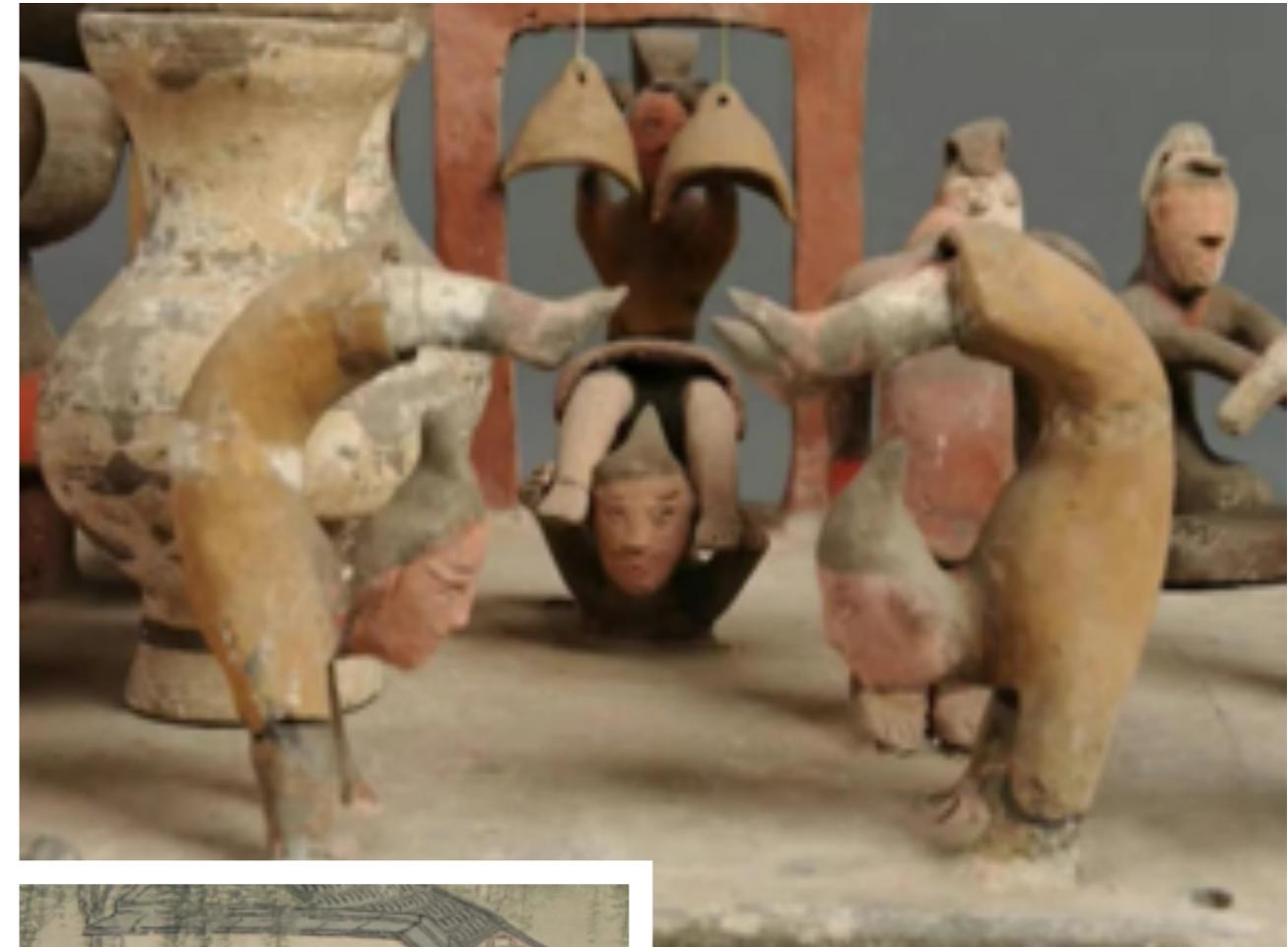
من البرامج البهلوانية الممتازة من مدن مختلفة، ودعى فنانون مشهورون لتقديم عروضهم في بكين. وتم ترتيب البرنامج البهلوانية التقليدية، ومعالجة دعائم الأرباء ومرافقة الموسيقى المصاداء لها وتكييفها، إضافةً مظهر جديد عليها. وتم تأكيدها وتشجيعها من قبل ما وتسى توونغ، وتشو إنلاي وغيرهما من كبار قادة البلاد الآخرين، كما تقرر أن تقوم هذه المجموعة من الفنانين بتشكيل فرقة عروض بهلوانية صينية لزيارة الاتحاد السوفياتي والدول الأوروبية.

أصبح البهلوانيون الصينيون رسلاً للثقافة الصينية والسلام والصداقة منذ أول مرة ذهبوا فيها إلى الخارج لتقديم العروض.

منذ ما يقرب من نصف قرن، يسافر البهلوانيون الصينيون إلى جميع أنحاء العالم حاملين معهم الأمانيات الودية والصادقة القوية للشعب الصيني، كما تركوا وجودهم الفني في أكثر من 100 دولة، مما جعل العالم يشعر بأن الشعب الصيني شعب مجتهد شجاع ذكي متفائل، وأن الصين دولة تحب السلام، وتعيش بودًّ مع الناس في جميع أنحاء العالم.



وكبار المسرحيين والمخرجين المشهورين وقادمة التبادل الثقافي، ما يدل على الأهمية التي توليهما الدولة لهذا الأمر. في ذلك الوقت، تم تجميع عدد



كان عصر أسرة هان الملكية (202 ق.م-52 م) هو فترة نمو الألعاب البهلوانية الصينية. خلال هذه الفترة، أثرت الألعاب البهلوانية المحتوى بسرعة، وأضافت التنوع في الأداء، وحسنت المهارات، وجمعت خصائص ومزايا فنون الأداء المختلفة. هذه الدرجات المدهشة والعرض الكبير أذهلت الضيوف من جميع أنحاء العالم، والذين أحبوا بشدة باتساع إمبراطورية هان وازدهارها.

في الحرف اليدوية الصينية القديمة، غالباً ما تمكن رؤية الصور الحية للألعاب البهلوانية، ويجب الرسامون أيضاً أن يأخذوا العروض البهلوانية كمحتوى مهم للرسم. تعكس هذه الكنوز الفنية المحفوظة بأمانة حالة الألعاب البهلوانية في ذلك الوقت، وتظهر أيضاً أن الألعاب البهلوانية تحمل مكانة مهمة للغاية في حياة الناس.

في أكتوبر 1950، استخدمت وزارة الثقافة المركزية سبعة أشخاص لإعداد الفرقة البهلوانية، وكان من بين الأشخاص السبعة جرالات ذوو مأثر عسكرية بارزة،



د. مني بونعامة  
مدير التحرير

## شرفه

# الخيوط الذهبية

الشاعر فاروقى، الذى عاش فى أواسط آسيا فى القرن الحادى عشر الميلادى.

قال الشاعر:

نسجت خيوطه من رودي ومن دمع القصيد خيوط من بكاء وآهات وحزن مدید

ولقد عرفت صناعة المنسوجات فى شبه الجزيرة العربية فى عصر ما قبل الإسلام، وكانت المنسوجات تصنع من صوف الجمال ومن شعر الماعز. وكانت القوافل تجلب الحرير من بيزنطة والأقاليم التابعة، ومن إيران والصين، في حين كان يتم استيراد

القطن والكتان من مصر.

والنسيج ثقافة بدئعة، وحرفية وصنعة خلدت أثر الفنان الإسلامي والحرفي على مر العصور، بما نسجهه أنامله من خيوط ذهبية، حاك بها منسوجاته الخالدة، وترك بصمة هي باقية، ولعل هذه المكانة والأهمية هي ما جعل ملتقى الشارقة الدولى للحرف التقليدية يحتفى بالنسيج والمسجد؛ لما لهما من عراقة وقدم، بل حدثت بمنظمة «اليونسكو» إلى تسجيل صناعات المنسوجات على اختلاف أنواعها على قوائمها للتراث الثقافى الجدير بالحماية والصون.



The Forum, since its launch, witnessed development in its structure, objectives and forward-looking vision. It had a different theme in each edition, aligning with those major updates and developments experienced by traditional craft in the UAE. In addition, it expressed their originality, importance and presence in the daily life of people. By this edition, it has become an international forum titled "Sharjah International Traditional Crafts Forum", a heritage event and a faithful incubator of the craft heritage in the UAE and the world. It aims at safeguarding its ancient values and symbols, celebrating its pioneers and masters.

The previous editions highlighted and reviewed many rich heritage topics namely: (Traditional Crafts & Industries, Pioneering Visions & Experiences, Traditional costumes...

Symbols & Connotations, Crafts are an Aspect of Human Life, Women's Crafts between Reality & Hope, GCC Countries as a Model, Traditional Games, Crafts from the Islamic World, Role of Traditional Crafts in Tourism Promotion, Knitting & Embroidery, Pottery Industries in the Gulf, Tale of Pottery, and Indigo Crafts of Sharjah.

The new edition of (SITCF) will be launched under the slogan "Carpet and Textile", during January 18-2023. It will celebrate the traditional craft of textile industries and carpets with their aesthetics in shape and color. It will host elite researchers, academics, artisans from 17 countries. This is what prompted us to single out this special issue of "Marawed" magazine to talk extensively about crafts of textile industries in the UAE, the GCC countries and the world.

شكّلت المنسوجات منذ القدم واحدة من الصناعات التقليدية العميقه والغريقة، التي كانت تجذب الناس، وتستقطب الزائرين منذ أمد بعيد، فكانوا يقبلون على افتتاح المنسوجات الإسلامية الكتانية المصنوعة في مصر، والقطنية المجلوبة من بلاد الشام، والتي وصلت إلى أوروبا في القرن السابع عشر الميلادي، والمنسوجات الحريرية الفخمة التي لم يكن يرتديها إلا المترفون، والمنسوجات الأنيقة ذات الملمس المخملي، التي عرف بها العثمانيون، والمنتجات الإيرانية من مختلف أنواع السجاد الإيراني. وقد حافظت لنا المدونة الرحلية الاستكشافية التي دمجها الجغرافيون والرحالة بذكر المنسوجات الإسلامية، واستعرضوا جمالياتها الفنية الأدائية، واحتفلوا بالأيادي الماهراء التي أبدعتها، وتحدىوا عن طريق استعمال المنسوجات، ومراكز إنتاجها، كما أن النصوص الأدبية تعد مصدراً ثرياً بالمعلومات والبيانات الخاصة بالمنسوجات والأقمشة، لذلك فليس بغربي القول بالتشابه بين كتابة الأشعار ونسج القوافي وعملية النسيج التي تستخدم فيها المناسب والأقوال، على رأي



## Sharjah International Traditional Crafts Forum (SITCF)

The traditional crafts represent a basic pillar on which life of societies is based. In their world, many symbols, sayings, words, customs and traditions are created through the practice of various crafts and occupations. Therefore, the Sharjah Institute for Heritage has been providing them a special attention by organising an

annual since 2007 under the directives of His Highness Sheikh Dr. Sultan Bin Muhammad Al Qasimi, Supreme Council Member and Ruler of Sharjah. He gives the issue of preserving, reviving, passing down, and protecting their artisans a top priority of cultural and developmental work in the smiling emirate.